

nedeljski Primorski dnevnik

Postnina plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 50 lir

TRST, nedelja 29. novembra 1964

Leto XX. - Št. 273 (5956)

Pismo SKGZ predsedniku vlade

Ob deseti obletnici rojstva londonskega sporazuma

Gospod predsednik!

Izvršni odbor Slovenske kulturno gospodarske zveze v Trstu, ki združuje pomembne kulturne, gospodarske in podporne organizacije slovenske skupnosti v Italiji, je na svoji seji 8. oktobra 1964, ob 10. obletnici podpisa Spomenice o soglasju v Londonu, podrobno ocenil posledice in izvajanja določb tega sporazuma.

Izvršni odbor ugotavlja predvsem, da predstavlja sporazum izhodišče za novo obdobje odnosov med Italijo in Jugoslavijo. Pomiritev med obema deželama je utrdila mir v tem delu Evrope, okrepila medsebojno zaupanje in omogočila normalno sožitje med mejnim prebivalstvom.

Sporazum o maloobsejnih prometih, ki je bil na podlagi člena 7 Spomenice sklenjen v Vidmu 20. 8. 1955, pomeni važen člen v verigi ugodnih posledic londonskih dogovorov, s posebnim ozirom na to, da obsega območje sporazuma obmejni pas vzdolj celotne meje med Italijo in Jugoslavijo. Obojestransko lojalno izvajanje tega sporazuma, pripravljenost na široko interpretacijo in razumevanje za nadaljnjo razširitev pravic glede prehodov, območja in časovnega obdobja, je v soglasju z razpoložljive prebivalstva, ki stremi za vedno bolj humanimi in strpnimi medsebojnimi odnosi, kar se odraža v želji po svobodnejšem gibanju, ne glede na mejo, s čimer tke medsebojne neposredne in tesnejše vezi. To svojo težnjo dokazuje prebivalstvo obeh mejnih področij z neprestanim večanjem mejnih prehodov.

V enaki meri kot slovenska skupnost v Italiji, na tržaškem, porušeni in videmskem področju, z zadovoljenjem ugotavlja te pozitivne posledice, katerih dobrin je bila sama deležna, in z zadovoljenjem priznava vse, kar je bilo v duhu dogovorov izpolnjeno, tako je globoko prizadeta zaradi neizpolnjevanja mnogih bistvenih določb Posebnega statuta, ki je sestavni del Spomenice o soglasju.

Predvsem je graje vredno dejstvo, da Spomenice parlament Italijanske republike ni formalno ratificiral, temveč jo je vzel samo v vednost, kar je imelo za posledico, da so ji predvsem sodni organi v Trstu večkrat odrekli veljavo državnega zakona in možnost izvajanja določb Posebnega statuta. Tako stanje, ki daje videz proizvoljnosti, nudi desnim političnim silam v državi povod za akcije, ki težijo k zastrupljanju odnosov med obema narodnostnima skupinama in med obema državama.

Do danes ni bilo, razen minimalnih izjem, ničesar storjenega, da bi bilo slovenski etnični skupini omogočeno pravično zastopstvo na upravnih položajih, kjer gre zlasti za korist prebivalstva, kot določa člen 2 c Posebnega statuta. Ni bil še razpisani natečaj za mesta v javnih uradih, da bi se to pravično zastopstvo doseglo, celo se ni bilo razpisa, po katerem bi znanje slovenskega jezika pomenilo prednost v izvolitvah.

V uradih občin Tržaškega ozemlja Devin-Nabrežina, Zgonik, Repentabor in Dolina, ki so po narodnostni sestavi izključno ali povprečno slovenske, niso dosegli nameščenih tajnikov — ti so uslužbeni prefekture, oziroma notranjega ministrstva — slovenske narodnosti.

Marsikje je v zadnjem času prišlo do poslabšanja. Pri šolskem skrbništvu v Trstu je bilo ukinjeno mesto svetovaleca za slovenske osnovne šole z izgovorom, da italijanska zakonodaja takega mesta ne pozna, toda to mesto ni bilo nadomeščeno s takim, ki bi bilo v soglasju z zakonom.

Ob otvoritvi sodnega leta 1964 ni bil imenovan, v nasprotju s prejšnjimi leti, niti en Slovenec v razne odseke in komisije sodišča in prizivnega sodišča v Trstu.

V odseke Zbornice za industrijo, trgovino in kmetijstvo v Trstu, razen enega v kmetijstvu, ni imenovan noben Slovenec, čeprav predstavljajo v kmetijstvu večino, v obrti in mali trgovini pa visoko število.

Sprejeto ni bilo nobeno zakonodoločilo, ki bi preprečevalo netenje narodne in rasne mrtnje, kot to določa člen 3. Pod pretežno protesta proti dvojezičnosti so se dvakrat ponovile protislovenske demonstracije in so bile očitno tolerantne. Zakonska določba proti takim izrednim bi pripadale slovenske skupnosti zaščita pred sramotenjem in sramotnimi dejanji, pripomogla bi tudi k hitrejši izločitvi rasističnih ostankov na tem ozemlju. Tako imenovana «demokracijska metoda samoizločevanja» se je pokazala mnogo krat kot neučinkovita in dvoumna.

Proti določili člena 4, ki govori o zaščiti etničnega značaja, se je pregrešila državna uprava sama. Omogočila in vsiljevala je skoro vseh deset let sistematično zidavo begunskih naselbin v slovenskih naseljih tržaške občine, na Opčinah, Prosoku in Križu, posebno pa še v občini Devin-Nabrežina. Slovensko prebivalstvo razume, da je treba beguncem zgraditi streho nad glavo, jih tudi z razumevanjem sprejema medse se vselej, ko je naravno, da mora človek prebiti v bližini svojega delovnega mesta. Ne odobrava in obsoja prozorni načrt, kako «zrobili slovenski pas okrog Trsta» s posebnim ozirom na to, da je večina istih beguncev zaposlenih v Trstu, ki daje s svojo spodnjo okolico še velike možnosti zgraditve podobnih naselij. Se tako humani smoter se zaradi načina, kako se uresničuje, spreminja v svoje nasprotje, v nehuman odnos do domačega slovenskega prebivalstva.

Razen malenkostnih podpor nekaterim organizacijam in letošnje obljube ministrstva za turizem in prireditve, da se Slovenskemu gledališču v Trstu prizna status primarnega ansambla, niso bile slovenske prosvetne, kulturne, družbene in športne organizacije deležne ustreznih organizacij, glede pomoči iz javnih sredstev, kakor to določa člen 4 b.

Ugovori, da nekatere slovenske organizacije le dobivajo državno podporo — o tem upravičeno pričakujemo objavo podrobnih podatkov — niso utemeljeni, ker niso deležne podpor na svojih področjih najpomembnejše ali važne slovenske kulturne in podporne ustanove, kakor Glasbena Matica, ki vzdržuje v Trstu in v Gorici edino slovensko glasbeno šolo s 180 učenci, Narodna in študijska knjižnica, ki je edina tovrstna slovenska ustanova v Trstu s 30.000 zvezki, podporni organizacija Dijaška Matica, ki vzdržuje slovenska dijaška domova v Trstu in v Gorici s 180 gojenici, Slovenska prosvetna zveza z 20 člani-prosvetnimi društvi.

Vsi formalistični ugovori, da Slovenci nimamo na las podobnih organizacij, kakor so italijanske, dokazujejo nepravilnost izpolnjevanja to določilo. Obstaja tudi konkretni primer, ko je sama državna oblast preprečila, da bi si slovenska ustanova pridobila ustrezen status.

Slovenska šola na Tržaškem je bila enako kot italijanska šola na drugem področju v londonskem sporazumu deležna podrobnih določil v členu 3 in v podrobnem seznamu. Treba je priznati, da so se ta določila, z velikimi težavami sicer, izvajala. V tem obdobju je bila slovenska šola v Italiji uspešno. Zakon je potrdil obstoj slovenske šole na Tržaškem in Goriskem, ima pa veliko pomanjkljivosti, da ne daje beneškim Slovincem pravice do šol v materinem jeziku tudi najnižje stopnje. Nemudoma bi treba omogočiti slovenski mladini strokovno šolanje in vaje, niske tečaje v materinem jeziku.

NAJROBI, 28. — Komisija organizacije afriške enotnosti za Kongo je zaključila svoje delo z odobritvijo resolucije, s katero odločno obsodijo tujo vojaško intervencijo v Kongo, ki so jo izvedle ameriška, belgijska in britanska vlada, ter obsodijo tudi vse tiste, ki so omogočili to intervencijo.

Komisija priporoča, naj se 18. decembra sestanejo v Adis Abebi na izrednem zasedanju državni poglavarji držav članic OAE, 16. in 17. decembra pa naj bi bila pripravljena konferenca ministrov.

Komisija bo predložila glavnemu tajniku OAE prvo poročilo, v katerem predlaga učinkovite ukrepe, da se doseže: umik plačancev iz Konga; takojšnje prenehanje tuje intervencije v Kongo; premirje med obema stranema; splošna amnestija v Kongo; preiskovalna podkomisija komisije za Kongo naj odide v Kongo-Leopoldville in v Kongo-Brazzaville ter v Burundi; sklice naj se okrogla miza kongoskih političnih voditeljev vseh tendenc; svobodne volitve v vsem Kongu pod nadzorstvom OAE.

Predsednik komisije Jomo Kenjatta, ki je poročal o tem sklepu, je pozval velike države, naj voddaljijo hladno vojno od Afrike.

Iz Kartuma poročajo, da sta predsednik kongoske revolucionarne republike Gbenje in predsednik revolucionarne vlade Gaston Sumajlot prispevala v Sudan. Z njima sta prišla tudi general Olenka in Pierre Mulele. To je danes sporočil komisar sudanske ekvatorialne pokrajine. Pripomnil je, da so v zadnjih 24 urah pribežali na sudansko ozemlje številni Kongožani s področja Stanleyville. Ti begunci so prehodili približno 300 kilometrov od Paulissa, da dosežejo do sudanske meje. Sudanske obmejne



Combejev plačanec surovo brea borca osvobodilne vojske, ki je bil ujet med napadom belgijskih padalcev na Stanleyville

Komisija za Kongo zahteva izredno zasedanje OAE na vrhu in vrsto učinkovitih ukrepov proti tujemu vmešavanju

Demonstracije proti ZDA, Belgiji, Veliki Britaniji in Čombeju v Moskvi in Beogradu Kenjata poziva velike države, naj ne vnašajo hladne vojne v Afriko - Protest alžirske vlade v Washingtonu - Belgijski padalci se bodo vrnili v torek

gjska in britanska vlada, ter obsodijo tudi vse tiste, ki so omogočili to intervencijo.

Komisija priporoča, naj se 18. decembra sestanejo v Adis Abebi na izrednem zasedanju državni poglavarji držav članic OAE, 16. in 17. decembra pa naj bi bila pripravljena konferenca ministrov.

Komisija bo predložila glavnemu tajniku OAE prvo poročilo, v katerem predlaga učinkovite ukrepe, da se doseže: umik plačancev iz Konga; takojšnje prenehanje tuje intervencije v Kongo; premirje med obema stranema; splošna amnestija v Kongo; preiskovalna podkomisija komisije za Kongo naj odide v Kongo-Leopoldville in v Kongo-Brazzaville ter v Burundi; sklice naj se okrogla miza kongoskih političnih voditeljev vseh tendenc; svobodne volitve v vsem Kongu pod nadzorstvom OAE.

Predsednik komisije Jomo Kenjatta, ki je poročal o tem sklepu, je pozval velike države, naj voddaljijo hladno vojno od Afrike.

Iz Kartuma poročajo, da sta predsednik kongoske revolucionarne republike Gbenje in predsednik revolucionarne vlade Gaston Sumajlot prispevala v Sudan. Z njima sta prišla tudi general Olenka in Pierre Mulele. To je danes sporočil komisar sudanske ekvatorialne pokrajine. Pripomnil je, da so v zadnjih 24 urah pribežali na sudansko ozemlje številni Kongožani s področja Stanleyville. Ti begunci so prehodili približno 300 kilometrov od Paulissa, da dosežejo do sudanske meje. Sudanske obmejne

oblasti pomagajo ranjenecem in bolnim. Komisar je zahteval od vlade navodila.

Predstavniki alžirskega poslanstva v Washingtonu je sporočil, da je alžirska vlada protestirala pri ameriškem državnem departmaju zaradi belgijsko-ameriškega napada na Kongo. Alžirski odpravnik poslov je sporočil državnemu departmaju, da alžirska vlada odločno zavrača trditve, da je šlo za slučajno dejanje. Poudaril je, da gre za tipičen premišljen in koordiniran vojaški napad v skladu z najbolj glasnimi tradicijami imperializma. Obtožil je ZDA in Belgijo, da sta izvršili ta napad ob prezirju listine OAE in volje afriških držav ter skušali znova uvesti kolonializem v Afriki. Končno je poudaril, da bo ta napad vsekar imel hude posledice za odnos med ZDA in Afriko. Na koncu je zahteval takojšnjo ustavišnje napada ter prekinitev ameriške vojaške pomoči Čombeju in njegovim plačancem.

Na vprašanje častnikarjev, kaj misli alžirska vlada o umoru ujetnikov, je odpravnik poslov odgovoril: «Obžalujemo smrt belih ujetnikov, toda nikakor ne krivimo za to drugih kakor ZDA in Belgijo. Ujetniki so bili živi do trenutka, ko so se belgijski padalci začeli spuščati.

Čadski zunanji minister je danes tudi obsodil belgijsko-ameriški napad na Kongo in dejal, da se pridružuje ogorčenim protestom svobodne in miroljubne Afrike.

Danes so bile pred ameriškim, belgijskim, kongoskim in britanskim poslanstvom v Moskvi ve-

like demonstracije, ki se jih je udeležilo več tisoč afriških študentov, ki študirajo v Moskvi, ter Moskovčanov. Pred ameriškim poslanstvom se je zbralo okoli 2.000 afriških študentov, katerim se je pridružil tudi več Moskovčanov. Demonstranti so nosili tabele z napisom proti neokolonializmu ter proti ameriškim in belgijskim imperialistom. V okna poslanstva so metali kamenje in vse drugo, kar jim je prišlo pod roko. Policija je v vsej naglici poslala ojačanje pred poslanstvo. Vse šipe na oknih in pritličju in v prvem nadstropju so razbiti. Demonstranti so zažgali avtomobil dopisnika «New York Timesa». Demonstracija pred ameriškim poslanstvom je trajala približno pol ure. Policiji je uspelo preprečiti, da bi demonstranti vdrli v poslopje. Ko so demonstranti končali demonstracije pred ameriškim poslanstvom, so odšli pred belgijsko poslanstvo. Osebe ameriškega in belgijskega poslanstva ni utrpelo nobene škode.

Izpred belgijskega poslanstva so demonstranti odšli pred poslopje kongoskega poslanstva. Vdrl so v poslopje ter zmetali okoli okna pohištvo, knjige in dokumente, dokler jih niso policaji izgnali. Tedaj so demonstranti odšli pred angleško poslanstvo. Policija, ki je stražila poslopje, je večkrat odbila demonstrante, ki so skušali vdreti v notranjost. Prišlo je tudi do spopadov med policaji in afriškimi študenti.

Nočijo so skupine afriških študentov skušale demonstrirati pred ameriškim poslanstvom v Rimu, toda policaji so jih razgnali. Po-

zneje je policija razgnala brez incidentov sprevod večje skupine rimskih demonstrantov, ki so demonstrirali proti napadu na Kongo in ki so bili namenjeni pred ameriško poslanstvo.

Univerzitetni študenti Beograda in Zagreba so danes odločno obsodili belgijsko-ameriško intervencijo v Kongo. V Beogradu so se demonstracije udeležili študenti iz Konga skupno s študenti ostalih afriških držav, katerim se je pridružila tudi skupina jugoslovanskih študentov in študentov drugih držav.

Okrog 10 dopoldne se je pred študentskim domom «Ivo Lola Ribar» formaliziral sprevod študentov, ki se je napotil po Bulvaru revolucije, prek Tрга Marx in Engelsa, Cara Dušana, Uli, na marš do strojne fakultete. Študenti so z gesli, izpisanimi na številnih transparentih in z vzkliki pozdravljali osvobodilno borbo ljudstva Konga, obsodili belgijsko in ameriško intervencijo ter vzklikali jugoslovansko-afriški enotnosti in prijateljstvu in obsodili Čombeja kot hlapca imperializma. Na čelu sprevoda so nosili velik portret Patrica Lumumbe z napisom «Lumumba — junak Afrike».

Opoldne so jugoslovanski študentje skupno s študenti afriških držav na protestnem zborovanju na strojni fakulteti ponovno odločno obsodili imperialistično vmešavanje v notranje zadeve Konga in ob vzklikih «Svoboda Afriki, dol z imperializmom» in «Svoboda Kongu» pozdravili kongoske študente, ki so peli borbeno pesmi o Lumumbi in kongoski neodvisnosti. Na zborovanju, ki so se ga udeležili tudi veleposlaniki Alžirije, ZAR, Gvineje in

Medtem ko bo ostalo v občini Zgonik vse pri starem, bo v občini Repentabor sestavila tokrat občinski odbor LSS, ki je zmagala z dvema glasovoma ob izredno in nerazumljivo velikem številu belih glasovnic.

Tudi v Miljah, kjer sta na listi «Fraisin» izvoljena dva slovenska svetovalca in ki ima z enim svetovalcem PSI v občinskem svetu večino, bo ostala uprava v dosedanjih rokah.

Tako kot v tržaškem tako niso volitve prinesle bistvenih sprememb niti v videmskem pokrajinskem svetu, v katerem bo sedel tudi domačin iz Beneške Slovenije, ki je bil izvoljen na listi PSDI v volilnem okraju St. Peter Slovenov, kjer se je krepko uveljavil slovenski domači kandidat na listi KPI Izidor Predan, ki je prejel skoraj 10 odst. vseh glasov tega okrožja. Vsekakor pa je najpomembnejša novost prav v tem okrožju, ki obsega osem posebnih slovenskih občin, da je v njem KD izgubila, skoraj 1800, PSDI pa pridobila več kot 1300 glasov. Hkrati pa je PSDI iztrgala KD iz rok občinsko upravo v občini Srednje. KD je izgubila tudi občinsko upravo v občini Pontebela, kjer je zmagala združena levčarska lista. Zelo znatno za omenjeni okraj pa je, da sta se tudi kandidata na listi PSDI in PLI sklicevala na dejstvo, da sta oba domačina in da morajo «Slovenji glasovati za Slovenje», slednji pa se je v tiskanih predvolilnih pismih volitvecem skliceval celo na to, da «smo dediči Jakoba Stellinija, Mons. Trinka in prof. Musonija in tolikih drugih, ki so delali čast našim domom...»



Črnopoliti Američan: «Tudi zase zahtevam človečansko intervencijo iz zraka...»

O volilnih izidih

Kot smo že takoj po objavi volilnih izidov upravnih volitev prejšnje nedelje ugotovili, se odnosi sil v primerjavi z deželimi letošnjimi majskimi volitvami in upravnimi pred štirimi leti, niso bistveno spremenili.

V tržaški pokrajini so v pokrajinskem svetu izgubili po enega svetovalca KD, PRI in PSI, medtem ko je PLI pridobila kar dva svetovalca. Listi slovenske skupnosti pa je prvič, odkar nastopa, uspelo izvoliti enega svetovalca. Toda sestava sveta je taka, da stranke levega centra same ne dosežejo potrebne večine, na katero bi se naslanjal novi pokrajinski odbor. KD z osmimi, PSDI z dvema in PSI z enim občinskim svetovalcem to je skupno z enajstimi svetovalci sestavijo lahko le manjšinski odbor, ki bo moral iskati podporo — posredno ali neposredno — pri svetovalcu LSS in tudi celo na levi.

Za Slovence na Tržaškem pa je še prav posebno važno, da bomo imeli v novem pokrajinskem svetu tri svetovalce namesto dosedanjih dveh. Na listi PSI je bil namreč izvoljen dosedanj svetovalec inž. Josip Pečenko, na listi KPI Jelka Grbec, na listi LSS pa Dragomir Legiša.

Tudi v petih tržaških podzelskih občinah ni bilo takih sprememb, ki bi utegnile imati nujno za posledico, da bi njih uprave prevzele neslovenske oziroma nedemokracijske stranke.

V devinsko-nabrežinski občini, kjer se je — kakor tudi v občini Dolina — glasovalo vrvič po proporcionalnem sistemu, lahko sestavijo novi občinski odbor stranke dosedanje koalicije, saj razvoljavajo z večino enajstih glasov (DE 6, LSS 3, PSI 2). Zdi se nam zelo naravno in nujno, da se bo tudi zgodilo. Pri tem pa ne smemo mimo pisanja demokristianskega in celo tiska kr. toliške akcije, ki naravnost izsiljujejo povezavo med tremi svetovalci LSS in sedmimi svetovalci KD ter enim od PSDI in s tem prehod občinske uprave v roke pretežno tistih, ki so bili izvoljeni s pomočjo raznarodovalnega umetnega naseljevanja v tej občini. Ne more biti brez pomena niti vsanjanje desničarskega videmskega dnevnika, ki omenja kot kandidata za novega nabrežinskega župana demokristjanskega svetovlanca. Kako bi v tem primeru LSS izvajala svoj volilni program, bi postala pod neresljivo uganka.

V dolinski občini pa je celo edina možna rešitev za sestavo novega odbora povezava dosedanjih sil, to je Obdinske enotne liste s PSI. Novost bo le v tem, da bodo odsej v občinskem svetu sedeli prvič tudi trije demokristjanski svetovalci.

Medtem ko bo ostalo v občini Zgonik vse pri starem, bo v občini Repentabor sestavila tokrat občinski odbor LSS, ki je zmagala z dvema glasovoma ob izredno in nerazumljivo velikem številu belih glasovnic.

Tudi v Miljah, kjer sta na listi «Fraisin» izvoljena dva slovenska svetovalca in ki ima z enim svetovalcem PSI v občinskem svetu večino, bo ostala uprava v dosedanjih rokah.

Tako kot v tržaškem tako niso volitve prinesle bistvenih sprememb niti v videmskem pokrajinskem svetu, v katerem bo sedel tudi domačin iz Beneške Slovenije, ki je bil izvoljen na listi PSDI v volilnem okraju St. Peter Slovenov, kjer se je krepko uveljavil slovenski domači kandidat na listi KPI Izidor Predan, ki je prejel skoraj 10 odst. vseh glasov tega okrožja. Vsekakor pa je najpomembnejša novost prav v tem okrožju, ki obsega osem posebnih slovenskih občin, da je v njem KD izgubila, skoraj 1800, PSDI pa pridobila več kot 1300 glasov. Hkrati pa je PSDI iztrgala KD iz rok občinsko upravo v občini Srednje. KD je izgubila tudi občinsko upravo v občini Pontebela, kjer je zmagala združena levčarska lista. Zelo znatno za omenjeni okraj pa je, da sta se tudi kandidata na listi PSDI in PLI sklicevala na dejstvo, da sta oba domačina in da morajo «Slovenji glasovati za Slovenje», slednji pa se je v tiskanih predvolilnih pismih volitvecem skliceval celo na to, da «smo dediči Jakoba Stellinija, Mons. Trinka in prof. Musonija in tolikih drugih, ki so delali čast našim domom...»

KARABINERJI ODKRILI CENTRALO ZA POTVARJANJE MOKE

621 podjetij uporabljalo primese ki jih zakon strogo prepoveduje

28 oseb prijavljenih sodišču; zaplenili so 170 stotov raznih kemičnih primesi, 240.000 različnih tablet in 670 stotov potvorne moke - Tajna delniška družba «Commercio Prodotti Nova» je poslovala pod različnimi imeni od leta 1951

RIM, 28. — Poveljstvo karabinerjev v Milanu, kateremu je poverjena borba proti potvarjanju živil, in ki je podrejeno ministrstvu za zdravstvo, je v sodelovanju s karabinerji v Turinu in Bologni odkrilo delniško družbo «Commercio Prodotti Nova» s sedežem v Turinu, ki je razpečevala 27 različnih vrst kemičnih primesi za potvarjanje moke. Zaplenili so 170 stotov takih primesi; 240.000 različnih tablet; 670 stotov potvorne moke; tehnične naprave za doziranje in mešanje primesi. Sodišču so prijavili 28 oseb, uslužbenih pri tej družbi, ki je poslovala pod različnimi imeni od leta 1951. Med temi je: Majakov, predsednik in pravni zastopnik družbe, kemika Cuneo in Mosca, družabnika; upravno osebo in številni trgovski zastopniki družbe.

Preiskava je ugotovila, da je ta zakonitimi prepovedane primese uporabljalo 621 podjetij v raznih krajih države, ki je pripravljalo testo za kruh in testenine. Nekateri od teh podjetij so že prijavili sodišču, druge pa bodo še prijavili. Omenjen količino kemičnih primesi so zaplenili delno na sedežu tajne delniške družbe «Commercio Prodotti Nova» v Turinu, delno pa pri zastopnikih družbe, v malini, pekarnah in tovarnah testenin po vsej državi.

Ker so te po zakonu prepovedane primese razpečevali, ne da bi izstavljali fakture, gre pri tem se za davčno utajo, katere obseg bo določila policija, ki skuša ugotoviti z natančnejšo preiskavo.

S tem v zvezi je minister za zdravstvo Mariotti izjavil novinarjem, da je borba proti potvarjanju živil, ki jo vodi ministrstvo za zdravstvo prek pokrajinskih zdravstvenih in veterinarskih uradov, na tem, da doseže pomembne uspehe. Organizacijska mreža za to borbo je sicer že izpopolnjena, vendar pa da je treba pripraviti še zakonske instrumente, da bi ta borba ne naletela na ovire in da bi pomnila res učinkovito obrambo zdravja vsega prebivalstva.

V poslanski zbornici so danes nadaljevali razpravo o državnem proračunu. Na vrsti je bil proračun ministrstva za delo in ministrstva za javna dela. Med razpravo so liberalisti zlasti napadli vodilni zakonik o urbanistični in kolektivni nastopili proti: ničelno poslovanje razstavne stavbnih zemljišč, češ da to pomeni napad na zasebno lastnino. Govorniki KPI pa so zavrnili ekvivalentno zatiranje desnice, na podlagi katerega se KPI zavezuje za urbanistično reformo, ki naj razlasi in kolektivizira stanovanjske hiše; glede vladnega osnutka urbanističnega zakona.

Pismo predsedniku vlade

(Nadaljevanje s 1. strani)

rabe slovenskega jezika na sodišču, ki je za Slovence — italijanske državljane po čl. 137 fašističnega kazenskega postopnika kaznivo, če le-ti poznajo italijanski jezik.

Tržaška občina je postavila leta 1963 na glavnem civilnem pokopališču v Trstu spomenik padlim v borbi proti nacifazizmu. Kljub temu, da je nad dve tretjini pokopanih v skupni grobnici slovenske narodnosti, je napis samo v italijanskem jeziku. Zupan tržaške občine dr. M. Franzl bi pristal tudi na slovenski napis, če bi se ostanki padlih prenesli na vojaško pokopališče, ki ima mednarodni značaj.

Slovenec ne dobiva od oblasti niti odgovora v svojem jeziku, niti prevoda. Pokrajinska uprava tržaške pokrajine se je leta 1963 uprila, objaviti statut dežele Furlanija-Juljska kraji — na slovensčin.

Javnih napisov v slovenskem jeziku v tržaški občini ni, razen na zgradbah slovenskih šol. V okolinskih občinah s slovensko večino je obkaj napisov, ni pa napisov ob vseh glavnih državnih cestah.

Kulturni dom v Trstu, za katerega se je italijanska vlada s pismom 5. oktobra 1964 obvezala, da nudi potrebna sredstva, bo dokončan šele letos. Več kot petletna zamuda, ki je nastala zaradi nerednega izplačevanja denarnih obrokev in zaradi šestletne zamude pri izdaji gradbenega dovoljenja s strani pristojnega ministrstva, je spravi v nevarnost dokončanje del zaradi velike podražitve gradbenih storitev. Dom bo zaradi tega lahko dovršen le z uporabo znatnih sredstev iz prostovoljnih prispevkov. Prosvetni dom na Opčinah je bil pred leti izročen, dočim ni bivši Narodni dom pri Sv. Ivanu še danes na voljo slovenski skupnosti.

Slovenski bančni zavod, Tržaška kreditna banka, je bil ustanovljen in redno posluje že pet let, toda njemu se pravice poslovanja z inozemstvom.

Mešana italijansko - jugoslovanska komisija, katere ustanovitve določa člen 8 Spomenice, zato da «pomaga in daje nasvete o upravnih, ki se tičejo etničnih skupin», ni izpolnila pričakovanih. Kakor je prišlo, k rešitvi določenih vprašanj, je bila ob drugih zelo važnih neukinkovita.

Tudi v Zagrebu so študentje države Afrike, Azije in Latinske Amerike in jugoslovanski študentje razliki solidarnost z borbo ljudstva Konga. S protestnega sestanka so študentje poslali brojavoje predsedniku Titu, predsedniku Kenije Kenjati, tajniku Organizacije afriške enotnosti Telliju, predsedniku ZDA, predsedniku Konga, britanski in belgijski vladi.

V Stanleyville se nadaljuje boj med črnebelci in osvobodilno vojsko. Črnebelci je objavil izjavo, v kateri obtožuje Alžirijo, ZAR in Kitajsko, da skušajo na nerode in na anarhijo v Kongu. Dalje je Combe dejal, da je protestiral zaradi zasedanja komisije OAE v Najrobiju.

V Bruslju je ministrstvo za o-

DAN REPUBLIKE V SFRJ

Državni praznik Jugoslavije Zagari pri Stamboliću in Vipotniku

Morovo pismo Stamboliću - Kulturno sodelovanje se bo še bolj razvilo

BEOGRAD, 28. — Socialistična federativna republika Jugoslavija proslavlja jutri svoj državni praznik 28. novembra, dan proglašitve republike. Na pomembni dan v zgodovini jugoslovanskih narodov se priprajo vsako leto slovesne akademije, izročajo se v obzoru gospodarski objekti in se vršijo druge slovesnosti. Med njimi tudi s sprejemom, ki ga večer pred praznikom v Beogradu prireja predsednik republike maršal Tito v palači zveznega izvršnega sveta.

Predsedniku Titu so brzojavili čestitili mnogi državni poglavarji, predsedniki republikah skupščin SFRJ in drugi visoki državni in politični funkcionarji Jugoslavije. Med brzojavkami, ki jih je prejel CK ZKJ, je tudi čestitka generalnega tajnika KP Italije Luigija Longa. «Delovno ljudstvo Italije, poudarja Longo, čeni pravo vrednost velikih rezultatov, ki jih je Jugoslavija dosegla z lastno in originalno politjo. Ko z zadovoljstvom poudarjamo rastočo in ugoden razvoj prijateljskih odnosov med našima narodoma, smo prepričani,

Pred sprejemom pri predsedniku zveznega izvršnega sveta je Zagari obiskal zveznega tajnika za prosveto in kulturo Janeza Vipotnika. Med razgovorom, ki sta se ga udeležila tudi tajnik komisije za kulturno sodelovanje in inozemstvo Osman Džikić in italijanski veleposlanik v Beogradu Roberto Ducić, so pozitivno ocenili dosedanje rezultate sodelovanja na področju prosvete in kulture in se spoprijateljeli, da bosta ob vladni dajali še večjo podporo pobudam in napredku za vsestranski napredek medsebojnega kulturnega sodelovanja.

S tem v zvezi Vas moramo, gospod predsednik, opozoriti na izrecno zagotovilo Vaše vlade, da se bo ustava republike integralno izvajala. Prepričani smo, da pomeni ta obveza tudi dolžnost, sprejeti vse ukrepe, zakone in popravke zakonov, ki bodo odražali duha obsej omenjenih členov ustave.

Smatramo za potrebno podčrtati, da je zelo nujno omogočiti šolanje vseh Slovencev v njihovem materinem jeziku ne glede na to, v kateri pokrajini prebivajo, torej tudi Slovencev v videmski pokrajini. Prav tako je nujno tudi razveljaviti še vedno veljavne člene fašistične zakonodaje, ki prepovedujejo uporabo slovensčine na sodiščih, ki onemogočajo na ustrezen in lahek način vračanje prvotnih oblik slovenskih pravnih in ki ne dopuščajo slovenskih krstnih imen. Nujno bi morala biti zakonodaja na tudi pravica, da bodo vsi pripadniki slovenske etnične skupnosti v Italiji, brez izjeme, lahko uporabljali svoj jezik v osebnih in uradnih odnosih s predstavniki političnih, upravnih in sodnih oblasti v vseh treh pokrajinah dežele, da bodo lahko dobili odgovore, dokumente in potrdila v svojem jeziku. Iz tega izhaja tudi nujnost, da bi moralo biti v uradnih omenjenih oblasti namučeno tolikšno število funkcionarjev, uradnikov in sodnikov, ki bodo popolnoma obvladali slovenski jezik in s tem omogočili izvajanje vseh pravic. Končno je nujno, da se začne izenačevati dajanje podpor iz javnih sredstev slovenskim kulturnim, vzgojnim in športnim organizacijam in vseh treh pokrajinah, s podporami, ki so jih deležne podobne italijanske organizacije.

Gospod predsednik! Ko torej izvršni odbor Slovenske kulturne gospodarske zveze v Trstu ocenjuje posledice izvajanja določb Spomenice o soglasju v Londonu ob priliki desetletnice njenega podpisu, si samo na zgornj obrazloženi način razlaga obljubo Vaše vlade o integralni izvedbi republiške ustave. Prepričani smo, da bodo tako zagotovljene pravice Slovencev v Italiji okrepile zaupanje v državo in njene organe.

Z očitnim spoštovanjem
Trst, 20. novembra 1964.
PREDSIEDNIK:
(Boris Race)

Napovedana stavka
časnikaarjev
vse Italije

RIM, 28. — Vsedržavna zveza italijanske tiska javlja, da so bila prekinjena pogajanja med založniki in novinarsko zvezo za novo delovno pogodbo, ker so delodajalci zavrnili vse zahteve. Zaradi tega se takoj začne sindikalna pripravljenost časnikaarjev in napoveduje se prva sedržavna sedemdnevna stavka, katere začetek bo še določen.

Izstreljen
«Mariner IV»

CAPE KENNEDY, 28. — Z oporišča Cape Kennedy so danes izstrelili raketo «Atlas Agena» s vesoljsko sondo «Mariner IV», ki bi na podlagi načrtov moral julija prihodnjega leta fotografirati planet Mars. Če bo vse v redu, se bo sonda približala Julija Marsu na 13.760 kilometrov. Slike, ki jih bo sonda posnela, bodo posebni aparati oddajali na Zemljo. Predstavnik NASA je izjavil, da je satelit dosegel zadostno hitrost, da ubeži privlačnosti Zemlje. Naprave, na katerih so sončne celice, ki bodo spreminjale sončno toploto v električno energijo, so se redno odprele. «Marinera» tehta 259 kilogramov.

GRADUO, 28. — V Gradu se je s podpisom protokola, ki vsebuje nadaljnje predloge za napredek, razširitev in poenostavljenje obsejega prometa, končalo peto redno zasedanje stalne avstrijsko-jugoslovanske komisije za mali obsejni promet.

Sedem dni v svetu

Italija

Preteklo nedeljo so bile občinske in pokrajinske upravne volitve v 74 pokrajinah. Volilnih upravičencev je bilo 32.836.000, volilna udeležba pa je znašala 90,1 odst. Na teh volitvah so obnovili občinske svete v 476 občinah in pokrajinski svete v 74 pokrajinah.

Volitve so se zaključile v ponedeljek 23. t.m. ob 14. uri.

Posamezne stranke so prejele naslednje število glasov (v oklepaju naznajo število glasov, ki ga je vsaka stranka prejela v prejšnjih upravnih volitvah leta 1960):

KD 9.476.812 (9.800.228);
KPI 6.600.887 (5.883.708);
PSI 2.866.346 (3.495.519);
PLI 2.018.780 (981.104);
PSDI 1.674.871 (1.399.814);
MSI 1.265.919 (1.440.492);
PSIUP 737.079;
MSI 237.400 (232.545);
PDUIUM 236.952 (715.165).

Ti volilni izidi kažejo le shematično sliko dejanskih premikov med volivci; iz njih izhaja, da so napredovali KPI, PLI in PSDI, nazadnje pa KD, PSI, PDUIUM, PSIUP in MSI. PSI je izgubil glasove, ki jih je prejel PSIUP. Podrobna analiza volilnih izidov pa nam pove, da je KPI napredovala na pokrajinskih volitvah, nazadnje pa na občinskih volitvah. KD pa obdržal KPI je nadalje napredovala na občinskih volitvah, manj v južni Italiji, na Siciliji pa je nazadnje.

Izidi volitev so v nekaterih mestih ustvarili nove težkoče, ker ne dobi sestavljeni upravnih odborov in obstaja nevarnost, da bodo prihodnje volitve v takih primerih svoje komisije. Med tuka mesta spadajo tudi Milan, Genova in Firenze, pa tudi rimska pokrajinska uprava. V teh mestih smo imeli do sedaj upravne odbore levega centra, kar pa sta tako KD, KPI in PSI izgubila nekaj občinskih svetovalec, nima ta upravna koalicija več večine, drugačna večina pa ni mogla. Po vsej verjetnosti bodo sestavili manjšinske upravne odbore levega centra, ki bodo poslovali do prihodnjih volitev, nato pa bodo spet nastopili v takih primerih svoje komisije.

V poslanski zbornici so razpravljali o državnem proračunu za prihodnje leto, v petek pa je bila razprava o resoluciji KPI glede vprašanja predsedstva republike.

Podoba so zavržili v petek to resolucijo, ki je predlagala, da se v celoti odloži o izbiri predsedstva republike. Vse, kar je bilo odločeno, je bilo, da se odloži o izbiri predsedstva republike. Vse, kar je bilo odločeno, je bilo, da se odloži o izbiri predsedstva republike.

Vlada je predložila parlamentu svoj zakonik o osnutku, s katerim se potrdi, da bo od 1. decembra 1965 zagona nad najemninami, hkrati pa se dopušča največ 10-odstotno povišanje blokiranih najemnin za stanovanja in za prostore gostinskih podjetij in obrtnih delavnosti.

Funt sterling

Britanska vlada je prejšnji teden zvala bančno obrestno mero od 5 na 7 odstotkov. To je najvišja obrestna mera, ki jo je v novejšem času izkoristil samo biški konzervativni finančni minister Selwyn Lloyd, ki je pred tem predlagal, da se v tekmovalni zvezi dvigne na 8 odstotkov. Priljubljenost je bil primanjkljaj polovico manjši od sedanjega, ki bo konec leta dosegel vrednost 800 milijonov funtov, oziroma nad 2,2 milijarde dolarjev. Primanjkljaj je bil prevelik, da bi ga mogli sanirati samo z mednarodnimi posojili. Pred 14 dnevi je 10 držav v Parizu sklenilo zbrati 100 milijonov dolarjev, s katerimi naj bi mednarodni denarni sklad podprl majani funt sterling. To pa ni zadostovalo in Velika Britanija bo morala potegniti iz sklada še svoje rezerve, ki znašajo milijarde dolarjev.

Toda vse to še ni zadostovalo in angleška vlada je izpostavila od ogradnjene bank Avstrije, Belgije, Kanade, Francije, Zahodne Nemčije, Japonske, Italije, Nizozemske, Švedske, Švice in ZDA kratkoročni kredit 5 milijard dolarjev. To je ena najobsejnejših operacij za finančno podporo, kar jih je kdaj bilo v moderni finančni zgodovini. S tem so na mah prenehale vse spekulacije v zvezi z morebitnim razveljavitvijo funta sterlinga. V Londonu poudarjajo tudi, da ta mednarodna solidarnost kaže, da se pripisuje velika važnost dejstvu, da ostane funt stabilen trden.

Jugoslavija

Jugoslovanski zunanji minister Koča Popović je prejšnji teden prišel na obisk v Pariz, kjer je imel več razgovorov s francoskim zunanjim ministrom de Murelville. Popović je po razgovoru izjavil, da je bil razgovor zelo zanimiv in ploden. Govorila sta o številnih vprašanjih, ki zanimajo obe državi, in pokazala se je možnost razpisa francosko-jugoslovanskih trgovinskih odnosov. Januarja se bodo začeli gospodarski razgovori strokovnjakov.

V sredo je prišel na petndnevni uraden obisk v Jugoslavijo državni podtajnik in italijanski zunanji minister Mario Zagari. Na sredo je prišel na petndnevni uraden obisk v Jugoslavijo državni podtajnik in italijanski zunanji minister Mario Zagari. Na sredo je prišel na petndnevni uraden obisk v Jugoslavijo državni podtajnik in italijanski zunanji minister Mario Zagari.

Med obiskom Zagarija so si izmenjali pisma o ureditvi nekaterih ne rešenih vprašanj, ki se tičejo optič.

Kongo

Prejšnji teden je prišlo do enega najhujših in najbolj surovih napadnih dejanj v teku štiriletnih bojov med nemanjem tujih intervencij v Kongu. Okoli 800 belgijskih padalcev je odskočilo na letališče v Stanleyville, glavnem mestu sil odprniškega gibanja v Kongu. Napad so pripravile ZDA in Belgija, češ da je treba krešiti belce, t.j. Američane in Evropejce, ki jih je vlada v Stanleyville prihranila kot ujetnike. Hkrati pa so pod poveljstvom planinskih oficirjev vdrle v mesto Čombeje čete in ga ob podpori belgijskih padalcev deloma zasedle. Belgijske padalce so najprej pripeljali iz Bruslja na lok. Ascension, kjer ima Velika Britanija svoje vojaške ogromne letališče, nato pa so jih prepelali v skrajni vojaški letali v oporišče Kamina v Kongu, kjer so čakali na ukaz za odhod v Stanleyville.

Tu združeno napadalno dejanje pomeni odstop iz enega poskusa, da bi država svoje vojaške sile zagotovila tudi izkoristanje ogromnih naravnih bogastev Konga in da bi utrdila režim, ki bi to državo spremenil v oporišče za politično in drugo infiltracijo v sosednje države ter oporišče nekolonializma in intervencije.

Novi napad na Kongo so ostro obsodile vse afriške države, posebej še, ker je bil izvršen, ko so bila v kenjski prestolnici pod predsedstvom Kenjate pogajanja med znanim ministrom stanleyville v Kongu, kjer so čakali na ukaz za odhod v Stanleyville.

Tu združeno napadalno dejanje pomeni odstop iz enega poskusa, da bi država svoje vojaške sile zagotovila tudi izkoristanje ogromnih naravnih bogastev Konga in da bi utrdila režim, ki bi to državo spremenil v oporišče za politično in drugo infiltracijo v sosednje države ter oporišče nekolonializma in intervencije.

ške. Švice in ZDA kratkoročni kredit 5 milijard dolarjev. To je ena najobsejnejših operacij za finančno podporo, kar jih je kdaj bilo v moderni finančni zgodovini. S tem so na mah prenehale vse spekulacije v zvezi z morebitnim razveljavitvijo funta sterlinga. V Londonu poudarjajo tudi, da ta mednarodna solidarnost kaže, da se pripisuje velika važnost dejstvu, da ostane funt stabilen trden.

Jugoslovanski zunanji minister Koča Popović je prejšnji teden prišel na obisk v Pariz, kjer je imel več razgovorov s francoskim zunanjim ministrom de Murelville. Popović je po razgovoru izjavil, da je bil razgovor zelo zanimiv in ploden. Govorila sta o številnih vprašanjih, ki zanimajo obe državi, in pokazala se je možnost razpisa francosko-jugoslovanskih trgovinskih odnosov. Januarja se bodo začeli gospodarski razgovori strokovnjakov.

V sredo je prišel na petndnevni uraden obisk v Jugoslavijo državni podtajnik in italijanski zunanji minister Mario Zagari. Na sredo je prišel na petndnevni uraden obisk v Jugoslavijo državni podtajnik in italijanski zunanji minister Mario Zagari. Na sredo je prišel na petndnevni uraden obisk v Jugoslavijo državni podtajnik in italijanski zunanji minister Mario Zagari.

Med obiskom Zagarija so si izmenjali pisma o ureditvi nekaterih ne rešenih vprašanj, ki se tičejo optič.

Kongo

Prejšnji teden je prišlo do enega najhujših in najbolj surovih napadnih dejanj v teku štiriletnih bojov med nemanjem tujih intervencij v Kongu. Okoli 800 belgijskih padalcev je odskočilo na letališče v Stanleyville, glavnem mestu sil odprniškega gibanja v Kongu. Napad so pripravile ZDA in Belgija, češ da je treba krešiti belce, t.j. Američane in Evropejce, ki jih je vlada v Stanleyville prihranila kot ujetnike. Hkrati pa so pod poveljstvom planinskih oficirjev vdrle v mesto Čombeje čete in ga ob podpori belgijskih padalcev deloma zasedle. Belgijske padalce so najprej pripeljali iz Bruslja na lok. Ascension, kjer ima Velika Britanija svoje vojaške ogromne letališče, nato pa so jih prepelali v skrajni vojaški letali v oporišče Kamina v Kongu, kjer so čakali na ukaz za odhod v Stanleyville.

Tu združeno napadalno dejanje pomeni odstop iz enega poskusa, da bi država svoje vojaške sile zagotovila tudi izkoristanje ogromnih naravnih bogastev Konga in da bi utrdila režim, ki bi to državo spremenil v oporišče za politično in drugo infiltracijo v sosednje države ter oporišče nekolonializma in intervencije.

Novi napad na Kongo so ostro obsodile vse afriške države, posebej še, ker je bil izvršen, ko so bila v kenjski prestolnici pod predsedstvom Kenjate pogajanja med znanim ministrom stanleyville v Kongu, kjer so čakali na ukaz za odhod v Stanleyville.

Tu združeno napadalno dejanje pomeni odstop iz enega poskusa, da bi država svoje vojaške sile zagotovila tudi izkoristanje ogromnih naravnih bogastev Konga in da bi utrdila režim, ki bi to državo spremenil v oporišče za politično in drugo infiltracijo v sosednje države ter oporišče nekolonializma in intervencije.

Novi napad na Kongo so ostro obsodile vse afriške države, posebej še, ker je bil izvršen, ko so bila v kenjski prestolnici pod predsedstvom Kenjate pogajanja med znanim ministrom stanleyville v Kongu, kjer so čakali na ukaz za odhod v Stanleyville.

Tu združeno napadalno dejanje pomeni odstop iz enega poskusa, da bi država svoje vojaške sile zagotovila tudi izkoristanje ogromnih naravnih bogastev Konga in da bi utrdila režim, ki bi to državo spremenil v oporišče za politično in drugo infiltracijo v sosednje države ter oporišče nekolonializma in intervencije.

Novi napad na Kongo so ostro obsodile vse afriške države, posebej še, ker je bil izvršen, ko so bila v kenjski prestolnici pod predsedstvom Kenjate pogajanja med znanim ministrom stanleyville v Kongu, kjer so čakali na ukaz za odhod v Stanleyville.

Tu združeno napadalno dejanje pomeni odstop iz enega poskusa, da bi država svoje vojaške sile zagotovila tudi izkoristanje ogromnih naravnih bogastev Konga in da bi utrdila režim, ki bi to državo spremenil v oporišče za politično in drugo infiltracijo v sosednje države ter oporišče nekolonializma in intervencije.

Novi napad na Kongo so ostro obsodile vse afriške države, posebej še, ker je bil izvršen, ko so bila v kenjski prestolnici pod predsedstvom Kenjate pogajanja med znanim ministrom stanleyville v Kongu, kjer so čakali na ukaz za odhod v Stanleyville.

Tu združeno napadalno dejanje pomeni odstop iz enega poskusa, da bi država svoje vojaške sile zagotovila tudi izkoristanje ogromnih naravnih bogastev Konga in da bi utrdila režim, ki bi to državo spremenil v oporišče za politično in drugo infiltracijo v sosednje države ter oporišče nekolonializma in intervencije.

Novi napad na Kongo so ostro obsodile vse afriške države, posebej še, ker je bil izvršen, ko so bila v kenjski prestolnici pod predsedstvom Kenjate pogajanja med znanim ministrom stanleyville v Kongu, kjer so čakali na ukaz za odhod v Stanleyville.

Tu združeno napadalno dejanje pomeni odstop iz enega poskusa, da bi država svoje vojaške sile zagotovila tudi izkoristanje ogromnih naravnih bogastev Konga in da bi utrdila režim, ki bi to državo spremenil v oporišče za politično in drugo infiltracijo v sosednje države ter oporišče nekolonializma in intervencije.

Novi napad na Kongo so ostro obsodile vse afriške države, posebej še, ker je bil izvršen, ko so bila v kenjski prestolnici pod predsedstvom Kenjate pogajanja med znanim ministrom stanleyville v Kongu, kjer so čakali na ukaz za odhod v Stanleyville.

MARIANO AZUELA

Poštenjak

Novica me je tem bolj pretresla, ker sva se srečala šele pred dvema tednoma na vlaku. Po štiridesetih letih!

Bila sva iz istega kraja. Kot šolska tovariša nerazdružljiva, klasična sva se po mestu in okolici, skupaj norela v svoji objektivnosti. V kratkem času svidenja so planili na naju vsi spomini. Komaj sva mogla govoriti.

Bil sem šele pred kratkim v glavnem mestu. Na vožnji tja sem ravno bral časopis, ko se je razšepiril zraven mene nekdo v modrem pajacu in rumenih čevljih. Skušal sem brati dalje, toda mož se ni premaknil z mesta. Moral sem ga pogledati. Predzgodno je vzdrljal moj pogled. Naredil sem se, kot da tega ne opazim. Namesto da bi se spet pogledal v časopis, sem se jaz začel njega ogledovati. Zajeten, kvadrastih ramen, že nekoliko sivih las in zelo nagubanega obraza — tak je bil videti. Njegove oči: dva žareča oglja.

V meni so zbudile nerazločljivo neugodje, pomešano s strahom. Zapičile so se vame kakor dva zazobka. Mož se je smehljaj obašno in hkrati v zadregi.

Napoved tega nisem več prenesel, planil sem pokonci in razpel roki: «Ontivaros!»

«Kdo drug naj bi sicer bil?» Pomolil mi je svojo trdo, žuljav roko. Bil je izmed izmed onih trenutkov, ko včrta plane v danes in izbrise čas.

Spoznal sem ga po njegovi skoraj drzni nedolžnosti, po njegovih očeh, po tem, kako je znal pogledati. Tega ni mogoče zamisliti!

Kako me je pa on prepoznal? Ne vem in ne bom nikoli izvedel. Nekaj dni pozneje, ko sem naglo preletel uvodne vrste jutranjega časopisa, je bilo v črtnem okviru zapisano njegovo ime v okroglih črkah, ki so bile še bolj črno tiskane.

Najino srečanje je bilo zelo kratko. Že na naslednji postaji sem moral izstopiti. V hitrem pogovoru brez zveze mi je dejal, da dela v papirnici «La Imperial» in da je zelo zadovoljen.

So sem slišal njegove zadnje besede z onim zvokom, z onim poudarkom, ki je bil tako značilen zanj. Vse ali pa nič!

Hitel sem v papirnico, hotel doznati, če je novica resnična. Na srečo sem našel ravno na znanca, ki je bil prokurist v tovarni. Dogovorila sva se, da se dobiva zvečer pri čutju mrlica. Zmuden zaradi njegovih nagajanja in zaradi čudnih kretenj, s katerimi jih je spremljal, sem odšel.

Zvečer sem prišel točno, kot sva se dogovorila. V sobi, kjer je ležal mrlica na mrtvaškem odru, sva se mudila le malo časa. Vonj gorečih sveč, venetih rož, nam je zapiral sapo. V sosedni sobi so ponudili, ki je ob takih prilikah navadna, kavo in žganje, da bi laže prenašali čutje pri mrlicu.

Zdelo se mi je, kot da je moj prihod končal mučen molk.

Zasumil sem, da je neko tiho sovraštvo med delavci in prokuristom, ki je bil že navzoč. On in jaz sva bila zadnji požirek kave. Potem me je znanec prijel pod roko in me peljal ven na prosto.

Noč je bila tiha in mila. Biser na svetloba mladega meseca je padala med hiše.

Počasi sva hodila po ulicah. Moj spremljevalec ni spregovoril nobene besede. V meni je rastle nemir. Glasno trobeč je šinil avto mimo naju. Pred zaprti krmo se je ustavil. Nekaj mladih ljudi je izstopilo, objestno so trkali na vrata in okna in zahtevali krtmarja. Kot da mu je bila potrebna ta nenadna prekinitev tiho, je našel prve besede.

«Nesreča se je zgodila v oni sobi, iz katere prihajava. Če bi katerega izmed mož tam vprašali, zakaj so bili tako sovražni proti meni, bi odgovorili: Ker je bil naš prijatelj Ontivaros poštenjak!»

«To so možje tam res rekli,» sem pripomnil. «Nesramno je, če šestdeset let starega človeka, ki je delal več kot štirideset let v podjetju, kar čez noč vržejo na cesto.»

«Še več,» je dostavil prokurist in me zmadel, če si je kdo znal pridobiti zaupanje svojih predstojnikov, je bil to on. Čutili smo se dolžne, da ravnamo s njim kot s človekom naše vrste. On je bil poštenjak. Kolikokrat je to rekel! In vsemu svetu. To mora biti glavna skrb njegovega življenja.

«Ne skrb. Upira misel.» «S pravim imenom imenujete to,» je vzkliznil skoro veselo.

Nov sum mi je šinil v glavo.

«Če bi katerega izmed mož tam v sobi prisilili, da bi rekel, zakaj verjame, da je bil Ontivaros poštenjak, bi bil ob tem vprašanju prav tako osupel kakor dober kristjan, ki bi moral nenadoma utemeljiti, zakaj je Kristus bog.»

Stopila sva v zapuščen vrtiček in se usedla na polomljen klop pod gostim listjem drevesa. Plice

v vejah so se prestrašene zganile. Za nekaj dihlajev. Potem spet tiho.

«Poštenjak!» Bridko se je nasmehnil in spet molčal.

Moj nemir me je skoro pripravljal do tega, da bi ga prosil, naj mi vse razloži. Ker sem se pa vendarle bal, da bi potem svojo skrivnost ohranil zase, sem se oborožil s potrpežljivostjo. Čez malo časa je — očitno potr — menil:

«Vsi v tovarni so se motili in so skrivci, tudi jaz. Nesmiselno je trditi, da bi Ontivaros odpustil, ker je bil nevaren član sindikata. To sploh ni bil. Nismo imeli nobenega boljšega zaveznika kakor njega...»

«Saj ste morali ravnati s njim surov, s surovimi jarcem. Vsi njegovi tovariši so zatirali, da je on...»

«Poštenjak?» me je prekinil ostro, s skoro surovo kretnjo roke. «Vi torej tudi verjamete, da je bil...»

«Jaz ne,» sem odločno pripomnil.

Izvekel je tobacnico in mi ponudil iz nje. On je kadil kar naprej. Preden je odvrnil čik, je prižgal oben naslednjo cigareto.

Spremenil je glas in kretnje svojih rok. Resno je rekel: «Ontivarosov primer je zelo nenavaden. Pravzaprav bi to ne smel biti. Navadno si gradi človek življenje na pesku, na napačnem pojmovanju svojega bivanja, na laži.»

To je bilo kakor bliskovica. Posvetilo se je in me isti hip oslepilo. Prav tisti hip sem videl resnico, strašno resnico: komedija in tragedija v enem.

«Da, ko bi mogli svojo notranjost prav tako lahko videti kakor svojo zunanost,» je pristavil prokurist, «bi bil samonar iz groze mnogo pogostejši.»

«Resnično, vsakokrat, ko si dam obnoviti osebno izkaznico, me razočara fotograf. Napravi me starejšega in gršega, kot si mislim, da sem. Kako mučno je šele, če prijatelj ali sorodnik nepriznava no vzlikne: Kako sijajno si zadet.»

Smejal se je in mi zagotavljal, da njegove misli ne bi mogel boljši ponoviti.

«Toda vi ste ga poznali samo iz njegovih otroških let, bili ste njegovi prijatelji...»

Nenadoma sem začutil, da sem truden, nič več voljan karkoli pripovedovati o Ontivarosu. Celoto sem razumel. Posameznosti me niso več mikale.

«Razdel sem vam skrivnost mrtvega človeka in tako prelomil besedo,» je rekel oni drugi skoro bridko.

«Prelomil besedo nad mrtvim?» «Še slabše, potemtakem...»

Njegov očičel je bil upravičen, moj molk neodpušljiv, zakaj jaz sem bil tisti, ki sem ga pripravil k temu, da je govoril:

«Ali ne bi vstala in se nekoliko sprehodila?» me je vprašal.

Hladen veter je dahnil v naju. Prvi sili dneva so delali rožnate črte nad obzorjem. Plaho so blebetale srake v vrhovih dreves. V daljavi se je slišal šum cestne železnice. Meksiko, glavno mesto, se je prebujalo.

«Oprostite, ker sem nenadoma obmolnil,» sem se opravičeval. «Nekaj vam hočem pripovedovati o njem. Mogoče vam bo pomagalo.»

«Da, pripovedujte mi kaj iz njegove mladosti!»

Odgovoril sem mu, da sem eden izmed tistih, ki so nekoliko prisimljeni. Zame so bili prepadi zmerom nekaj privlačnega, zlasti človeški prepadi. Ti me privlačijo s silo, ki se ji ne morem upirati. «Trije najzgodnejši prijatelji, ki sem jih imel v življenju — Ontivaros je bil eden izmed njih,» sem dostavil.

«Tako... tako!»

«Hladen značaj, prepirljiv s tujci, silno dober v krogu svojcev. Takega imam Ontivaros v spominu. Nekaj slabega mu je bilo prirojeno. Njegovi dedje so bili neznanji borci v naših državljanskih vojnah. Njegovi starši, njegovi strici poklicni slepaki kvar-tirski.»

«Kaj pravite!... Toda govorite dalje!»

«Osornost značaja je imel po prednikih. Vsega, česar se mladostnik dvajsetih let mora naučiti, se je naučil doma. Bister fant, okreten, s čudnim pojmovanjem časti.»

«Ontivarosova čast,» je nadaljeval on, «je bila tako rekoč teletovnik. Čast, na kakršno naltimo v nižjih krogih, v glumaških družbah, pri petelinjih bojih, pri igri na srečo, v bordelih. Nobenega pletina napak privzati, nobene kar-te rezati, če imaš opraviti s prijatelji. Vse za svoje, za tujca pa niti vode ne... Za kisel obraz živko, za šaljivo klofuto, za udarac v obd z nožem ali dobro pomerjeno kroglo!»

«Natanko tako. Z nami se je pripravil, pri svojih tovariših se ni znal uveljaviti.»

«Kar se je naučil od svoje okoličnice. Je bil železni obroč, v katerem je tičal. Iz tega ni mogel skočiti.»

«Bil je zmožen storiti vse. To mi je dokazal neke nedelje na predpustni zabavi. Našimili smo se in v spredu plesali po ulicah in se zabavali na enem izmed onih plesov... no, saj me razumete. Naslednje jutro me je zbudil Ontivaros razburjen: Pomislil, Domonovo obleko, ki si jo ti več-raj cel dan imel na sebi, je don Concho poprej posodil Panchiti!»

No, zakaj je ne bi? No, če je Panchita nalezljivo bohal Ontivarosu so se tresle ustnice, iz oči so mu švigale iskre. O Panchitini boleznih sploh nisem vedel.

Concho se bo še kesal za to, nesramnež. Boš videl, kako mu jo bomo zagodili. Sem že kupil prejo in terpentini. Prilečimo tja in mu zažemo trgovino!

Masčevanje je mnogo huje kot žalitev, sem menil. Z največjo težavo sem ga odvrnil od njegove namere.

Pogledal me je srepo in v zadregi. Potem je skomizgnil z rameni: Prav, naj bo, a samo zato, ker si moj najboljši prijatelj.

Ne da bi opazil, sva bila spet

(Nadaljevanje na 10. strani)

V NEKAJ VPRAŠANJH IN ODGOVORIH

Opazen je dvig zanimanja za knjigo pri tržaskih Slovencih - Knjigarna dobavlja knjige mnogim inštitutom italijanskih univerz

Ko minejo počitnice in gre mimo tisti val ob začetku šolske leta, ko se prodajajo predvsem šolske knjige in razne potrebine za šolo, tedaj se v Tržaski knjigarni spet prične redna «sezona». Ob raznih urah prihajajo poleg kupcev tudi obiskovalci, ki niso vedno tudi kupci, toda čutijo potrebo, da pogosto pogledajo, kaj je novega. Skoraj vsakokrat pa najdejo tudi znanca ali prijatelja, s katerim se kaj pomenijo. Bolj kakor kateri koli drugi lokal je namreč Tržaska knjigarna postala tudi zbirališče, ki človeka kar nehoti pritegne, kadarkoli pride v njeno bližino. Tako lahko tu srečamo književnike, slikarje, profesorje in sploh vidne osebnosti iz tržaskih kulturnega pa tudi političnega življenja. Poleg naloge, ki jo ima knjigarna še po svojem značaju, je treba pri Tržaski knjigarni posebej poudariti prav ta poseben, simpatičen pojav.

Pred dnevi smo stopili v knjigarno z nevsakdanjim namer-

nom, da bi namreč iz razgovora s prijaznim osebjem v knjigarni nastalo kaj za objavo. Na kopico vprašanj smo dobili prav toliko odgovorov; tukaj sledijo po vrsti vprašanja in odgovori.

Solske knjige ste z mize zopet spravili na police. Ali pravljate mogoče kako drugo «akcijo» v zvezi z bližajočimi se prazniki, ko prihajajo za darila v poštev tudi knjige?

Solske knjige, ki smo jih pred dnevi dokončno spravili v vidnega mesta, bodo takoj nadomestili z drugimi bolj pestre vsebine. Pripravljamo se namreč na «teden naše knjige», ki bo od 30. novembra do 5. decembra t. l. Ta «teden» je postal pri nas že tradicija in že dve leti zaporedoma pada prav v tednu pred Miklavžem, to je časom, ki je najbolj primeren za darilo mladinskih in ostalih knjig. Za to priložnost nudimo popust pri vseh knjigah (razen šolskih), višji popust na starej-

še izdaje (tudi do 50%), nižji (od 10 do 20%) na novejše in pravkar izšle knjige.

Za ceno navadnega časopisa boste v tednu knjige lahko kupili publikacije, ki so sicer zanimive a ki so nam iz raznih vzrokov ostale v zalogi v precejšnjem številu.

Ce ne upoštevamo šolskih knjig, katere druge knjige gre, od najbolj do prodajo? Ali si je bilo mogoče glede tega že ustvariti kakšno sliko? Gotovo je bilo kaj knjig, ki so hitreje pošle, katere so te knjige? Ali so do ločene zbirke še dovolj znane, da imajo že svoje stalne interese (n. pr. Zbrana dela slovenskih pisateljev in pesnikov, Kondor, idr.)

Po številu prodane največ mladinskih knjig ter cenene izdaje slov. klasikov kot so Jurčič, Tavčar, Cankar, Zupančič, Finžgar idr., ki so postali obvezno šolsko čtivo. Te knjige kupujejo dijaki sami in tudi šolske knjižnice. Mnogo teh knjig morajo založbe večkrat

ponatisniti, saj so prav spisi za mladino med knjigami, ki so večkrat razprodane. Kupcem so že kar precej znane zbirke: Sinji galeb, ki obsega predvsem mladinsko literaturo, primerno za osnovne in nižje srednje šole, potem zbirka Kondor z deli iz domače in svetovne književnosti, primerna za študente in odrasle. Med najvažnejšimi zbirkami, ki izhajajo po vojni, so vsekar Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev. Do sedaj je izšlo 73 zvezkov. Na to zbirko je mnogo naročnikov, zlasti med šolami, univerzami ter drugimi ustanovami; ne manjka seveda tudi zasebnikov. Imamo pa tudi mnogo naročnikov na enciklopedije, ki izhajajo pri zagrebškem Leksikografskem zavodu v hrvaščini.

Najnovejša zbirka svetovnih romanov v ceneni izdaji je «100 romanov», na katero se je javilo lepo število naročnikov.

Kako je s knjigami domačih pisateljev, bodisi da te knjige izidejo tu v Trstu ali pa v Sloveniji? Ali se prodajo v večjem številu? Ali je zanimanje zanje, še preden ste jih preleteli?

Za knjige domačih pisateljev je seveda največ zanimanja. Zato, da take knjige prodamo v večjem številu, poskrbimo za posebno reklamo, da n. pr. avtor daje svoj podpis v kupljene knjige, da se o avtorju in knjigi predava in podobno. Vsaj nekateri naši stalni gostje se zanimajo za dela domačih pisateljev, še preden izidejo. Prav sedaj je že najavljena nova knjiga Borisa Pahorja, po kateri je že marsikdo vprašal.

Med bolj rednimi in stalnimi kupci knjig — katerih je več, mlajših ali starejših, moških ali žensk? Ali ste tudi dobavitelji za kakšno ustanovo?

Med našimi rednimi obiskovalci oziroma kupci je največ pripadnikov moškega spola, mlajših in starejših. Vendar tudi nežni spol ne zaostaja mnogo. Knjige dobavljamo tudi slovenskim osnovnim in srednjim šolam, slovenskemu radiu, slovenskim knjigarnam v Trstu in Gorici ter italijanskim knjigarnam, tem vključno slovarje in učbenike slovenskega in srbohrvaškega jezika. Med naše kliente spadajo tudi važnejši inštituti za slovensko in srbohrvaščino na italijanskih univerzah.

Nedavno sem videl, da je neki profesor z openske enote arendne šole kupil več izvodov nove knjige Trinka. Ali se to večkrat dogaja, to se pravi, ali je v openski šola osamljena ali se podobno za knjige zanimajo tudi z drugih šol? Ali je mogoče kdaj opaziti, da je n. pr. več dijakov prišlo kupiti isto knjigo, po čemer bi se lahko sklepalo, da je to knjigo profesor v šoli priporočil. Sploh — ali je pri dijakih opaziti, da profesorji oplovijo pri utvarjanju tistega prirečnega odnosa mlade — in pozneje seveda starejšega — človeka do knjige?

Zeleli bi, da bi se openski primer dogajal pogostoma, to se pravi, da bi imela openska šola dosti posamevalcev. Vendar je mnogo odvisno od dobre volje profesorja oziroma od njegovega lastnega zanimanja za knjigo. Mnogo je takih profesorjev na naših šolah, ki znajo na nevsiljiv način, z branjem zanimivih odlomkov, vlti zanimanje pri svojih dijakih za do

SLOVENSKO GLEDALIŠČE V TRSTU

razpisuje

abonma za sezono 1964-65

Gledališče bo v sezoni 1964-65 odigralo sledeča dela:

Dr. Bratko Kreft: Po brezkončni poti
Angelo Beolco - Ruzante: La Moscheta
Grimm - Benedetič - Rustja: Truljčica
Marcel Achard: Jean de la Lune
Bertolt Brecht: Mati Courage

Mirko Mahnič: Skofješki pasijon
Ugo Betti: Usad na Severni postaji
Slovenska novost
Večer sodobne slovenske dramatike
Večer italijanskega teatra

Cene abonmajev:

	parter	galerija
PREMIERSKI	10.000 in 8.000 lir	
I. PONOVITEV	8.000 in 6.400 lir	
I. POPOLDANSKI (nedeljski)	6.000 in 4.800 lir	
II. POPOLDANSKI (nedeljski)	5.000 in 4.000 lir	
RED A	6.000 in 4.800 lir	
RED B	6.000 in 4.800 lir	
RED C	6.000 in 4.800 lir	
RED D	6.000 in 4.800 lir	
STUDENTSKI A	2.000 lir	
STUDENTSKI B	2.000 lir	

V prihodnjih dneh bodo nekateri dijaki obiskali posameznike in družine ter sprejemali naročila za abonmaje. Kdor hoče, pa se lahko vpiše kot abonent tudi po telefonu 38236 (Slovensko gledališče) ter v Tržaski knjigarni, Ul. sv. Franciska 20.



Slika iz Tržaski knjigarni

V Tržaski knjigarni je človeku kot v prijetnem družabnem prostoru

Opazen je dvig zanimanja za knjigo pri tržaskih Slovencih - Knjigarna dobavlja knjige mnogim inštitutom italijanskih univerz

bro in primerno knjigo. In uspeh ne izostane!

Tu so tudi nekatere revije in listi, zlasti iz Slovenije. Ali je precejšnje povpraševanje po vsem tem? Katerih revij in listov največ prodate?

Poleg knjig dobivamo tudi važnejše časopise in revije, ki izhajajo v Sloveniji ter v Trstu. Tu dobite Tovariša, Tedensko tribuno, Pavliho, Naše razgled, Sodobnost, Obzorik, Probleme, od domačih pa so vedno na razpolago Most, Mladika, Galeb, revija Trieste... Pravkar smo prejeli tudi revijo «La Battana», ki izhaja na Reki. Največ prodamo revij, ki izhajajo v Trstu.

Ali ste lahko ugotovili, da se je v času, odkar obstaja Tržaska knjigarna, zanimanje za knjigo med tržaskimi Slovenci kaj dvignilo?

Da, zanimanje tržaskih Slovencev do slovenske knjige se palogoma a vendarle dviga.

Slovenske založbe delajo razne načrte za izdaje določenih zbirk, pri čemer napovedo tudi rok, do kdaj bodo knjige izšle. Ali se držijo napovedanih rokov?

Običajno izhajajo knjige z zamudo, včasih manjšo včasih večjo. N. pr. tako pričakovani Slovensko-italijanski slovar bo po večletnih obljubah končno

izšel konec decembra letos ali januarja prihodnjega leta.

Ali prihajajo v knjigarno samo Slovenci ali tudi drugi?

Knjigarno obiskujejo tudi posamezni Italijani, ki niso nastripi do naše manjšine. Tem manj številnim klientom nudimo nekaj italijanskih novosti, ostalo pa naročamo po želji.

Razen knjig in šolskih potrebščin imate tu še precej folklornih predmetov. Kakšnih stvari največ prodate in kdo predvsem so kupci zanje predmete. Nekeč sem pri takem kupovanju opazil Elso Vazzoler in Luitio Baseggio.

Jugoslovanski folklorni predmeti, katerih imamo lepo izbiro, priključijo v našo knjigarno predvsem italijanskega kupca, ne samo iz Trsta, tudi iz najbolj oddaljenih krajev Italije. Letos poleti so bili pri nas kupci iz Sardinije. Ob takih priložnostih, spoznamo zelo zanimive pa tudi pomembne osebnosti.

Ko to govorimo o osebnostih iz italijanskega sveta, moramo povedati, da so že bili naši gostje skoraj vsi vidnejši italijanski slavisti, ki so se iz kakršnega koli vzroka mudili v Trstu. Zlasti nam je ostal v dragem spominu obisk pokojnega slavista Luigija Salvinija.

R.R.—S.V.

ANTON ANGOLIČ

VINSKI VRH

Antona Ingoliceva roman «Vinski vrh», ki ga je pisatelj napisal neposredno pred zadnjo vojno, se uvršča med najboljše Ingoliceve stvaritve. Z njim je namreč pisatelj posegel v problematiko koščka slovenske zemlje, vinorodnih Haloz in v zaokroženi podobi prikazal družbeno, politično in socialno problematiko te pokrajine. Pri tem je s spretnim literarnim prijemom to snov izoblikoval v pripoved, ki je na eni strani zanimiva, na drugi strani pa kritično obravnava vso problematiko Haloz neposredno pred drugo svetovno vojno. Ta Ingolicev roman poznamo prevzaprav pod dvema naslovoma, pod naslovom «Zelja», ki mu je pisatelj po vojni dodal drugi del «Trgatev» in ju leta 1947 izdal pod naslovom «Vinski vrh». Pri založbi Obzorja v Mariboru izhaja sedaj Ingolicevo izbrano delo. Kot četrta knjiga te zbirke je pravkar izšel roman «Vinski vrh», ki pa pod tem naslovom prinaša samo prvi del romana. V «Trgatev», drugem delu, ki ga je pisatelj napisal po vojni in v katerem je prikazal medvojno usodo ljudi iz prvega dela romana, se pisatelj ni povzel do take kritične pa tudi ne do take pripovedne in izrazne moči, kot v prvem delu. Zato je izbrano delo, ki ga pisatelj ureja skupaj z Mitjo Mejakom, uvrščen samo prvotni roman, ki bo pod naslovom «Vinski vrh» slovenskim bralcem dovolj učinkovito prikazal mračno, težko zgodbo nekdanjega viničarskega življenja.

Vesbino tega romana je v nekaj kratkih stavkih nemogoče obnoviti. Roman namreč skorajda nima osrednje osebe, niti osrednje zgodbe, temveč se v njem prepleta več vzporednih zgodb. Na eni strani so predstavljeni haloški viničarji, delavci,

kajzarji in vsi siromaki brez zemlje, s kupom otrok in drugih težavami nad glavami. Ljudje, ki samo garajo, ki pa nimajo nobenih pravic in se komaj, komaj preživijo skozi življenje.

Na drugi strani pa so predstavljeni njihovi gospodarji, lastniki vinskih gor, trgovci, obrtniki, advokati in bogati meščani, nekateri Slovenci, pa tudi Nemci. Na vsaki strani je nekaj tipičnih predstavnikov, med katerimi prihaja do konfliktov in spopadov, osrednji konflikt pa poteka ves čas med eno in drugo stranjo. Pravzaprav to se ni pravi spopad temveč dozorevanje šele pogoji za končni spopad, ki bo sledil nekaj let kasneje, poleg socialnega spopada med enimi in drugimi se pripravljajo spopadi med Slovenci in Nemci.

Vojna je pred duri in nemški gospodje, lastniki vinskih gor, javno razpihujejo hitlerjsko propagando, pripravljajo oboroženo napad na Jugoslavijo. Nje oblast pa takrat, okrog leta 1940, ni sposobna nastopiti proti njim, kakor ni bila vseh predindvajset let obstoja Jugoslavije sposobna urediti izredno težkih socialnih problemov Haloz in njihovih prebivalcev.

Tako je roman «Vinski vrh» nekaka pisana živa podoba Haloz v zadnjih letih pred vojno. Ta podoba je pisatelju vsestransko uspeša in je mnogo pomembnejša kakor posamezne zgodbe romana, ki so bolj ali manj uspele, resnične ali prepričljive. Ta podoba Haloz, ki prerašča že v neke vrste literarno oblikovano socialno študijo, je prikazana z osebno avtorjevo prizadetostjo, saj cel roman kaže, da je avtor ne samo dober poznač življenja Haloz temveč tudi sodoživljaj tragedij.

(Nadaljevanje na 10. strani)



Slika iz Tržaski knjigarni

Nove knjige v študijski knjižnici

Izbrana poglavja iz pedagogike. Lj., DZS 1964.

Schmid, Vlado: Zgodovina solstva in pedagogike na Slovenskem. Lj. knjiga od 1805. do 1948. leta. Lj., DZS 1964.

Baumbach, Rudolf: Pikel. Buenos Aires, SKA 1959.

Enciklopedija likov

TRAGIČNO ŽIVLJENJE HOLLYWOODSKE DIVE V FILMU

Vloga Jean Harlow bo igrala Carrol Baker

Podobnost med obema igralkama je očitna, a se ne ve, kaj je pristno in kaj je zgolj igra. Vse pa kaže, da se hoče Carrol dobro pripraviti in se čimbolj vživeti v svojo vlogo

Življenje hollywoodske umetnice Jean Harlow, ki je pred dobri tridesetimi leti vzne mirjala ameriške puritanke, bo v filmu, ki ga pripravljajo, ponovno vstalo pred nami. A vloga te nesrečne dive bo upodobila Carrol Baker.

Da so prav to igralko izbrali za to vlogo, najbrž ni slučajno. Videti je, da je režiser imel srečno roko, ko se je odločil za Carrol. Saj je med njima že sedaj nekaj skupnih potez, da človeka ta podobnost naravnost preseneča. In se skoraj ne da razločiti, do kod Carrol samo igra in kje je podobnost resnična. Najbrž je v vedenju Bakerjeve mnogo pretvarjanja zaradi reklame, vendar pa marsikaj kaže na to, da tudi sama čuti enako, kot je občutila Jean, ki je vsem navkljub na-

stopala v javnosti tako, da je vsepovsod vzbujala zgražanje in obsojanje.

Mit Jean Harlow pravzaprav do sedaj še ni zbledel in je morda prav nje obnašanje vplivalo na Carrol Baker.

Komaj 26 let je imela Jean, ko je v precej nenavadnih in skoro skrivnostnih okoliščinah umrla. Po zunanosti lepota, ni imela drugih skrbi kot samo za to, kako bo menjavala nakit, obleko in — moške. Po prestani veliki gospodarski krizi, je Amerika videla v tej prelestni plavalarki, brez predsodkov in brez morale, nekaj simbol upora proti veljavnim družbenim pravilom.

Življenje igralka Jean Harlow je bilo zelo nemirno. 16 let ji je bilo, ko je pobežala iz zavoda in se poročila s študentom McGrewom. Na ma-

tičnem uradu je navedla, da je starejša, zaradi česar je bil pozneje ta zakon razveljavljen. Ko ji je bilo 21 let, se je poročila s Paulom Bernom, ki je bil še enkrat starejši od nje. Vendar pa tudi ta zakon ni dolgo trajal. Tri mesece pozneje si je Bern vzel življenje. Tretji mož Jean Harlow je bil kinooperater Harold Rosson. A že nekaj mesecev zatem je Jean zahtevala ločitev, češ da jo moč zanemari. Potem se je še četrtič poročila. Človek bi mislil, da so štirje možje v razmeroma kratki dobi vendarle dovolj. Toda ne. Jean je imela medtem zveze in ljubzenske stike še s celotno vrsto drugih moških: Clark Gable, Donald Freide, Maks Baer in še niz neznanih. Pogosto se je preoblekla v slabo obleko in tako iskala doživljajev s trgovskimi potniki, šoferji, natakariji in podobnimi.

Jean Harlow je bila prva, ki je s povzdigovanjem seksa pretrgala tradicijo in vzne mirjala filmsko publiko. Do takrat so v ameriškem filmu prevladovali junakinje, ki so sijale v preproščini, nedolžnosti in čistosti. Jean pa je bila ravno nasprotna. Od nje je kar žarela čustvenost, pohota, strast. Ko so producenti ob njenem prvem filmu zahtevali, da mora shujšati celih pet kilogramov, je to odločno odklonila. Kajti Jean je hotela doseči uspeh prav s svojimi telesnimi čari, katere je velikodušno razkazovala. In je doživela uspeh. Od takrat ni zamudila nobene priložnosti, da ne bi kazala svoje telo. Vzbujala je zgražanje gledalcev zaradi svojih drznih oblek, ki so več odkrivala kot pokrivala, z izjavami izrezi ali le s tancicami, ki so obline njenega telesa zakrivala le toliko, da je bilo še več moč slutiti. Senzacija pa je povzročila, ko je nastopila skupno s Clarkom Gablem čisto gola.

Carrol Baker, ki je izbrana, da bo igrala vlogo Jean Harlow, je po mnenju producenta najbolj primerna za to, čeprav menijo nekateri, da ne bo kos tej nalogi. 75-letna avstralska novinarka Ivy Wilson, ki je osebno poznala Jean Harlow, meni, da Carrol ne bo mogla upodobiti te priljubljene igralka: »Jean Harlow je sem dobro poznala. Bila je »sex-idol« tedanje dobe. Takrat so ljudje zahtevali od filma, da jih odtrga od vsakdanjih skrbi in enoličnega življenja. In to se je Jean Harlow v polni meri posrečilo. Privlačevala je moške, ne da bi pri tem odbijala ženske. Američanke so vedele, da ta diva sicer njih može vzemirja, vendar pa da jih ne odvrača od njih. Moški so gledali v njej nedosegljiv ljubzenski sen. Jean Harlow ni razdrla nobene zakona.

Življenje Carrol Baker se v resnici precej razlikuje od one, ki ga je imela Jean Harlow. Carrol je naravnost vzorna žena in skrbna mati dveh

otrok. Vendar pa je to nič ne ovira, da ne bi z dobrohotnostjo presojala lik Jean Harlow, ki je bila predvsem upornica. Proti ustaljenemu redu, lažni morali, hlinjeni nedolžnosti...

Carrol Baker se, kot je videti, vživlja v vlogo Jean Harlow. In ne samo na zunan. Morda je njeno vedenje, ki je že jelo zbuhati zgražanje pri puritanskih Američanih, že odraz tega vživljanja. Njena oblačila, njeni drzni odgovori. Vse kaže, da postaja Carrol vse bolj Jean Harlow. Tudi Carrol nastopa v svojem zadnjem filmu »Carpet baggers« popolnoma gola pred ogledalom, potem v postelji in slednjič še z dokaj drznim slačenjem. A tudi v javnosti nastopa podobno kot nekoč Jean.

Jean Harlow ni imela sreče s svojimi mošči. Irving Shulman, ki je opisal nje življenje v romanu, po katerem bodo vrteli film, pripisuje krivdo za njeno prezgodnjo smrt drugemu možu, filmskemu producentu Paulu Bernu. Paul Bern je bil slaboten in plah. Tri mesece po poroki je napravil samomor. Pustil je zanjo pismo, v katerem pravi: »Preddraga, to je edini način, da bi popravil krivico, ki sem ti jo storil in da bi zbrisal svojo podlost. Paul.« Seveda ni s tem pismom povedal pravzaprav ničesar. Sebe potem, ko se je impresarij nesrečne igralka odločil in izdal skrivnost, je postal vse jasno. Jean je v poročni noči s Paulom zbežala od njega v sami spalni straži, strgani in okrvavljeni. Paul je bil duševno in telesno slabši. V prepričanju, da bo njegovo nemotno vzbudila ženska, ki je bila tako dražljiva in posebej njej, se je poročil z Jean. A se je zmotil. Poročanje zaradi tega, jo je pretepel do krvi. Bral jo je in jo klorotal. In prav udarci po hrbtu so povzročili resne poškodbe ledvic, zaradi katerih je kako leto pozneje umrla.

Mrve in drobiž

★ GENERALKA ZA PUST

Pust je sicer še razmeroma daleč, vendar pa se mnogi že sedaj pripravljajo nanj. Tudi Bavarec Hans Hoffmayer je onl dan začel trenirati. Pot od mesta Regensburg do Münchna, ki je dolga okoli 130 km je »prehodil« po rokah. Vsekakor svojevrsten način vežbanja za nastopanje v karnevalskem sprevodu, kot je tale možakar povedal radovednim časnikiarjem. Sicer pa ni tega opravil kar v en mah. Potoval je v etapah, toda vedno z glavo navzdol.

★ TUDI SPECIALIZACIJA

Dandanes naletimo na vseh področjih na specializacije. Vsa stroka človeške dejavnosti je postala že tako razsežna, da je posameznik nič več ne zmora. Celo med tatovi so specialisti. Kot na primer Wilhelm Zugay iz Gradca, ki je specialist za kraje v mednarodnih spalnih vagonih. Prav zaradi njegove specializacije, ga dolgo niso mogli prijeti. No, nazadnje pa je vendarle prišel pravici v pest. Sebe potem so mu lahko izprali vest. »Bilanca« njegovega delovanja je naravnost presenetljiva. V dveh letih svoje tatinske dejavnosti je nekaj več kot 500 denarnic, v katerih je bilo vsega skupaj 15 milijonov lir v našem denarju. Vsekakor se takale »specializacija« obnese.

★ POROKA MED POLKOVNIKOMA

Nekoliko čudno je slišati vest, da sta dva polkovnika sklenila zakonsko zvezo. In to skupno zvezo. Kljub temu pa je vest resnična. Polkovnik Arthur Sosmes, poveljnik regimenta »Cloucestershire« se je poročil z Marry Hickson, ki je polkovnica ženskih vojaških oddelkov WRAC. Vidimo, da je zadeva s to poroko kar normalna.

★ RAZUMLJIVE TEŽAVE

21-letna Greta Torrom, pripadnica nekega plemena na Novi Gvineji, je nedavno rodila trojčke. Kljub temu pa popadki in bolečine niso in niso hotele popustiti. Zato se je odločila, da bo poiskala pomoč v najbližji misijonski bolnišnici v Oro-Bayu. Do tja pa je bilo kar precej kilometrov. Greta je morala najprej v kanuju preplavati razdaljo 21 kilometrov, nato pa še 16 kilometrov peš. Ko je prispela po tem dolgem in utrudljivem potovanju nazaj v bolnišnico, je rodila še četrtega otroka. Tedaj so bile pojasnjene njene težave, ki jih je občutila pred tem potovanjem.

★ NAŠEL JE ZAKLAD

Staro je naročilo, ki jo je dal na smrtni postelji oče svojemu premalo delavnemu sinu: »Kopli na vrtu in boš našel zaklad!« Seveda je bil s tem mišljen je preneseni namen tega kopanja. Vendar pa se je Edouard Arati iz Orera izpolnilo podobno očetovo naročilo dobesedno. 41-letni Edouard je po smrti svojega očeta prevzel dediščino in začel sam obdelovati zemljo. Ko je kopal na vrtu, kjer je nameraval posaditi ohrovt in bob, je nenadoma zadrl na nekaj trdega. Bil je železen zabojček in v njem je našel polno zlatnikov iz leta 1700 v vrednosti več milijonov sedanjih lir. Se mu je torej izplačalo ubogati očeta zadnji nasvet.

★ SMOLA PA TAKA!

Pred kratkim so vlomilci vdrli v neko garažo v Grenoblu. Kjer so si obetal obilen plen. Po zajetni blaginji v kotu garaže je res kazalo, da se bo njih podvig izplačal. Lotili so se jeklene zakladnice, a se jim ni, kljub še takemu prizadevanju, posrečilo, da bi odprli močna vrata blagajne. Neveljavi so odšli. Da pa ne bi zapuščali »bojnega torišča« docela praznih rok, je eden med njimi snel z oblačilnika poslovojedno delovno haljo in jo vzel s seboj. Naslednji dan so, seveda, vsi časopisi pisali o neuspehu vlomov v garažo. Obenem pa so še dodali, da je bil v žepu ukradene halje ključ, s katerim bi vlomilci z lahkoto odprli blaginjo, če bi zanj vedeli...

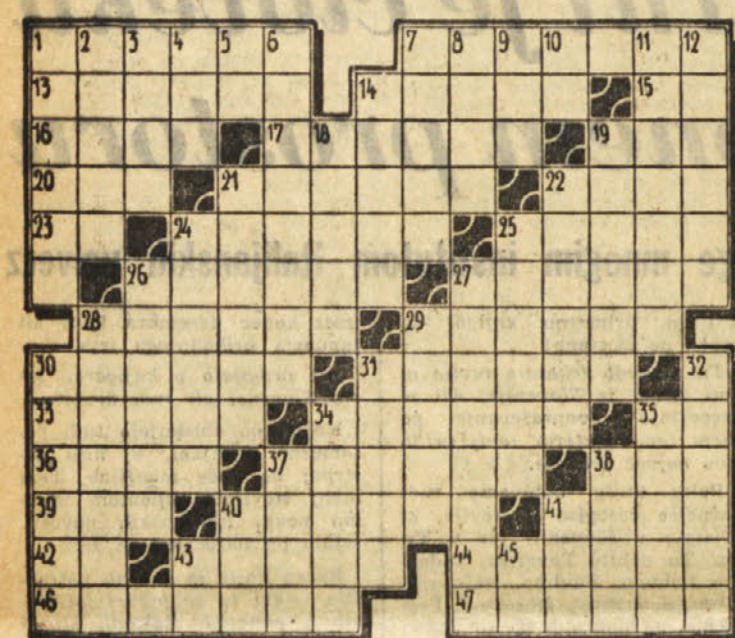
★ GRADIVO IZ PENE

Znanstveniki iščejo vedno kaj novega, boljšega, bolj uporabnega, trpežnejšega. Na vseh področjih. Tako se je nedavno posrečilo gradbenim strokovnjakom tovarne Krupp v Essenu izdelati novo gradivo. Čeprav je trdno, masivno in močno, je nenavadno lahko. To gradivo so nazvali stahalit. Iz stahalita so izdelali zložljivo hišo, da bi dokazali trdnost in uporabnost tega novega gradiva. Stahalit je tako lahek, da plava na vodi. Iz njega je, seveda, moč napraviti tudi omare in drugo pohištvo. Prenese veliko vročino, a tudi na mrazu se nič ne spremeni. Ne gni in je varen pred vsakršnim mršesom. Stahalit izolira skoro desetkrat bolje od navadne opeke.

★ MILIJONI SO GA POKVARILI

Nedavno so zaprli moža, ki je leta 1961 zadrl glavni dobiček na loteriji Merano: 150 milijonov. Vzrok: pretepal je svojo ženo. »Odkar je dobil tist« milijone, nisem imela več mirne ure pri njem. Zmerjal me je in žalil, a povrh me je tudi pretepal. Res, nisem mogla več prestajati tega!« je dejala nesrečna žena.

KRIŽANKA



VODORAVNO: 1. vrsta pokri vala, 7. žlahtna vrsta jabolka, 13. gozdna jagoda, 14. kovina, ki jo je človek spoznal takoj za zlatom, 15. avtomobilski znak Turcije, 15. riževo žganje, 17. bogoslovce, 19. ime skladatelja Delibesa, 20. strd, 21. sodobni sovjetski pisatelj (Aleksij Kapitonov), 22. pesnik slovenske moderne, 23. števniki, 24. francoski romantični pesnik (Alfred de), 25. zgodbe o življih, 26. prostor v gledališču, 27. slovenski slikar in grafik (Elo), 28. žensko ime, 29. slavnostna pojedina, 30. izdelovalec cenjenega peciva, 31. ameriška filmska igralka (Eleanor), 33. ime francoskega filmskega igralka Delona, 34. radius, 35. kemični znak za silicij, 36. upravno središče Zvezne republike Nemcije, 37. delavec, 38. žensko ime, 39. zvesta domaća žival, 39. žensko ime, 40. mamilo (zdravilo proti kašlu), 41. nemški idealistični filozof (I.manuel), 42. romanski spominik, 43. prenašalec sporočil, 44. Perzija, 46. kopalnice pri Kopru, 47. močna alkoholna pijača.

NAVPIČNO: 1. ameriški filmski režiser, 2. italijanska filmska igralka (Sofia), 3. nadležna žuželka, 4. plemensko govedo, 5. del telesa, 6. zemljiška knjiga, 7. gledališki ples, 8. železna spona, 9. bežanje, 10. oranje, izorana zemlja, 11. umetni skrilavec za pokrivanje streh, 12. popularni škotski pisatelj (»Citadela«), 14. kum, 18. industrijsko središče Porurja, 18. lestenec, 21. sladokus, 22. gledališki uslužbenec, ki pripravlja igralka za nastope, 24. moško ime, 25. vojaška utrdba, 26. veletok v Južni Ameriki, 27. motorna žaga, 28. ogrski kraj iz 12. stoletja, 29. indoevropska jezikovna skupina, 30. razpredelnica, 31. kraški pojav, 32. priatelj, 33. skladatelj Vatroslava Lisinskega, 35. svetlobni polaj, 37. merska enota, 38. čebelje domovanje, 40. hebrejsko moško ime, 41. monogoljski vladarji naslov, 43. avtomobilski znak Karlova, 45. grška crka.

RESITEV PREJSNJE KRIŽANKE

VODORAVNO: 1. uprava, 7. banana, 13. trenin, 15. Trianon, 16. Reni, 17. arara, 19. lava, 20. ime, 21. gnojilo, 23. Mal, 24. PE, 25. prag, 26. Kerr, 28. GI, 29. Taras, 31. Ciano, 33. tesen, 34. rum, 37. zbori, 39. Ank, 40. anemija, 43. liv, 44. skeptik, 46. NAVPIČNO: 45. Pijača (Jovanebnice, 48. Tatjana, 49. Anastas. novič).

Carrol Baker, ki je izbrana, da bo igrala vlogo Jean Harlow, je po mnenju producenta najbolj primerna za to, čeprav menijo nekateri, da ne bo kos tej nalogi. 75-letna avstralska novinarka Ivy Wilson, ki je osebno poznala Jean Harlow, meni, da Carrol ne bo mogla upodobiti te priljubljene igralka: »Jean Harlow je sem dobro poznala. Bila je »sex-idol« tedanje dobe. Takrat so ljudje zahtevali od filma, da jih odtrga od vsakdanjih skrbi in enoličnega življenja. In to se je Jean Harlow v polni meri posrečilo. Privlačevala je moške, ne da bi pri tem odbijala ženske. Američanke so vedele, da ta diva sicer njih može vzemirja, vendar pa da jih ne odvrača od njih. Moški so gledali v njej nedosegljiv ljubzenski sen. Jean Harlow ni razdrla nobene zakona.

Življenje Carrol Baker se v resnici precej razlikuje od one, ki ga je imela Jean Harlow. Carrol je naravnost vzorna žena in skrbna mati dveh

Tudi Carrol Baker hoče ugajati moškim, kot je ugajala Jean Harlow. Kot vidimo na sliki, ji je »preobrazba« zelo dobro uspela celo v hudomušnem izrazu lica

vzročili resne poškodbe ledvic, zaradi katerih je kako leto pozneje umrla.

Vse življenje te filmske igralka je en sam roman. Njena smrt kot tudi njena mladost. Njena mati, nevarnovosena, se je vdrugo poročila z Marinom Bellom, delomrznem in sleparjem. Razmere v družini so se poslabšale tako, da si je 16-letna Jean morala poiskati službo. Ker so živeli v Hollywoodu, je najprej poskušala pri filmu. Nastopila je v nekem komičnem filmu ter prešla za to 50 dolarjev. Za njen prvi zaslužek pa ji je vzel oči in ga še tisto noč zaigral.

Tudi mladost Carrol Baker ni bila prav rožnata, čeprav je ni moč primerjati z ono, ki jo je imela Jean Harlow. Zgodaj je že morala začeti delati. Potem je dobila vlogo v filmu »Baby Doll«. Uspeh. Zatem je našla moža. No, od takrat pa je njena usoda precej lepša in srečnejša kot ona Jean Harlow.

Vsekakor pa Jean Harlow,

čeprav se zdi privlačna in mikavna, ni moč imeti za nekaj mit. Njeno neredno in bedno življenje se ne more zakriti popolnoma s vitalnostjo in z zanikanjem vseh predsodkov. Jean Harlow tudi ni bila kaka velika umetnica. Saj je tudi sama to priznavala: »Saj ni važno, če sem ali ne velika igralka, kadar me publika obožuje.«

Carrol Baker je kmalu razumela, da je Jean bila ženska, ki jo je živčnost prisilila, da se je uprla ustaljenemu redu, za kar je Amerika sprejela v mit. »Občudujem Jean Harlow za vse, kar je predstavljala, zlasti zaradi njene poguma, da je razkrinkala številna lažna meščanska slepila. Obenem pa jo pomilujem, zaradi njene tragične usode. Zgrozim se, ko me primerjam z Jean Harlow in Marilyn Monroe. Med njima in menoj je namreč velika razlika: onidve sta bili nesrečni, jaz pa nisem.« je dejala ob neki priložnosti Carrol.



OVEN (od 21.3. do 20.4.) Te dni bo lahko nastal popoln nov in nenačrtovan čustveni položaj, ki vas bo tako popolnoma prevzel, da boste pozabili prejšnje vezi. Zanimajte se bolj za kulturna vprašanja. Odgovorite na vsa pisma ter uredite svoje male gospodarske zadeve.

BIK (od 21.4. do 20.5.) Ta teden lahko prinese zanimive čustvene zadeve, pa tudi napetost, ki bo povzročila notranji nemir. Odnosi s sorodniki bodo ublažili vaše skrbi, saj vam bodo tudi gromotno pomagali. Sploh je ta teden zelo ugoden za vse.

DVOJKA (od 21.5. do 20.6.) Nekateri stvari ne bodo potekale tako, kot bi si želeli in boste morali dati prijeten odgovor. Kljub temu pa boste preživeli nekaj prijetnih uric. Zlasti bodo uživali ta teden zaljubljeni.

RAK (od 22.6. do 22.7.) Pazite, da ne izgubite čuta za stvarnost, kajti v ljubzenskih odnosih se vam utegne nekaj pripetiti, kar vas bo spravilo iz tira. Doma utegnejo nastati neke spremembe, kar bo motilo običajno mirno življenje.

TEHTNICA (od 23.7. do 22.8.) Pustite ob strani dvome in ljubosumnost ter ne pripisujte prevelike važnosti svojemu notranjemu nemiru. V družini je neko vprašanje, ki povzroča zganje. Imeli boste priliko stikov z osebami, ki so nekam izbirne, a vse pojde dobro.

SKORPIJON (od 23.8. do 22.9.) Izžarevali boste velik čar in okoli sebe boste imeli precej oseb, s katerimi bodo stiki prijetni in zanimivi. Z ljubljeno osebo boste lahko razpravljali o nekaj izrednih zadevah. Bliznji osebni morate puščati več pobude.

LEV (od 23.7. do 22.8.) Teden bo zelo bogat z nepričakovanimi doživljaji, a bo vsekakor ugoden za ljubzenske stike. Tudi prijatelje boste ta teden mnogo obiskovali in zaradi svojega sijajnega obnašanja boste predmet občudovanja. Ne posojajte denarja.

DEVICA (od 23.8. do 22.9.) Imate možnost prijetnih čustvenih srečanj, ki bodo pomirila tudi vašega duha. Seznani se boste tudi z novimi zanimivimi osebami. Vaši najboljši prijatelji vam bodo predložili neke načrte, ki vas bodo naravnost očarali.

STRELEC (od 23.11. do 20.12.) Vplivi zvezd so zelo ugodni za vašo čustveno srečanja, zlasti za nova. Imeli boste občutljivo simpatični pravka, ki vam bodo hoteli le dobro. Čakajo vas tudi izleti in zanimivi sestanki s prijatelji.

KOZOROG (od 21.12. do 20.1.) To razdobje bo zelo razgibano in polno neobičajnih srečanj. Čustveno življenje bo bolj intenzivno kot po navadi, kar bo pripomoglo k temu, da malce pozabite na običajne skrbi. Čas je tudi ugoden za odnose z ljudmi v inozemstvu.

VODNAR (od 21.1. do 19.2.) Vaša čustvena srečanja so podvržena mešanim vplivom. Neka stvar vas moti in obnašanje ljubljene osebe vam povzroča razne probleme. Čas je zelo ugoden za navezovanje novih stikov v družbi. Pazite, da ne povzročite nevoljivosti starega prijatelja.

RIBI (od 20.2. do 19.3.) Zlasti tiste osebe, ki se niso vezane, se bodo seznanile s prijaznimi in občutljivimi ljudmi. Mnogim bo ljubljena oseba dala pametne in koristne nasvete in prav bo, če se bodo po njih ravnali. V družini bo vladalo soglasje.

KURIR

DEJAL JE, DA JE POLNO SUHLIVIH LJUDI...

NEKAM SE BOH SKUL NATO... HN, KAKO PA TA POZNA MENE.

BINE, POČAKAJ!

TE JE KAO POSLAL? NAROCIL JE, DA SE SKAJI V VASI SO IZBAJAJKI!

DA, TONE. NAROCIL JE, DA SE SKAJI V VASI SO IZBAJAJKI!

MENJA SE NE-KAJ SUHIO!!

LES! LE KAM NAJ SE SKRIVEM? LE VEN...

LEJ SIH!! TALE SO...

VARNO SKRITA STA PREMIŠLJEVALA VSAK SVOJE...

TAKO MLAG PA JE KURIR...

11-63

NAŠA ZEMLJA

MESEČNA PRILOGA PRIMORSKEGA DNEVNIKA ZA NAŠE PODEŽELJE Štev. 10

VPRAŠANJE IZVAJANJA ZAKONA 167 V GORICI

Decembra bo občinski svet proučil prizive kmetov, organizacij in strank

Ne moremo sprejeti izgradnje rezidencialnih con, če to povzroča nepopravljivo gospodarsko škodo močni kmečki kategoriji v Štandrežu

V decembru bo goriški občinski svet proučil prizive, ki so jih vložile prizadete osebe, organizacije, in stranke proti uveljavitvi zakona 167. Odločitev občinskega sveta, kakršnakoli bo, bodo poslali v odbitek ministrstvu za javna dela.

Proti uveljavitvi zakona je 120 podpisnikov iz Štandreža vložilo 83 prizivov, v katerih so natančno povedali vse razloge, zakaj nasprotujejo izgradnji rezidencialnih con. Iz njih moremo razbrati, da so štandreske njive med najrodovitnejšimi v goriški okoliščini, ki z intenzivnim obdelovanjem, kakršno so vpeljali v zadnjih letih, dajejo dober kos kruha številnim družinam, da so si ustvarile trdno gospodarsko podlago. Investirale so izdatna sredstva za izboljšave, povečale so strojni park, ki presega 40 vozil, s ka-

Decembrska mokrota, kmet bo sirota.

terimi morejo opraviti veliko več dela kot pred leti.

V sedanji razvojni fazi, ki jo preživlja splošno kmetijstvo, najdemo na posestvih predvsem priletnosti kmete, ki so zaradi vrste razlogov navezani na svojo zemljo kot na edini možni vir zasluzka. Mladina te navezanosti ne čuti več in išče zaposlitev v industriji. V Štandrežu pa tega pojava ne zasledimo v tolikšni meri: celo vrsto kmetij upravljajo mladi vrtnarji, kmetovalci, katerih otroci se bodo prav tako posvetili specializiranemu poklicu svojih staršev, ki ni samo zanimiv, ampak tudi donosen. To navezanost na zemljo moremo pravilno ceniti tudi če upoštevamo, da preživljamo ravno na Goriškem hude posledice gospodarske krize. Delavci v vseh panogah, zlasti pa v industriji in gradbeništvu iz dneva v dan izgubljajo svoje delo, tako da se številnim delavskim družinam odpirajo ravno na pragu zime kaj slabe perspektive. Da je položaj zelo resen, dokazuje tudi predlog prefekture, sestavljen na podlagi posvetovanja s prizadetimi delodajalskimi in delojemalskimi kategorijami, strokovnimi organizacijami itd., kakšne poti naj se uberejo, da se omilijo posledice te krize.

Upravitelji javnih zadev in gospodarstveniki pa morajo upoštevati tudi ravnotežje, ki

se je skozi desetletja ustvarilo med mestom in bližnjo okolico. Potrebno je, da se ob robu mesta ohrani in celo okrepi specializirana proizvodnja povrtnine, s katero se ne zalagajo samo goriški, temveč tudi drugi trgi. Posebno Štandrež se je zaradi svoje posrečene lege, rodovitnosti zemlje, marljivosti njegovih prebivalcev in pomoči pristojnih ustanov razvil v satelitsko naselje, ki je specifično za naše mesto.

Če v zadostni meri upoštevamo to stran vprašanja, potem moremo v vsej svoji vrednosti dojeti važnost priporočila stalne komisije za kmetijstvo pri trgovinski zbornici, da se znova prouči izvajanje zakona kar zadeva izbiro rezidencialnih con ter se zanje izberejo tiste četrti, ki niso primerne za intenzivno obdelovanje.

Zaradi zgornjih razlogov je vložilo priziv kar devet organizacij in strank, ki se ne strinjajo z odločitvijo večine v občinskem svetu, ampak predlagajo drugačne rešitve, ki bi upoštevale celo vrsto gospodarskih in tudi narodnostnih faktorjev.

Vsem je pri srcu razvoj našega mesta, ker vidimo v njem pogoj za izboljšanje gospodarskega stanja našega prebivalstva, vendar pa naj se takšen razvoj omogoči s čim manjšimi žrtvami. Če naj se eni izmed prizadetih katego-

rij povzročajo gospodarske težave, potem načrtovanja v interesu nekega domnevnega napredka ne moremo sprejeti, ker ne vodi k izboljšanju, ampak slabšanju gospodarskega potenciala skupnosti kakor tudi posameznikov.

Gorazd Vesel

PRI DEŽELNI UPRAVI USTANOVLJENA KOMISIJA ZA ŽIVINOREJO

Socialna in gospodarska plat perečega problema živinoreje

Deželni odbornik za kmetijstvo Comelli je 13. novembra ustoličil v Trstu študijsko komisijo za probleme živinoreje v deželi Furlanija - Julijska krajina.

Za predsednika komisije je bil imenovan prof. Bonsembiante, redni prof. na agrarni fakulteti pri univerzi v Padovi. Člani komisije pa so: prof. Gualfardo Piccoli, dr. Giacomo Pittoni, dr. Pier Antonio Borini, dr. Amerigo Rigutto, Luigi Pessot, geom. Bruno Notola in Germano Bertossi.

Že na prvi seji so ugotovili, da bo za uspešno delovanje komisije potrebno sodelovanje strokovnjakov ter predstavnikov ustanov in organizacij, ki se ukvarjajo s problemi živi-



Kmetje iz Štandreža in Podturna so v sredo, 18. nov., javno demonstrirali proti nameravani razlastitvi njihovih vrtov za gradnjo ljudskih stanovanj na podlagi zakona 167. Dolga kolona traktorjev je šla po mestnih ulicah, delegacija prizadetih vrtnarjev pa je bila pri prefektu, županu in predsedniku pokrajinske uprave.

noreje. Do junija bo omenjena komisija, ob zaključku svojega delovanja, sestavila načrt ukrepov, ki ga bo predložila v pregled pristojnim pokrajinskim in deželnim uradom, nato pa v odobritev deželnemu odboru.

Omenjena komisija, ki jo sestavljajo priznani strokovnjaki, bo morala, med drugim, proučiti pereča vprašanja mleka in mlečnih izdelkov, krme, sanacije, selekcije in povečanja števila goveje živine.

Jasne smernice, zadostna sredstva, strokovna pomoč in podpora oblasti živinorejcem bodo lahko učinkovito vplivala na razvoj in napredek živinoreje v deželi Furlanija - Julijska krajina. Upajmo, da bo do tega prišlo, komisiji pa želimo plodno delo. Pri tem moramo še pripomniti, da bi bilo zelo umestno in koristno, če bi ustanove in organizacije, ki se ukvarjajo z vprašanji kmetijstva, poslale omenjeni komisiji svoje predloge in pripombe, po posvetovanju s prizadetimi živinorejci in strokovnjaki, zlasti glede problema mleka, krme in vzreje goveje živine.

Kakor poroča bilten deželne uprave od 26. t. m. odsek za kmetijstvo proučuje sedaj načrt za sanacijo živinoreje v deželi Furlanija - Julijska krajina. Posebna komisija za kmetijstvo ima nalogo, da sestavi konkretne predloge.

Pregled sedanjega stanja živinoreje v deželi namreč nakazuje nujne ukrepe, ker gre za vprašanje socialnega in ekonomskega značaja. Najbolj nujna je rešitev zadeve zaradi njene socialne plati. Odpraviti in preprečiti je namreč treba škodljive posledice za zdravstvo prebivalstva, ki jih povzročajo bolezni živine, in sicer tuberkuloza ter bruceloza.

Tuberkuloza pri ljudeh ima sicer razne vzroke, toda eden

izmed izvirov tiči prav v tesni povezavi med tuberkulozo ljudi in tuberkulozo živali, zaradi česar je zelo možna medsebojna okužka. Računajo, da je približno 10 odstotkov tuberkuloze pri ljudeh živalskega izvora in da se tako okužijo predvsem otroci. Najnovejša raziskovanja so namreč odkrila, da je tuberkuloza pri ljudeh živalskega izvora kar osemkrat bolj pogosta na deželi kot v mestih. V mestih se namreč človek lahko okuži s surovim mlekom, svežim sirom in ne dovolj prekuhanim mesom, na deželi pa so možnosti okužke večje, tako v hlevih samih kot zunaj, ker nosilci okužke lažje napadejo ne samo prebavne organe, ampak tudi dihalo z bacili,

Vince je fantovska kri za stare ljudi.

ki so v seču, blatu in vseh posušenih živalskih odpadkih.

Spričo tega je jasno, da gre za resen problem, ki se ne tiče samo zdravja živine, ampak predvsem ljudi. Škodljive posledice na gospodarskem področju so očitne ne samo v skrčeni in slabi proizvodnji, ampak kvarno vplivajo tudi na izvoz in uveljavitev v Skupnem evropskem tržišču. Druge države so namreč glede mlečnih izdelkov in mesa iz Italije nezaupljive, ker štejejo Italijo med države, ki niso še popolnoma zatrlje izvor okužke tuberkuloze.

Pri tem moramo pripomniti, da je živinoreja na Tržaškem v primerjavi z ostalimi predeli dežele Furlanije - Julijske krajine na dobrem položaju, čeprav nismo še povsod in popolnoma odpravili tuberkulozo goveje živine. Imamo pa na Tržaškem vas, to je Gročana, kjer je živina popolnoma zdrava in ni niti enega primera tuberkuloze in bruceloze.

Albin Bubnič

ZGLED S SARDINIE IN SICILIE

Važna vloga deželnih uprav glede kmetijskih vprašanj

Nekateri najnovejši ukrepi deželnih uprav Sardinije in Sicilije dokazujejo, da imajo avtonomne dežele lahko zelo veliko vlogo pri reševanju vprašanj, ki se tičejo kmetijstva.

Medtem ko je podtajnik ministrstva za kmetijstvo v poslanski zbornici dejal, da se vlada ne strinja, da bi država prevzela breme izplačevanja odškodnine kmetom zaradi vremenskih nesreč, je v Uradnem listu izšel zakon, ki ga je odobril deželni svet Sardinije, o ustanovitvi posebne sklada solidarnosti v korist prebivalstva, ki utripa škodo zaradi hudih neurij in vremenskih neizidov. Na podlagi tega zakona bodo ne-

posredni obdelovalci prejeli odškodnino v višini 80 odst., velika kmetijska posestva do 50 odst., srednja pa 65 odst. Ta zakon je zelo važen ne samo zaradi tega, ker rešuje zelo resen problem, ampak tudi zaradi prednosti, ki jo nudi neposrednim obdelovalcem zemlje.

Deželni svet Sicilije pa je odobril zakon o razdelitvi kmetijskih pridelkov, ki je za kolone in spolovinarje še bolj ugoden kot novi državni zakon o agrarnih pogodbah, ter zakon o prispevkih na področjih, ki jih napade peronospora. Prispevek neposrednim obdelovalcem, spolovinarjem in kolonom znaša v tem primeru 15.000 lir.

VINSKA LETINA NA GORIŠKEM

V Brdih so letos pridelali dovolj dobrega vina

**Konkurenca iz drugih pokrajin ovira prodajo
Potrebna je organizacija in zadružna klet**

Ker je že za nami sv. Martin, ko je tudi letošnji most postal vino, je prav, da spregovorimo nekaj tudi o letošnjem vinskem pridelku na Goriškem, zlasti v Brdih, kjer je poleg sadja to glavni pridelek našega kmeta.

Vinski pridelek moramo letos deliti v dve kategoriji. Onega v Furlanski ravnini, ki je imel letos izredno nizko gradacijo, saj je novina dosegla komaj okrog 8 stopinj ter so ji morali dodati koncentriran most, ter pridelek v Brdih, ki se je letos dobro obnesel in dosegel tudi dobro gradacijo.

Nekateri vinogradniki na Oslavju in v Steverjanu so se bali, da bo tudi letos vreme nagajalo ob trgatvi, kot se je to zgodilo lani ter so malo prezgodaj potrgali grozdje, kar je bilo v škodo pri sladkorju, ki se ga še ni nabralo dovolj. Zato so bolje zadeli tisti, ki so trgali pozneje, v začetku oktobra, ko se je vreme zopet izboljšalo.

Do navedene razlike med briškimi in ravninskimi vinom je prišlo iz več vzrokov. Predvsem imajo vinogradi v Brdih več kalija, dočim so ravninski urejeni na prodnatih napačinah. V Brdih so se izognili škodljivim vplivom suše tudi z globokim oranjem.

Kar se količine pridelka tiče, je še kar zadovoljiva, predvsem pa je letos mnogo boljše kakovost vina. To vedo dobro tudi trgovci, ki se branijo lanskega pridelka in vprašujejo le po letošnjem vinu. Sicer pa so nam vinogradniki v Steverjanu povedali, da gre kupčija bolj počasi izpod rok. Nekaj vina je pokupil Scolaris, nekaj Felluga iz Krmine, drugi trgovci pa se izgovarjajo, da dobijo drugod tudi dobro vino in precej cenejše.

Spričo takega položaja je vedno bolj aktualno vpraša-

nje gradnje zadružne vinske kleti, s pomočjo katere bi lahko sortirali briška vina in boljše organizirali njihovo prodajo. To bi bilo v korist predvsem malim in srednjim vinogradnikom, ker imajo večji že urejene svoje kleti na modernejši podlagi, čeprav bi

se tudi njim izplačala skupna zadružna klet. Vinski pridelek na Goriškem se je v zadnjih desetih letih povečal za 10 odstotkov brez bistvenega povečanja površin vinogradov in je sedaj dosegel 200 tisoč stotov grozdja letno. Konkurenca sosednje videmske pokrajine in drugih vinogradnih predelov, kjer imajo urejeno kletarstvo z modernimi kletmi, je vedno bolj občutna in tudi naši vinogradniki so spoznali, da bo treba nekaj ukreniti, vsaj ločeno za briška vina, ne da bi jih bilo treba mešati z onimi iz ravnine, ki so slabše kakovosti.

Prispevki kmetom na Tržaškem

Od ponedeljka, 16. t. m. dalje kmetijsko nadzorništvo v Trstu sprejema prošnje, in to dokler ne bo izčrpana v ta namen razpoložljiva vsota, za prejem prispevka v znesku 60 odst. nakupne cene za nakup sledečih odbranih semen povrtin:

grah — (Mali provençal — dežni — Laxton progress — Senator)
nizki fižol — (Zgodnji mali beli kok — Top Krop — Ciper)
nizki fižol za luščenje (Nizki borlottino iz Vigavana)
nizozemski motovilec debelega semena
paradižnik (Zgodnji Marmande)
solata (Zavita tržaška za rez)
špinaca (originalna Viking Norman izboljšana — Gaudry)
retkivica (Saxa — Gondry okrogla rdeča — Pol dolga Non plus ultra).

Kmetijsko nadzorništvo ne bo upoštevalo prošnje kmetovalcev, ki ne proizvajajo za trg. Letos dodeljevanje izbranih semen ne bo brezplačno. Tako so namreč sklenili češ da ne bi kmetje zaprosili za večje količine semen, kot jih potrebujejo.

Kmetijsko nadzorništvo v Trstu brezplačno razdeljuje vrtnarjem in cvetličarjem tudi antiparazitarne preparate GEOPACLOLO in BRASI-

COL za razkuževanje zemlje in uničevanje škodljivcev v zemlji. Količino omenjenih preparatov bodo dodelili vrtnarjem in cvetličarjem sorazmerno s površino njihovih zemljišč.

Opozorjamo, da je treba te preparate potrositi v zemljo pred stevijo ali sajenjem, to je med oranjem ali kopanjem. Omenjeni preparati so nujno potrebni, da bodo lahko imeli zdravo in močno rast pridelkov.

Za omenjene prispevke se morajo interesi obrniti na Pokrajinsko kmetijsko nadzorništvo v Trstu, Ulica Ghega 6/, tel. 36-6-73.

ZADRUŽNIŠTVO

To rubriko vam nudi Kmetijska zadruga v Trstu - Ul. Foscolo 1

Multikultivator ZAF je navdušil

Ko je bilo ta mesec nekaj dni kolikor toliko lepo vreme so tehniki praktično prikazali v nekaterih vaseh, kako se upravlja in za kaj vse rabi multikultivator ZAF, za katerega ima Kmetijska zadruga izključno predstavništvo. Čeprav je bila zemlja mokra, je bil uspeh odličan, tako da so se kmetje, ki so prisostvovali preizkušnji, še bolj navdušili. Nekateri so multikultivator ZAF kupili in ga že koristno uporabljajo, drugi pa so ga naročili.

Tehniki tovarne, ki izdeluje te multikultivatorje, se bodo še vrnili na praktično prikazovanje in bodo pripeljali s seboj vso opremo, tudi prikolico. Zaradi tega naj se kmetje, ki jih stvar zanima, prijavijo pri Kmetijski zadrugi v Trstu, ali pri njenih podružnicah. Praktično prikazovanje, nasveti in pojasnila so brezplačna. Kdor pa hoče že zdaj videti, kako dela ta multikultivator, naj se informira pri Kmetijski zadrugi, kateri kmet ga je že kupil, in se bo pri njem lahko prepričal, kako deluje.

Polna luna blizu božiča, južno zimo priča.

Obvestila Kmetijske zadruge

Kmetijska zadruga opozarja, da ima napredaj po ugodnih cenah: holandske čebulice, kole za vinograde, gumijaste čevlje za delo na njivah itd.

Gospodinje! Lepe lončnice lahko kupite po zmerni ceni pri Kmetijski zadrugi v Trstu, Ulica Foscolo 1.

Zima prihaja. Suha drva za kurjavo si lahko ogledate in kupite pri podružnici Kmetijske zadruge v Ulici Flavija 62.

Ce zima spočetka ne pihna, rada z repom udriha.

Bež z zemlje

Po podatkih osrednjega statističnega urada je v dobi od julija 1963 do julija 1964 v Italiji zapustilo obdelovanje zemlje 395.000 oseb. Lani je bilo namreč zaposlenih v kmetijstvu skupno 5 milijonov 356.000 oseb, letos pa 4 milijone 961.000.

Da ne pozabimo...

18. decembra zapade rok za plačilo davkov.

Nekaj za naše gospodinje
Česen in njegove vrline

Redko katera vrtnina se more ponahati s tem, da je omenjena že v najstarejših zapiskih, kot je to primer s česnom. Že od pamtikeva slovi ta čebulnica kot začimba in ljudsko zdravilo. O zdravilnem učinku česna je ohranjen zapis v babilonskih glinastih ploščah, v egiptovskih papirusih in v Hipokratovem delu «De Materia Medica».

Ta prastara izročila je potrdila

tudi moderna znanost, ki je z natančnim raziskovanjem ugotovila, da vsebuje česen močno dišečo snov alicin, ki preprečuje razvoj številnih bakterij, kot so stafilokoki, streptokoki, tifusni bacili in povzročitelji raznih črevesnih in želodčnih obolenj. Česen ima torej lastnosti antibiotika, ki deluje tudi tam, kjer je celo penicilin brez moči.

Čeprav vsebuje česen razmeroma mnogo hranilnih snovi (6,64% beljakovin, 30,49% ogljikovih hidratov, 1,14% rudninskih snovi), ga ljudje ne uporabljajo za hrano, marveč služijo bolj za začimbo. In še v tem primeru ga skoro redno skrbno vzamejo iz jedi, preden jo postavijo na mizo.

Česen je vsekakor «plebejski, robat in zoprno dišeč». A kljub temu ga priporočajo za začinjanje raznih jedi. Toda marsikdo ga ne mara, zaradi njegovega močnega in neprijetnega duha. V pomirjenju teh je dobro vedeti, da se duh po česnu odpravi tako, da si splaknemo usta z mlačnim mlekom, ali če žvečimo zrno pražene kave ali kocko praženega sladkorja ali nekaj janeževih zrn.

V sredozemlju je česen mnogo bolj v čislju kot začimba kot pa v severnih deželah. Česen da jedem poseben okus, aromo, moč in pikantnost.

Vendar je njegova veljava kot domače zdravilo zoper nekatere tegobe neizpodbitna. Zoper povišan krvni pritisk in arteriosklerozo priporočajo: 100 g česnovnega soka (iz pretlačenih svežih strokov) zmešanega z litrom starega belega vina. To pustimo šest dni močiti, a moramo večkrat na dan mešati. Po šestih dneh tekočino precedimo in potem popijemo po dva kozarčka na dan.

O česnu se ve tudi, da je zelo dober pripomoček proti glistam in podobnim zajedalcem v črevesju. V ta namen si pripravimo «česnov sirup» takole: V 150 gramov hladne vode deneremo 100

gramov dobro stlačenega česna in pustimo močiti 24 ur. Zatem to tekočino precedimo skozi gosto sito ali močno krpo in damo 300 gramov sladkorja, ki smo ga raztopili v mrzli vodi. Bolnik mora popiti skodelico tega sirupa na tešče in v nekaj dneh se bo rešil glist.

Stari Rimljani pa so čislali česen tudi zaradi njegovega dražljivega učinka. Spoznali so namreč, da uživanje česna pomaga zoper moško nemoč. Rimski pesnik Marziale je v neki svoji knjigi priporočal možem, ki je njih zakon bil v nevarnosti zaradi slabitve njihove moči, naj užijejo vsak dan strok česna. Tudi prof. William Robinson, direktor bolnišnice Bronx v New Yorku, je napisal v svoji knjigi, da je dražljiva moč česna nenadkriljiva.

Spričo vseh navedenih dobrih lastnosti, ne kaže torej omalo vazevati česen, čeprav je njegov vonj vse prej kot privlačen.

A. A.

SEGEDINJSKI GOLAZ

8 kg olja ali druge masčobe, 40 kg svinine (peče ali stam) 1 čebula, žlica paprike, žlica paradižnika, sol, kumina, kozarec kisle smetane, 3/4 kg kislega zelja, žlica moke.

Na olju prepražimo sesekljano čebulo svetlo rumeno, dodamo na majhne koščke zrezano meso in sol ter dusimo tako dolgo, da zlato porumeni. Nato potresemo s papriko, dodamo paradižnik in še malo dušimo, nakar pridenemo odcejeno kisló zelje, ki smo ga že prej prevreli z 2 litorovoma listoma. Dušimo dalje, dokler ni meso popolnoma mehko. Nazadnje dodamo golažu kozarec kisle smetane, kateri smo prej pri-mešali žlico moke. Pustimo je toliko, da zavre, nakar serviramo.

Postrežemo s krompirjem v koscin.

Nekaj o gomoljasti begoniji

V družino begonij prištevamo veliko število tovrstnih cvetlic, ki rastejo po vseh kontinentih sveta. Našteli so jih nič manj kot 400 vrst. Naši vrtnarji — cvetličarji razlikujejo listnate, grmčaste in cvetnate begonije. Zdi se mi, da ni kmečke hiše na Krasu in drugod po Sloveniji, kjer ne bi gojili zelo skromno vedno cvetočo (Begonia semperflorens) begonijo. Celo obronke gredic po mestnih parkih in trgih sestavljajo te drobne vendar lepe cvetlice. Ponos naših sprejemnih sob in bolj senčnatih oken so listnate begonije. Med temi zavzema prvo mesto «Kravljevska begonija» (Begonia rex). V poslednjih letih pa so se zelo razširile in udomačile pri nas in drugod po Sloveniji (Gorenjska) tako imenovane «gomoljaste begonije». Samo ime nam pove, da se te sortne begonije vzgajajo iz gomoljev. Vzgojiti te begonije iz semen je težja zadeva. Naše gospodinje si jih navadno nabavijo v tržaških trgovinah s kmetijskimi potrebščinami. Gomoljaste begonije pa lahko razrežemo na toliko delov, kolikor ima gomolj očes. Preden pa gomolje režemo moramo biti prepričani, da ima-

jo več brstov in o tem se prepričamo, če gomolje pred saditvijo silimo. Da preprečimo gnilobo razkužimo odrezke z ogljevim prahom ali še bolje s posebnim hormonskim prahom, ki ga dobimo v trgovinah s kmetijskimi potrebščinami (germinal). Vsak režlj posadimo v majhen lonček, kjer se nadalje razvija.

Kakšna zemlja najbolj prija gomoljastim begonijam? Begoniji najbolj prija dobra kompostna zemlja. Zemljo, katero smo pripravili iz gnoja in mivke. Dobra zemlja za tovrstne begonije je zemlja iz toplih gred. Kakšne sorte priporočamo? O sortah danes ni treba razpravljati. Dobimo jih po okusu in po želji. Najbolj cenjena sorta je «Lorenjska slava». Ta še ni pri nas dovolj razširjena. Znan je zlato-rumena (Frau Helene Harms), Guillaume Eysler, ognjeno rdeče barve, in Tasso raznato-rdeča. Gomoljaste begonije delimo po obliki in velikosti cvetov. Tako imamo n.p.r. begonije s premerom cveta nad 15 cm. Poznamo kodraste begonije (Crispa), grebenaste (Cristata), z obrobljenimi cveti (Marginata) itd. Nizke gomoljaste begonije imajo majhne cvetove in zra-

stejo do 20 cm visoko, begonije s srednje velikimi cvetovi, visete gomoljaste begonije, katere lahko primerjamo z «bršljankami» (visete pelargonije). Kakor sam omenil ne bo pri izbiri sort težav, ker dobimo v trgovinah ne samo gomolje, temveč tudi barvno sliko istih. Paziti pa je moramo pri nakupu, da ne vzamemo gomoljev brez popkov. Popke (speče poganke) pa lahko opazimo pri nakupu.

Gomoljaste begonije cvetejo celo poletje. Jeseni, ko odpadajo cvetje in nato listje, prenehamo z zalivanjem in pomagamo na ta način rastlini, da se zasuši. Gomolje shranimo do uporabe v suhi šoti. Pri nas lahko sadimo gomolje v lončke že v februarju. Ko gomolji odganjajo moramo paziti, da jim ne zmanjka vlage in da nanje ne pripeka sonce, ker je nevarno, da jih napade plesen, proti kateri ni pomoči. Mogoče bo kdo vprašal, zakaj tako lepo cvetejo in bujno rastejo gomoljaste begonije v planinskih dolinah, n.p.r. na Gorenjskem? Begonija potrebuje precej vlage in ne prenaša pekočega sonca. Zato so taka področja idealna za gojitev teh begonij.

Dr. J. F.

Kaj pravi naš kmečki človek

Cenim stik in neposredno besedo z našim delovnim človekom in rad poslušam njegove izpovedi, večkrat zelo izvirne, samonikle in zato toliko bolj zanimive in poučne.

Beseda navadno krene k vprašanju, ki našega vsakega človeka najbolj žulijo, kot so ona gospodarskega pomena, na primer cene naših glavnih kmetijskih proizvodov: mleka, goveda za zakol in vina. Tako sem nedavno slišal zdravo in uvaževanja vredno mnenje našega razsodnega in razgledanega moža o naši živinoreji. Pravi, da bi trikrat prisegel, da bi fabrike, če bi mogle proizvajati naše mleko, prodajale to mleko mnogo dražje kot mi. Tako bi tudi bilo, če bi podjetja, ki kupujejo naše mleko, to sama proizvajala, in sicer pod enakimi pogoji kot so naši. Le naše mleko gre po ceni (kot hočejo drugi). Precej smo sami krivi, ker gremo vsak svoj pot in ne pridemo do pametnih dogovorov in zaključkov in ne vemo kaj pomeni samopomoč, ki nam jo dogodki naravnost vsiljujejo. Vražja je naša napaka, a tudi zelo draga.

A je še druga napaka, ki pa ni odvisna od naše enotnosti razumevanja za skupne zadeve, ampak od posameznika; je torej le njegova zadeva, je pa gospodarsko še pomembnejša od prej omenjene. Govorimo o naših proizvodnih stroških za živinorejo, ki so res večji od onih v bolj rodovitnih krajih. A ti stroški niso v vseh naših hlevih enaki, ker imamo različne senožeti. Glede kakovosti krme, različne hleve, različno nego živine itd. Vse to vpliva na proizvodne stroške. Ostane pa resnica, da je vendar glavna krma. Čim boljša krma, tem več mesa, oziroma mleka. Ker je ob taki krmi tudi manj truda, se proizvodni stroški zmanjšajo. Za toliko pa smo pri ceni ustreznih proizvodov (mesa in mleka) na boljšem.

Kaj pomeni priti do boljše, bolj hranljive in izdatne krme? V bistvu je ta zadeva nekam takšna kot so ukrepi na njivi, v vinogradu itd. Pri teh strokah skrbimo za prezračevanje zemlje (oranje, kopanje), za hrano (gnojenje), dobro seme itd. Kako pa pri nas skrbimo za senožeti? Bolje, da o tem ne govorimo. Za senožet se skoraj noben vrag ne zmeči. Le ko gremo tja s kosilnico, začne stara pesem o krmi in živinoreji: «Malo krme... Živinoreja se ne izplača... Prodaj bom še teh par glav...» Lahko je zapreti, teže odpirati hlev. A kaj je kmetija ob zaprtem hlevu?

To jadikovanje je še toliko manj utemeljeno in nerazumljivo, ker je za izboljšanje senožeti državni prispevek. Pa tudi če bi tega ne bilo, bi to izboljšanje zaslužilo pozornost, saj se razen nekaterih del (gnojenje, setev travnih mešanic itd.) vrši enkrat za daljši rok.

Kar je izkušeni mož povedal, drži. Dokler ne bomo rešili tega vprašanja, ne bomo mogli pravilno rešiti vprašanja znižanja proizvodnih stroškov za našo živinorejo, niti ne bomo mogli brez živinoreje premakniti gospodarstva na trdno osnovo, kar pomeni, da je zlasti pri nas živinoreja glavni ključ vsakega naprednega kmetovanja.

Poznojesenski in zimski čas sta za to opravilo izredno primerna. J. F.

Jutri, 30. novembra, praznuje svoj god Andrej Glavina iz Boršta štev. 121, ki je 15. t.m. praznoval svoj 81. rojstni dan. Prijatelji in znanci mu želijo vse najboljše in še mnogo let zdravja.

Kmečka hiša v Cerovljah



Kmečki koledarček za december

Tudi v tem mesecu ne bo marljivemu kmetovalcu primanjkovalo dela, prosti čas pa bo koristno uporabil s strokovnim čtivom in obiskom strokovnih tečajev ali predavanj, za kar so dolgi večeri najbolj primerni.

NA VRTU: Sejemo pod zidnice kodrasto solato rezivko, sadimo česen in čebulček. Izkopljemo zeleno (šelin), jo dobro očistimo zemlje ter jo spravimo v klet, kjer se ohrani skozi vso zimo. Poberemo tudi drugo vrtnino, razen cvetače, ohrovtja in brokolje. Lahko sadimo v zavetnih legah zgodnji grah. Radič, spinac, peteršilj in zimsko solato varujemo pred mrazom. Prosto zemljo preorjemo, ali prekopamo, jo pognojimo in raz-

kužimo s primernimi preparati.

V VINOGRADU: Paštnamo zemljo za nove nasade. Trte lahko obrezujemo, okoplamo in jim pognojimo. Pripravljamo kole za trte.

V SADOVNJAKU: Drevje očistimo nalomljenih in nepotrebnih vej, pograbimo odpadlo listje. Zasadimo sadno drevje, a ne v zmrazlo zemljo. Skoplujemo jame za pomladno saditev. Sadno drevje, zlasti breskve, marelice in češnje temeljito poskrbimo.

SENOŽETI: Očistimo in pognojimo, da bomo imeli več, boljše krme!!!

V KLETI: Pretočimo novo vino ob lepem vremenu, če ga še nismo. Sodi naj bodo polni. Poglej, če vino ne zar-

Volitve so za nami in zdaj pričakujemo izvolitev novega župana ter občinskega odbora. Za pičila dva glasova je tokrat na volitvah dobila večino v občinskem svetu Lista slovenske skupnosti. Naša občina je zelo majhna, saj šteje le tri vasi: Repen, Col in Fermetice ter ima 656 prebivalcev. Volišee je bilo samo eno, in sicer v osnovni šoli.

Zakaj in kako je prišlo do takega izida občinskih volitev, je te dni precej govora, vendar je to zadeva, o kateri naj premislijo in sklepajo tisti, ki se pečajo s politiko. Vsekakor smo radovedni, kako bo nova občinska uprava vodila občino in skrbela za naše skupne interese ter se zavzemala za potrebe naše občine.

Glede letošnje letine moramo omeniti, da smo imeli bogat pridelek grozdja in da je vina (večinoma samo teran) skoraj za tretjino več kot ob najboljših letinah. Lahko računamo, da ga je skupno okrog 700 hl, kar ni malo samo za dve vasi (Repen in Col), kjer trta uspeva.

Veseli nas tak pridelek, imamo skrb, kako bomo vse vi-

IZ REPENTABORSKE OBČINE

Teran, bučice in krizanteme...

no lahko prodali po primerni ceni. Dober del ga bo šlo skozi osmice spomladi in poleti, vsega pa ne bo moč stočiti v osmicah. Gostilničarji na splošno kupijo prav malo našega domačega pridelka, čeprav je naš teran odličan. Pravijo, da je predrag. Vsakdo pa dobro ve, da je teran, če je res teran, dražji kot druga vina in ga tudi dražje povsod prodajajo.

Letos so vinogradniki še bolj pazljivo nabirali grozdje in skrbijo za vino, ker računajo na praznik terana in kraškega pršuta, ki je bil že dve leti zaporedoma v naši občini. Bo tak praznik tudi v prihodnjem letu? Zdi se nam, da bi morali organizatorji pravočasno poskrbeti, da bi bil še naprej, in to še v večjem obsegu kot do sedaj. Glede prodaje našega terana pa se vedno bolj utrjuje prepričanje, da bi se o tem vprašanju morali pogovoriti med seboj predvsem sami vinogradniki.

Omeniti moramo še začetek vrtnarstva in cvetličarstva v Repnu, kar je zelo pomembno in vse pohvale vredno. Pšenica, ajda itd. so skoraj že popolnoma izginile z naših njiv, ker se ne splača jo te kulture. Bolj se splača gojiti cvetlice in povrtnino. To so dobro razumeli v Repnu. Letos so pridelali in kar dobro prodali precejšnjo količino bučic in krizantem.

IZ MAVHINI

Smrt ugledne žene

Ko je «Primorski dnevnik» svoječasno priobčil zgodovino naše vasi, je omenil Kolmanovo kot že nekdanje močno ugledno kmetijo. Iz te hiše smo predzadnji četrtek spremili k večnemu počitku Josipino Legiša roj. Rojč, ženo visoke starosti 86 let in najstarejšo v vasi. Doma iz starega in nekoč znanega mlina v Moščenicah pri Štivanu, kamor se je njena rodbina preselila iz Saksidov pri Dornbergu, se je pred 66 leti prerožila h Kolmanovim, ki je potrebovala pridno in razumno nevesto. Kmalu se je vživel v sicer težke gospodinjske

ske posle velikega posestva. A ti niso mlade in razsodne gospodinje ovirali, da bi se ne bila vključila v delovanje prosvetnega društva, ki je imelo svoj sedež v tej hiši. Ljubila je petje, igre, knjige; za vse se je zanimala in povsod pomagala in tiho uživala v uspehih. Ko se je naraščaj razmnožil, so se gospodinjskim pridružile še materinske naloge. Od desetorice otrok je ostalo sedem živih: trije moški (eden živinozdravnik, dvojica na kmetiji) in štiri žen-



ske (tri učiteljice, ena trgovka).

Leta 1941 je pokojna postala vdova in so nanjo padla vsa teška bremena. Kot prej je, čeprav že priletna, s svojo mirnostjo in razsodnostjo tudi tedaj uspešno vršila glavno vlogo v hiši in ohranila svoj vpliv v svojstvu dobre matere, zato ni čudo, če je njena, lahko bi rekli nepričakovana smrt tako težko prizadela njene otroke. Saj se je kljub nepretrgani skrbi za hišo in visoki starosti do zadnjega ohranila telesno in duševno trdna in čvrsta.

Pokojno je spremilo na zadnji poti toliko domačin in drugih pogrebcev, kot je to v redkih primerih. Spremile so žalostinke domačega ženskega cerkvenega zbora, njeno gomilo pa je pokrilo cvetje in številni venc. Ohranili jo bomo v blagem spominu. Lahka ji naša slovenska zemlja, ki jo je tako ljubila. Potrjim svojcem naše globoko sočustvovanje.

Skrbi za svoje vino!

Ze sv. Martin je prekrstil mošt v vino. Po vsem slovenskem vinogradniškem ozemlju se vinogradniki pripravljajo, kakšen pridelek so si pripravili. Je v Sloveniji že prastara navada, da na Martinovo nedeljo povabijo v gorce (klet v vinogradu v goricah) ali v klet na dom sorodnike in prijatelje na pokušnjo. Tudi pri nas je bilo nekoč nekaj podobnega.

A vino je živa stvar in podvržena napakam in boleznim, zlasti če dalj časa leži na gošči — drožeh, se pravi na kvasnicah, vinskem kamnu, beljakovini itd. Odmrle vrele glivice morejo kot hrana služiti škodljivim glivicam, ki vino pokvarijo. To goščo je torej treba odstraniti, ali vino pretočiti.

Mnogi gospodarji so to že storili, so pa tudi takšni, ki se jim to ne mudi, češ da to vinu ne škodi, da ga še bolj «utrudijo», napravi prijetnega itd. Nočejo razumeti, da je prvo pretakanje za dobroto vina izredno važno in se more primerjati s prvim pravočasnim žveplanjem trte, ki plesen že v kati zamori. Tako prepreči prvo pravočasno pretakanje napake v vinu. Res je bilo letošnje grozdje zdravo, a to še ne pomeni, da ne

vsebuje snovi, ki bi mogle nanje slabo vplivati. Zato je prav, da vino čimprej pretočimo, da ne bo kakšnega kesanja, a tudi zato, da bo letošnji pridelek, ki sta mu bila naklonjena nebo in zemlja, še dvignilo sloves naše okusne vinske kapije. Je pa pravilno, da pretakamo v lepem, jasnem vremenu.

Cepivo proti kužnemu bronhitisu kokoši

Kužni bronhitis kokoši zmanjšuje nesnost in napada sama jajca. Nesnost kokoši, okužene s to boleznijo, se zmanjša celo za 30%. Obolele kokoši neso jajca z mehko lupino ali pa hrapavo površino. Bolezen težko opazimo, saj pri odraslih kokoših, razen zmanjšanja števila jajc, ne opazimo prav ničesar.

Kokoši stare 4—5 mesecev, okužene s to boleznijo, kihajo, kašljajo in opazi se slinavost.

V Londonu so odkrili cepivo, ki uničuje ta kužni bronhitis pri perutnini. Cepijo jih v stegno (intramuskularno), in sicer: prvič, ko je kokoš stara 10—12 tednov, in drugič, ko je stara 16—18 tednov.

VAŽNO OPOZORILO

Prijavite vinski pridelek

Tajništvu Kmečke zveze in Zveze malih posestnikov opozarjajo vinogradnike, da morajo, kakor vsako leto, prijaviti količino letošnjega vinskega pridelka in zalogo lanskega. Rok za prijavo zapade 30. novembra.

Člani omenjenih organizacij naj se zaradi tega zglasijo med uradnimi urami na tajništvih v Ul. Geppa 9, kjer bodo lahko izpolnili zadevne obrazce.

Kaj vse dobrega vsebuje med Sadimo orehe!

Med je naravno živilo, ki ga človeški rod uporablja, odkar obstaja. Marsikdo pa o medu ne ve kaj več kot to, da je sladka, tekoča, gosta snov, ki prijetno diši in ima rumenkasto rjavo barvo v različnih odtenkih. In še to, da ga zbirajo čebele iz cvetic in sadnega soka, da ga predelajo v svojem telesu in ga shranijo v satju za hrano svojih potomcev.

Danes pa vemo o medu že veliko in poznamo mnogo njegovih odličnih lastnosti. Sestavine medu so odvisne od vrste rastlin, s katerih so čebele med nabrale; pa tudi od podnebja, vremena itd. Vsebuje od 70 do 75% fruktoze in glukoze, to je vrste sladkorja, ki je lažje prebavljiv kot naš navaden sladkor. Do 25% pa je v medu vode. Med

vsebuje tudi različne rudnine: silicij, baker, mangan, železo, klor, kalcij, kalij, natrij, fosfor, žveplo, aluminij in magnezij. Poleg tega ima tudi nekaj hormonov in skupino vitaminov B.

Ker je sladkor iz medu zelo lahko prebavljiv in ker prehaja hitro v kri, se priporoča ljudem, bolnim na prebavi, prav tako pa nudi športnikom, otrokom in starcem odlično vir energije.

Ljudje so že davno spoznali zdravilne lastnosti medu, uporabljamo ga pa še tudi danes kot zdravilo. Znano je namreč, da ima med učinek kot odvajalno sredstvo. Posebno tistim, ki jim razna druga odvajalna sredstva škodujejo, se priporoča med. Slabotnim, suhim in slabokrvnim otrokom so dajali med in ne sa-

mo, da so pridobili na teži, tudi krvna slika se jim je odlično popravila. Po podatkih ameriških zdravnikov naj bi imel med dobre lastnosti za zdravljenje srčnih bolnikov. Naravni med iz satovja in neprečiščen, kakor tudi vosek vsebujeta neki vitamin I, ki uspešno zavira krčenje tkiv, kar ugodno vpliva na bolno srce. Če se med ogreje ali prevre izgubi to svojstvo. Po podatkih nekega ruskega zdravnika naj bi bil med tudi uspešen pripomoček pri zdravljenju čirov želodca in dvanajsternika. Znan je tudi kot zdravilo proti kašlju. V Ameriki ga prodajajo npr. več kot zdravilo proti kašlju, kakor pa kot živilo. Tudi pri mnogih kožnih boleznih se uporablja med v različnih mazah, ker deluje razkužljivo in blažilno. Koža ostane pod medom voljna in mehka, ker med preprečuje sušenje in zadržuje vlago.

Ko ljudje niso poznali sladkorja je služil med za razne vrste peciva, predvsem zaradi prijetnega vonja in ker se tako pecivo počasneje suši. Medeno pecivo pri pečenju potemni, ker se med karamelizira. Zato je bolje dodati samo 40% medu, ostalo pa sladkor. Če uporabljamo pečilni prašek pa vzemite le 5% medu zaradi prijetne arome in ker ostane pecivo dalj časa sveže.

Med spada torej v vrsto zelo dragocenih živil in bi bilo dobro, da bi nanj navadili otroke in ga vsaj včasih nudili starejšim ljudem.

S. Skofir

Tekmovanje

Na mednarodnem tekmovalnem oranju z motornimi stroji v Avstriji, ki se ga je udeležilo 22 držav z vsega sveta, je zmagal C. Keegan iz Irske, ki je dobil nagrado »zlati pljuš«.

Hranilna vrednost oreha je velika, orehov les pa je dragocen material pri izdelavi pohištva. Prav tej dragocenosti se moramo zahvaliti, da je nešteto število dreves izginilo zaradi lakomnosti poedincev, ki niso izgubljeno število nadomestili z novimi sadikami.

Oreh gojimo torej v prvi vrsti zaradi jedrc, katere vsebujejo čez 50 odst. maščob in približno 20 odst. dragocenih beljakovin. Prav tako pa cenijo mizarji orehov furnir. Pri nas ne moremo misliti na strnjene nasade orehov, imamo pa obsežne površine zemljišč posebnost v bližini cest in poti, po dvoriščih in na obronkih njiv, kjer bi lahko oreh odlično uspeval.

Oreh ni posebno zahteven. V poslednjih letih smo imeli sicer primere, da so orehi pozebli, redko keč pa nam drevesa zmraznejo. Letos n. pr. smo imeli na Krasu dober pridelek.

Kakšne sorte naj gojimo? Na našem ozemlju imamo veliko število sort in tipov orehov. Največ je orehov s trdo lupino. Od dobrih sort, katere moramo širiti, se zahteva, da na jedro odpade najmanj 50% celotne teže in da se pri luščenju izloči celo jedro. Nima nobene tržne vrednosti orehi s trdo lupino in pri kateri se jedrce le težko po drobcih loči od lupine. Orehe navadno razmnožujemo s semenom, ker je cepljenje oreha zelo težavno. Imajo pa cepljeni orehi veliko prednost, in sicer to, da drevo zarodi že v 3-4 letu. Preskrbimo si torej le cepljenje orehe dobrih sort. Katere sorte so najbolj priporočljive? Pri nas najbolj znana je stara sorta oreha pod imenom »Sorrento«. Cvete zgodaj in je priporočljiva za okolišje toplejših leg. Plod je srednje debel in ima belo in polno jedro. Poznamo poleg tega domači oreh s tenko lupino.

Cepprav je oreh skromno drevo, zahteva precej življenj-

skega prostora in zato mu moramo pripraviti zelo široko in globoko luknjo. Gnojimo mu kot ostalemu sadnemu drevju.

Marsikateri je v dvomu če mora ali ne oreh obrezovati kot ostalo sadno drevo. V prvih treh letih obrezujemo oreh zaradi pravilne razporeditve ogrodnih vej, pozneje pa odstranjujemo le suhe veje.

Dr. F. J.

Mastitis pri kravah izvira tudi od svinj

Nedavno je dosegel stopnjo doktorja veterinarske znanosti neki danski veterinar, ki je dognal, da lahko bolezenske klice — streptokoki, ki povzročajo mastitis pri kravah, izvirajo tudi od svinj. Ti, tako imenovani streptokoki, se lahko zadržujejo v spolovilih svinj, ne da bi jim v ostalem kaj škodovali, izločajo pa jih živali s scalcnico in v prav velikih količinah ob porodu. Ba- je je zelo malo svinjskih čred, ki ne bi bile okužene s streptokoki.

Da bi preprečili širjenje mastitisa s svinjskimi čredami, predlaga ta veterinar predvsem umetno osemenje krav. Da pa ne bi prenesli te bolezni iz svinjskih v kravje hleve, naj bo med enimi in drugimi čimmanj povezave. Če pa bi npr. kdo, ki je sicer zaposlen pri kravah, pomagal pri porodu svinje, si mora potem temeljito razkužiti roke, obleko, obutev idr. Gnoj ali strelje iz svinjskih hlevov ne sme prihajati v bližino kravjih hlevov. Prav tako se ne sme prenašati orodje, npr. gnojne vile, samokolnice itd. Z okužene strelje prenašajo boleznijo tudi muhe, podgane in podobni mrčes, zato moramo tudi te tega zatirati.

Če pa bolezen kljub temu izbruhne v sicer zdravi čredi, jo pač moramo zdraviti na že znane načine.

Prezimovanje čebel

V zimskem času in zgodaj spomladi nam pogine največ čebeljih družin. Vzroke smrti je pripisati slabemu prezimovanju. Nepravilno prezimovanje je krivo tudi, da imamo spomladi dosti slabčev, od katerih ni nikdar nič prida.

Na kaj moramo predvsem paziti pri prezimovanju panjev? Preden sploh pričnemo misliti na praktično delo v čebelnjaku v zvezi s sistematizacijo panjev za zimo moramo poskrbeti, da so vse družine, katere mislimo ohraniti pri življenju do prihodnje spomladi — močne. Čebelar računa (ocenjuje) moč družin po številu čebel v panju. Močni so poleg tega panji, v katerih dobimo konec avgusta ali v začetku septembra zalego na 4-5 satih in 4-5 satov polnih medu. Najbolje prezimijo mlade čebeličice rojene konec avgusta ali v septembru. Take čebele so najbolj žilave in živahne pri nabiranju spomladi. Od spomladanske paše in pridonosti čebel pa je odvisen nadaljnji uspeh družine.

Na kaj moramo paziti pri maticah? Vsakemu čebelarju je dobro znano, da so brezmatični panji obsojeni na smrt, vendar tudi od starih in izčrpanih matic ni pričakovati dosti koristi. Najboljše so družine z letošnjimi ali lanskimi pozno rojenimi oplojenimi maticami. Kako je z zalogo medu v panjih? Močan A 2 panj mora imeti oktobra meseca 12 kg medu na razpolago za prehrano čebel v zimskem času. Čebele težko izkoriščajo skozi zimo trd — strnjen med. Satovje s kristaliziranim medom moramo čimprej odstraniti iz panjev. Nevarno je tudi staro poškodovano satovje, ker je leglo raznega mrčesa.

Kako ravnamo s postranskim (zunanjim) satovjem v panjih? Satovju, ki ima le majhne količine medu, moramo odkriti pokrovec celic in čebele kmalu znesejo med v notranjost gnezda. Kako oceniti na »oko« količino medu v panju? Računamo, da je na površini kv.dm na obeh straneh pokritega sata približno 1/3 kg medu. V starem satovju celo 1/4 kg. Pred zimo odstranimo iz panjev vse prazne sate, ker je znano, da čebele porabijo čez zimo manj hrane, če je gnezdo ožje. V kolikor nimajo čebele dovolj medu v panjih, je najbolje, da jim priložimo v panj satovje z medom, katerega imamo v zalogi. V primeru, da tega ni, pa uporabimo sladkor. V sedanjem času bi bilo pozno krmiti čebele s sladkorjem, ker ga ne bi tako lahko predelale v med. Pa-

ziti pa moramo, da ne bo spomladi zmanjkalo hrane.

Druga osnovna naloga čebelarja pred zimo je zaščita panjev pred burjo in mrazom. Panj mora imeti absolutno tako lego, da burja ne piha v žrelo panja. Vrata (žrela) panjev pred zimo zožimo. Panji morajo biti tesno združeni drug z drugim. Reže med panji zatlačimo s papirjem. Med panji, pod njimi in ob straneh ne sme biti praznega prostora. Dobro odete družine porabijo skozi zimo manj medu in, kar je osnovno, ni nevarnosti, da bi zmrazile. Osnovno torej za prezimovanje čebeljih družin je, da so družine močne, da imajo dovolj medu v zalogi in da so obvarovane pred mrazom. Se na nekaj osnovnega ne smemo pozabiti. V čebelnjaku in okoli mora vladati skozi zimo popoln mir. Vsako vznemirjanje čebel v času prezimovanja je lahko za čebele usodno.

Dr. F. J.

Kako bomo pravilno krmili kunce

V naravi ima kunec na razpolago dovolj trave, detelje, slame, sena, ovsu, drevesnega lubja (skorje) koruznih stebel ter vode in si lahko sam določa in izbira, kaj bo užival: suho ali zeleno hrano. Vsled tega je naša naloga, pri skrbeti jim čim večje spremembe v hrani. Postavimo si zato za pravilo: v krmi naj imajo kunci kolikor mogoče veliko spremembe.

Mnogi kunčerejci še trde, da povzroča zeleno krmljenje kuncem marsikatero bolezen, vendar so izkušnje pokazale, da je in ostane zelena krma najvažnejša za kunce. Pri uživanju zelene krme opazimo, da so kunci ne le veliko živahnejši, temveč tudi da bolj izgledajo.

Razume se, da moramo biti pri zelenem krmljenju zelo previdni. Zeleno krmo imenujemo ono krmo, ki jo svežo oziroma v sveži obliki pokladamo domačim živalim, travo, deteljo, lucerno itd. Ne pokladajmo pa kuncem take krme, dokler je še premala, temveč šele takrat, kadar je že v cvetju ali pa vsaj malo pred razcvetjem. Zlasti mlade detelje ni priporočati, ker se je kunec rad preobije, nakar oboli ter pogine.

V posebno slast gre kuncem seveda tudi radič ter razna kuhinjska zelenjad. Solate pa ne dajajmo kuncem, ker prerada povzroča drisko. Pesa, repa in korenje so jim zlasti pozimi dobrodošla hra-

na, ker so jako sočnate in tečne. Istotako se kunci razveselijo kuhanih krompirjevih olupkov obenem z oparjeno deteljo ali otrobi.

Tudi popje in mlado listje raznega drevja in grmičevja jim gre kaj rado v slast, kakor akacijevo, hrastovo, brezovo, smrekovo, lipovo, bukovno, maklenovo, gabrovo ter leskovina. Skrajno škodljivo pa je uživanje stebel ali listja rastlin: vseh čebulnic na pr. podleska, dalje trobelike, pasje smrti rdečega naprstnika, krvomlečnika, pasje zeli, grenkoslada, kozjega parkeljca, vseh vrst zlatih, slednjic tudi krompirjevice ter češnjeh in slivnih listov. Najboljša suha krma je vsekakor seno in detelja, katere ne sme zmanjkati ne poleti ne pozimi, kajti pokladanje suhe krme obenem z zeleno prepreči marsikatero neljube posledice zelenega krmljenja. K suhi krmi prištevamo dalje tudi razna žita. Izmed teh je najbolj priljubljena kuncja hrana oves, katerega pa jim ne smemo polagati v prevelikih količinah.

Marsikateri kunčerejec se pogostokrat vprašuje, potrebujejo li kunci tudi vode ali ne? Ne vedo si pa odgovora. Mnogo rejcev trdi sicer, da potrebuje vode samo zajka in sicer dva dni pred skotitvijo in dva dni po njej, medtem ko večina rejcev trdi, da je voda kuncem zelo potrebna oziroma vsaj v toliko potreb-

na kot drugim domačim živalim ter smatrajo odtegotanje vode za trpinčenje kunccev.

Na podlagi različnih mnenj rejcev se priporoča zlasti manjšim kunčerejcem sledeči način krmljenja in napajanja:

Pozimi: Dobrega sena in suhe detelje ne sme v kletki nikoli manjkati. Ne sme se pa pokladati morebiti ugreto, sprhnjeno, zaprašeno ali gnilo seno ali detelja. Poleg tega lahko krmis kunce s kuhanim krompirjem ali krompirjevimi olupki, z otrobi, ovsem, koruzo, toda ne v preveliki količini. Tudi lahko krmis s kuhinjskimi odpadki ali z gostimi pomijami, toda ne v preveliki množini in ne vedno iste vrste. Kadar pokladaš korenje, repo ali peso, tedaj ni potreba napajati, ker kunci zaradi obilnosti sokov v teh gomoljnicah ne potrebujejo vode. Pač pa je treba napajati pri pokladanju suhe krme. Toda voda za napajanje ne sme biti ledenomrzla, ampak se mora poprej primerno segreti. Posodice za vodo ne smemo puščati v kletki, ker jih kunci navadno prevrnejo, zadostuje tedaj postaviti posodo z vodo samo za kakih 5 do 10 minut v kletko; živali se lahko tačas napijejo, ako so žejne.

Poleti: Tudi v poletnem času ne smejo biti kunci brez sena. Sicer se ga večkrat niti ne dotaknejo, ker jim je zelena krma bolj všeč, vendar naj ima vedno dovolj sena na razpolago. Glavna krma naj bo za poletni čas zelenje.

Naša skrb pa bodi, da kuncem nudimo čim večjo izpremembo. Ne smemo dolgo krmiti z zeleno krmo ene vrste. Najbolje je, da se tudi poleti dvakrat na teden poklada samo suha krma. Te dni je treba tudi napajati, ostale dni pa dobijo kunci dovolj vode v zeleni krmi. V vročih dneh je vsekakor dobro dati živalim nekoliko vode, saj v kvar jim itak ne more biti. Kaj dobro je, če zlasti pozimi dodamo vodi nekoliko kravjega ali kozjega mleka. Posebno hvaležne za tak napoj so doječe živali, katerih mladiči postanejo potem veliko krepkejši. Zelena krma naj se vedno poklada le takrat, kadar ni mokra ne od dežja, ne od rose ali celo oparjena od slane. Tako zelenje se mora prej osušiti (ne pa posušiti), ker bi se sicer pojavile kaj hitro razne bolezni. Zelo priporočljivo in umestno je negovanje sončnic, katerih liste, mladice in stebila jedo kunci s posebno slastjo in katerih seme ni samo krma za kunce marveč tudi za perutnino ter za pridobivanje semenskega olja.

Slednjič naj omenim še to, da moramo stremeti za tem, da svoje kunce prereditmo kolikor možno poceni, ker je naš glavni smoter, doseči mnogo okusnega in cenenejšega mesa, tolašče ter kozuhovine. Priporočila se kunčerejcem, da vzdržujejo skrajno snago, ne le v kletkah, ampak tudi v vseh prostorih, kjer bivajo kunci.

T E D E N

Volitve so za nami in ker o njih pišemo na drugem mestu, jih tu le omenjamo kot najvažnejši dogodek tedna, ki se je administrativno zaključil z uradno proglasitvijo izvoljenih pokrajinskih svetovalec v četrtek na osrednjem volilnem uradu.

V ostalem pa je najvažnejša vest tedna prišla iz Haaga, kjer so podpisali sporazum med ENI in ostalimi petrolejskimi družbami, ki bodo soudeležene pri gradnji, izkoriščanju in upravljanju naftovoda Trst-Bavarska z odcepom proti Dunaju. S tem je gradnja tega največjega naftovoda v Evropi, ki bo dolg 480 km, prešla v novo fazo skorajšnjega uresničevanja. Skladniška naftovoda, ki bo imel svoj terminal v milskem zalivu, skladišča pa na skrajnem robu železniške industrijske cone tik pod Dolino in Boljuncem in ki bo na Tržaškem vodil preko kraške planote, bo stala predvidoma 120 milijard lir. Njegova zmogljivost bo znašala v prvih letih okoli 20 milijonov ton surove nafte, okrog 1. 1970 pa že okrog 50 milijonov ton. V začetku bo v milskem zalivu pristajalo po 500 ladij letno, kasneje pa okrog 1000. Vest o podpisu sporazuma je vzbudila v tržaških političnih in gospodarskih krogih veliko zadovoljstvo, saj bo naftovod pomenil veliko pridobitev za vso tržaško gospodarstvo. Izjave v tem smislu so dali med drugimi predsednik deželne vlade Berzanti, župan Franzil, predsednik trg. zbornice Caidassi in drugi. Posebno vprašanje je tej zvezi pa je, kako bo z odkupom zemljišč med Dolino in Boljuncem, na katerih imajo tamkajšnji domačini svoja polja, vinograde in drugo.

Pa tudi v ostalem je bil gospodarski sektor v tem tednu dokaj živahen. V torek se je mudila v našem mestu bolgarska gospodarska delegacija, ki je imela vrsto razgovorov s tržaškimi gospodarstveniki. Po uradni poti je bila želja, da bi se bolgarski tranzitni promet skozi Trst, ki je bil nekako precepljen, spet odprel in kako bi Trst povečal svoje vlogo posrednika med italijanskimi in bolgarskimi gospodarstvom.

Prav tako v torek je bil v Trstu sestanek predstavnikov trgovinskih zbornic Trsta in Kopra. Na tem sestanku so razpravljali, kako bi dosegli poglobitev industrijske kooperacije in poslovno tehnično sodelovanje. Koprška trg. zbornica je dala v tem smislu konkretne predloge, ki so sedaj v proučevanju.

V okviru razstave «Trst 1954 do 1964» — eno desetletje prizadevanj — sta v tem tednu govorila predsednik zveze tržaških industrijcev dr. Doria, ki je prikazal razvoj tržaške industrije v povojnem razdobju in pri tem poudaril, da je danes v industrijskih obratih zaposlenih 42.000 delavcev v primerjavi z 31.000 delavci leta 1954. V petek pa je v istem okviru govoril predsednik industrijskega pristanišča, ki je prikazal razvoj industrijskega pristanišča od njegovih skromnih začetkov do danes, ko je v njem že 98 velikih in malih industrijskih obratov, v katerih je stalno zaposlenih 5500 delavcev. Dejal je tudi, da bi bilo treba za nadaljnji razvoj industrializacije, podaljšati veljavnost finančnih in carinskih olajšav za industrijsko dejavnost.

Sindikalna dejavnost ni bila posebno razbujena. V torek se je začela stavka pomorščakov, zaradi katere so odpušile desetero 4 ladje z zamudo 44 ur. Na uradu za delo so se pogajali glede 100 odpuštov pri Orionu, ki pa niso dali nobenih rezultatov.

Deželni organi so nadaljevali s svojim delom. Sestala se je predvsem komisija za industrijo, trgovino in obrtništvo odobrnjati Cociani je sprejel za stopnice žensk, v sredo pa je izšla 5. številka deželnega uradnega vestnika z objavlo zakona o prejemkih začasnih deželnih uslužbencev.

Tržaški občinski odbor je sklenil, da se bo občinski svet sestel jutri. Na dnevnem redu je tudi razprava o proračunu Ačegat za 1. 1964.

V Slovenskem klubu je bil krasen «Sovretov večer», ki so ga pripravili ugledni gostje iz Ljubljane.

Tudi v videmski pokrajini so bile prejšnjo nedeljo upravne volitve. Volivci so glasovali za pokrajinske občinske svete. Pomembno je, da je na teh volitvah prejel slovenski kandidat Izidor Predan, ki je kandidiral na listi italijanske komunistične stranke, za volilno okrožje Sempeter Slovenov, 940 glasov od 10.000, kolikor jih je bilo oddanih v tem okrožju. Drugi pomemben uspeh je izredno napredovanje socialdemokratske stranke, ki je prvič po volni

dobila absolutno večino v občini Srednje v Beneški Sloveniji in v Pontebli v Kanalski dolini. Močno se je okrepila ta stranka tudi v ostalih beneških občinah ter s tem zelo omajala absolutno moč krščanske demokracije.

V Ljubljani so se v četrtek sestali predstavniki občine Gorica, pokrajinske uprave in trgovinske zbornice ter župan iz Nove Gorice in župan iz Ljubljane. Predstavniki obeh obmejnih občin so namreč v Ljubljani načeli vprašanje izgradnje avtomobilske ceste Palmanova Gorica — Nova Gorica — Ljubljana, ki bi bila za področje ob meji velikega gospodarskega pomena. Zastopniki obeh obmejnih mest in pa Slovenske republike so napravili korak dalje pri iskanju vzajemne rešitve tega vprašanja, čeprav obstajajo tako na eni kakor tudi na drugi strani objektivne težave, ki jih bodo moral premagati postopoma in ne samo na krajevnem, temveč na mednarodnem najvišjem nivoju.

Goriška prefektura je objavila predloge, ki naj postopoma omilijo hude gospodarske posledice, ki jih kriza proizvodnih sektorjev povzroča našemu prebivalstvu. Svoje predloge je sestavila na podlagi dogovorov z operaterji, sindikalnimi zastopniki in predstavniki najrazličnejših kategorij, ki so vsaki s svojega področja navedli najnujnejše ukrepe v industriji, trgovini, obrtništvu itd.

Sinoči se je v Gorici začelo mednarodno tekmovalno povsokih zborov, ki jih pevske društvo Seghizzi prireja v okviru Andrejevega sejma. Sinoči so v dvorani telovadnega društva nastopili furkanski zbori, danes pa bodo tri tekmovalna moška in mešana zborov iz Slovenije, Koroske in naše dežele. Klub Simon Gregorčič je priredil preteklo sredo uspešen večer, posvečen goriskemu politiku Andreju Gabršku. O njem je predaval Branko Marušič, asistent na Inštitutu za manjšinska vprašanja v Ljubljani. Ob tej priložnosti je bila v prostorih kluba razstava slovenskega tiska izpred prve svetovne vojne, ki sta jo omogočili državna knjižnica v Gorici in Studijska knjižnica v Trstu. V sredo 2. decembra bo večer po sveden slovenski socialni liriki, na katerem bodo brali pesmi študentje iz Nove Gorice.

PO NAJBOLJŠIH TRŽNIH
POGOJIH BOSTE LAHKO
KUPITI NAJKAJALITETNEJŠE
TELEVIZORJE

- AVTOVOX
- SIEMENS
- MINERVA

PRI

**RADIO
S. ROSELLI**

TRST

Ul. Tor S. Piero št. 2
Tel. 31294

NAPELJAVNA ANTEN ZA I,
II TER JUGOSLOVANSKI
PROGRAM

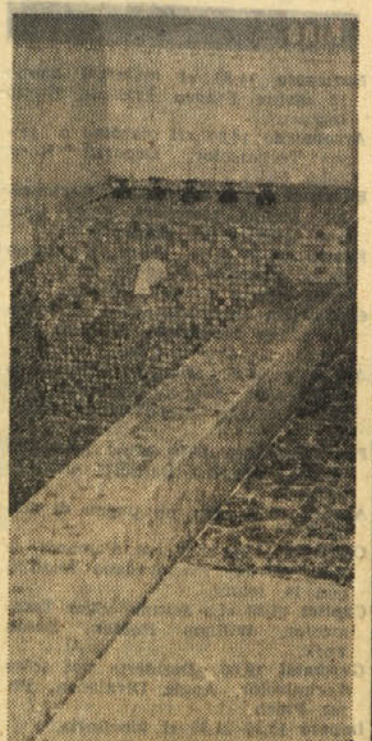
PRODAJA NA OBROKE

ZA RAZNE BOLEZNI NAM NARAVA SAMA NUDI NAJBOLJŠA ZDRAVILA

TERME V PORTOROŽU: Solne kopeli, blatne kopeli in obloge, inhalacije

Indikacije: razna revmatična obolenja, boleznine veznega tkiva, obolenja dihalnih organov, sladkorna bolezen, nekatere kožne bolezni itd.

Clovek večkrat pozablja ali se ne zaveda, da mu narava sama v mnogih primerih nudi najboljše zdravila za razne bolezni in lek proti bolečinam, ki ga mučijo. Ves splošni sodobni na-



Kopalna kad za razne kopeli

predek pa nam omogoča, da temeljiteje spoznavamo to, kar nam narava nudi, in da koristne tudi uporabljamo za svoje zdravje.

Ze pred 50 in več leti so prvi, tedaj še zelo redki, tuji turisti odkrili, da ta pri Portorožu ni samo lepa obala in milo podnebje, ampak da so pri Luciji in Sečovljah soline, na katerih se ne kopiči samo sol, ampak tudi zelo učinkovito zdravilo za revmatizem in podobna obolenja. Dober glas gre v deveto

vas in tako je nastal — iz nekega revnih hiš — Portorož. Prve termalne kopeli so bile pri hotelu Palace že pred prvo svetovno vojno in so nato delovale spet vse do začetka zadnje vojne. Popolnoma naravno, da Portorož ni mogel biti brez svojih term. Zato so jih pred dvema letoma popolnoma obnovili, razširili in sodobno opretili z vsemi napravami. Spet prihaja vedno več gostov iz raznih držav, ki iščejo v Portorožu ne samo morje in sonce, Maršicko pride ves sključen, ali z bergami, ali naglušen, ali hripav, odhaja pa zdrav in čil.

V termah hotela Palace — 11 moderno opremljenih kabin, klimatsko zračenje, čakalnica, neposredna povezava s hotelskimi sobami — nudijo gostom kopeli v topli morski vodi, solne kopeli, blatne kopeli, blatne obloge, inhalacije z razredčeno solnico in masažo. Vse je pod vodstvom zdravniškega specialista, službo pa opravlja strokovno invežbano osebje. Zdravnik pregleda gosta, ugotovi njegovo zdravstveno stanje in določi vrsto ter trajanje zdravljenja. Povprečno traja zdravljenje od 14 do 21 dni.

In zakaj vse tako priporočajo zdravljenje v teh termah? Navedli bomo nekaj indikacij: revmatična obolenja: kronični sklepi revmatizem (artritis in artroze, spondilitis in spondiloz), kronični miškolarni revmatizem (npr. lumbago) in kronični živčni revmatizem (na primer išias in druga nevritide, trigeminus in druge nevralgije).

Bolezni veznega tkiva in posledice. Naknadno zdravljenje poškodb (osteolom, lupni in distorzije). Obolenja dihalnih organov: katari in kronična vnetja nosu, obnosnih duplin, tub, grla (vključno tonsile), sapnika, bronhij ter pri astmatičnih pojavih. (Inhalacije z razredčeno solnico). Prekomerna debelost, sladkorna bolezen. Rekonvalescenca in utrjevanje po raznih prenehanjih operacij ali drugih prenehanjih težjih boleznih. Ozeblina, nekatere anemije in kožne bolezni (kronični dermatitis in nekatere dermatoze). Splošna živčna slabost in nekatere oblike krvnega pritiska (znižane in zvišane), posebno živčne, izčrpanosti in podobno).

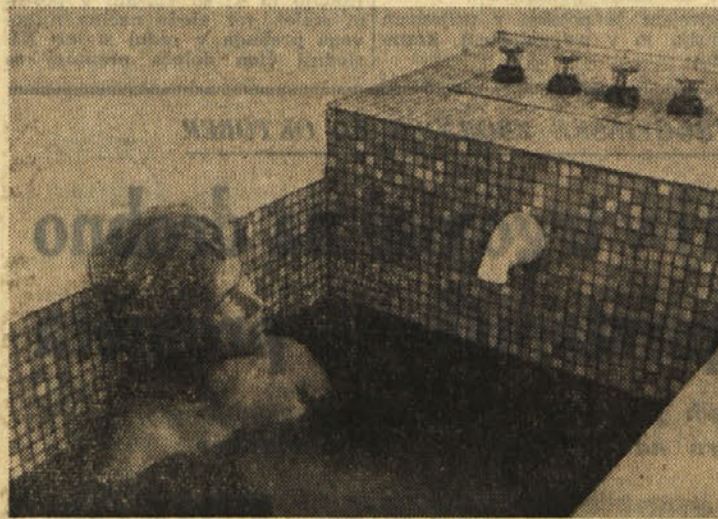
Zakaj ima slanica take lastnosti? Slanica nastane v solinah na povsem naraven način. V zajetih bazenih morska voda izhlapi in se kristalizira morska sol. Preostane močna hipertonična tekočina, ki je izredno bogata magnezijevih soli. To je slanica, ali «acqua madre». Magnezijeve soli večinoma uspešno delujejo proti kroničnim vnetjem raznega izvora.

Morsko blato pa nastane na dnu solniških bazenov zaradi preprečenosti laporjevega pečenja in je tudi prepojeno s slanico, povrha pa še bogato organskih snovi iz morja. Uporablja jo ga v obliki oblog (delne ali cele) ter za blatne kopeli v morski vodi. Omenimo naj še, da morsko vodo dobivajo v termah neposredno iz morja skozi dolge cevi, blato in solnico pa dovajajo iz soli.

Kdor trpi zaradi zgoraj omenjenih obolenj, naj se spomni na terme v Portorožu in naj poskusi. Prav gotovo mu ne bo žal.

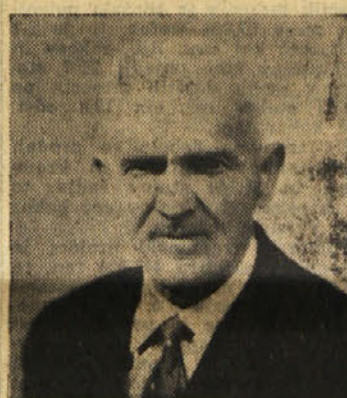


Blatna obloga. Prisoten zdravnik specialist



Blatna kopel

55 let skupnega življenja



Ze večkrat smo pisali o zlatih porokah, kar je vsekakor važen dogodek, 50 let skupnega življenja.

V tem članku pa poročamo o zakoncih, ki že 55 let skupaj živita v zakonemski zvestobi. Ta veliki praznik sta v petek v Boljuncu slavila Marija Zerjal in Mihael Maver, poročila sta se namreč 27. novembra 1909 v domači cerkvi.

Slavljenec se je rodil v Boljuncu v kmečki družini. Njegov pokojni oče Ivan je leta 1888 prevzel mesto «mežnarja», po njegovi smrti pa opravlja to službo današnji slavljenec. «Mežnarjeva» družina opravlja to službo v Boljuncu že 106 let, že od otroških let vstaja Miha vsak dan zelo zgodaj zjutraj in z zvonjenjem naznaja vaščanom jutro. Njegova skrb je, da se zvon zvoni opoglati opoldne in tudi zvečer. Od velikih praznikov je pri nas razširjen običaj pritrkovanja. Včasih so fantje z veseljem pomagali pri tem, sedaj pa mora Miha večkrat opravi-
ljati to delo sam, s pomočjo svoje žene.

Vse svoje življenje je slavljenec preživel v domači vasi, razen od 1915. do 1918. leta, ko je moral v vojno in je pustil takrat doma ženo z dvema otrokoma. Miha pa se v glavnem pridno ukvarja s kmetijstvom. Kljub visoki starosti (rodi se je 7.9.1886) je še vedno zdrav in čil in se še vedno rad loti vsakega dela.

Slavljenka Marija se je rodila v številni kmečki družini v Boljuncu 14. avgusta 1889. V letu njene poroke se je rodil njen zadnji brat, ki je bil trinajsti po vrsti. Najstarejši pa je tedaj pravkar odslužil vojaško službo. Marija je bila vedno pridna in skrbna gospodinja, kar je še danes. Nad 60 let je bila perica, sedaj pa pere samo cerkvene prte in domače perilo.

Slavljenca sta imela 7 otrok, od katerih jih je še 5 živih, dva od teh živita v Jugoslaviji. Med osvobodilno borbo je družina Maver sodelovala po svojih močeh, trile sinovi pa so bili v partizanih. Čestitkam njihovih otrok, sorodnikov, prijateljev in znancev se pridružujemo tudi mi in jim želimo še mnogo zdravlja in zadovoljstva.

DOKONČNI IZIDI UPRAVNIH VOLITEV

Pokrajinske volitve

Na upravnih volitvah 22. in 23. novembra so bili izvoljeni v tržaški pokrajinski svet naslednji svetovalci posameznih strank:

PSI: ing. Josip Pečenko
KPI: Jelka Gerbec, Mario Colli, Galliano Donadel, Giuseppe Burlo, Giorgio Rossetti in dr. Laura Weiss.
LSS: Drago Legiša
KD: dr. Alberto Savona, Arturo Vignini, Mario Dasso-vich, Carlo Celbi, Mariano Maly, Sergio Visintini, Gennaro Degano in Mario Foschi
PSDI: Lorenzo Fogher in Gianni Giuricin
PLI: odv. Corrado Jona, Gianpaolo Hruby in Carlo Beltrame
MSI: Luigi Chiandussi, Attilio Angiolino in Luigi Ruzzier.

Kot je razvidno iz gornjega seznama, so med novimi pokrajinskimi svetovalci trije Slovenci, in sicer: ing. Josip Pečenko, Jelka Gerbec in Drago Legiša. Posamezne stranke bodo imele naslednje število svetovalcev v pokrajinskem svetu:

KPI 6, PSI 1, LSS 1, KD 3, PSDI 2, PLI 3, MSI 3.
Pokrajinski svet videmske pokrajine pa bo sestavljen takole: KD 18, KPI 5, PSI 5, PSDI 4, PLI 2, PSIUP 1, MSI 1.

Občinske volitve

Izidi v petih od šestih občin tržaške pokrajine. Na občinskih volitvah so bili izvoljeni naslednji občinski svetovalci:

OBČINA DEVIN-NABREŽINA
LISTA DEMOKRATICE ENOTNOSTI: Albin Škerk, Dušan Furlan, Mario Criscenti, Rudolf Grgič, Josip Marušič, Abdon Vižintin.

KD: Raffaello Corberi, Sergio Bandini, Antonio Beltrami, Pietro Clon, Luciano Colman, Giuseppe Frisolini, Albert Zandomeni.

PLI: Fulvio Ettore
PSDI: Marcello Fabris
PSI: Vittorino Caldi, Agostino Zerilli
LSS: Josip Terčon, Dragomir Legiša, dr. Jože Škerk.

OBČINA ZGONIK
LISTA DEMOKRATICE ENOTNOSTI: Josip Guštin, Vladimir Cibic, Ivan Doljak, Ivan Godina, Karel Grilanc, Albin Hrovatin, Franc Husel, Albin Kralj, Boris Milič, Danijel Milič, Just Pegan, Franc Colja
LSS: Vladimir Rebul, Miroslav Zigon, Karel Stofa.

OBČINA REPENTAR
DEMOKRATICA ENOTNA LISTA: Egidij Bajs, Milan Purč, Albin Guštin

LSS: Mihael Guštin, Josip Doljak, Karel Guštin, Edvard Guštin, Emil Guštin, Ludvik Guštin, Milan Hrovatič, Alojz Milič, Karel Skabar, Karel Skabar, Roman Skabar, Avgust Zlobec.

OBČINA DOLINA
OBČINSKA ENOTNA LISTA: Dušan Lovriha, Josip Bolčič, Milan Kuret, Bazilij Hrvatič, Josip Prašelj, Drago Slavec, Veljko Smotlak, Josip Sanež, Just Klun, Veronika Kralj

PSI: Marino Bandi, Josip Lovriha
LSS: Alojz Tul, Nikolaj Kosmač, Mirko Zerjal, Ugo Lovrečič, Mario Zahar
KD: Alfio Cumanj, Luciano Hlacia, Federico Burlon.

OBČINA MILJE
LISTA FRAUSIN: Gastone Millo, Giordano Pacco, Kiljan Ferluga, Vincenzo Campagna, Nereo Martinelli, Gino Fontanot, Luciano Clogna, Pietro Viola, Paolo Nicolini, Giovanni Franceschini, Bonomo Tominec, Libera Mauro por. Costanzo, Pasquale Turco, Redenta Rossetti por. Pacco, Josip Škerjanc-Scheriani

KD: Amelia Postogna, Vinicio Felluga, Fulvio Cernigoi, Giordano Pontini, Luciano Birs, Fabio Opara, Giuseppe Rizzi, Pietro Parentin, Paolo Paolini, Eugenio Dragan

PSDI: Egidij Canziani, Giorgio Menguzzato
PSI: Pietro Robba
PRI: Arrigo Viezzoli
PLI: Italo Stener.

V videmski pokrajini so bile občinske volitve v 19 od 20 občin, v katerih prebivajo Slovenci. Izidi so naslednji:

PRAPROTNO: PSDI 332, KD 407.
ST. PETER SLOVENOV: KD 564, PSDI 259, «Autonomia - Rinascenta» 136.

ST. LENART: KD 446, PSDI 248.
SREDNJE: PSDI 212, KD 203.
SOVODNJE: KD 427, PSDI 302.

GRMEČ: KD 181, PSDI 183.
PODBONESEK: KD 695, PSDI 203.
DREKA: KD 185, PSDI 85.

FOJDA: KD 832, PSDI 228, «Autonomia - Rinascenta» 171.
NEME: KD 1040, «Autonomia - Rinascenta» 551.

TIPANA: KD 47, «Coltivator» 10.
BRDO: KD 640, PSDI 301.
CENTA: KPI 66, MSI 349, PSI 1377, PLI 230, PSDI 576, KD 2662.

AHTEN: KD 632, «Alleanza democratica» 257.
GORIANI: KD 216, «Autonomia - Rinascenta» 43.
REZIJIA: KD 392, PSDI 166, neodvisna rezijanska demokratična lista 72.

TRBIZ: KPI 323, MSI-Abete 445, PSI 544, PSDI 591, PLI 231, KD 1451.
NABORJET - OVCJA VAS: Lista «Campana» 273, KD 156.
PONTEBA: «Unione Socialista» 720, KD 502.

TRST - Ul. Boccacchi 3
Telefon 28-373 **POŽAR ARTEMIO**

TOVORNI PREVOZI v vse kraje tudi v tinozemstvo

AVTOPROMET GORICA

NOVA GORICA - TEL. 20-44

s poslovalnicami Gorica — tel. 20-44 — Tolmin — tel. 33 — Ajdovščina — tel. 89 — Postojna — tel. 110 — Sežana — tel. 44 — ter poslovalnicami turistične agencije «IZLETNIKI» v Novi Gorici in v Bovcu, nudi potnikom in turistom prijeten in hiter prevoz z avtobusi od Triglava do Jadrana. Vsi tudi vse vrste tovornih storitev.

Ob dnevu republike pošilja kolektiv najlepše pozdrave vsem delovnim ljudem.

JADRAN - Sežana
IMPORT EXPORT

- s svojimi obrati Marmor
- Kobilarna Lipica
- Restavracija Lipica
- in s predstavnitvi v Kopru,
- Ljubljani in Beogradu

Ob dnevu republike
29. novembra
pošilja kolektiv
lepe pozdrave
vsem delovnim
ljudem sveta

PRIMORJE EXPORT

IZVOZNO ★ UVOZNO ★ PODJETJE

Ob dnevu republike 29. novembra čestita delovni kolektiv vsem ljudem na svetu, ki se borijo za mir

NOVA GORICA

ROŽNA DOLINA 15

Telefon: 2084 ■ 2068 ■ 2088

Brzjavi: PRIMORJE EXPORT

Tekoči račun 600.31/1.39 pri JUB Ljubljana

JUGOSLAVIJA

Tržaški dnevnik

Danes, NEDELJA, 29. novembra
Vino
Sonce vzhaja ob 7.23 in zahaja ob
16.24. Dolžina dneva 9.01. Luna
vzhaja ob 2.17 in zahaja ob 14.31
Jutri, PONEDELJEK, 30. novembra
Andraž

NA TRŽAŠKI UNIVERZI ZASEDANJE O SOC. ZAVAROVANJU

Socialna bremena v EGS bo treba s časom poenotiti

Izdatki za socialne datjave so v Italiji mnogo višji kot v drugih državah

Na tržaški univerzi se je večeraj zjutraj začelo napovedano srečanje strokovnjakov s področja socialne varnosti, ki ga je organiziral Evropski inštitut za poenotenje delovnega prava ob sodelovanju z italijanskim centrom za proučevanje finančnih vprašanj. Oviritvenih svedenosti so se poleg strokovnjakov udeležili tudi državni podtajniki na ministrstvu za javna dela De Cocc, ki je predstavljal vlado, vladi komisar Dr. Mazza, župan Dr. Franzl in številni drugi predstavniki političnega, ekonomskega in socialnega razvoja našega mesta.

SINOČI NA GEN. KONZULATU

Sprejem ob državnem prazniku SFRJ

Ob jugoslovanskem državnem prazniku sta sinoči generalni konzul SFRJ in Trstu Rudi Janhuba

IZ POROČILA TRGOVINSKE ZBORNICE ZA OKTOBER

Zastoj prodaj v trgovini na drobno in zvišanje pristaniškega prometa

Število zaposlenih je ostalo v glavnem nespremenjeno - 31. oktobra na Tržaškem 306.792 prebivalcev

Trgovinska zbornica je izdala poročilo o gospodarskem položaju v oktobru, iz njega je razvidno, da je znašala proizvodnja lanskega leta 14.801 tona, nasproti 15.134 tonam v istem mesecu lani. V prvih desetih mesecih je znašala proizvodnja lanskega leta 142.822 ton, to je 6,7 odst. več kakor lani v istem razdobju. V rafineriji so predelali 137.848 ton surovega olja nasproti 121.123 ton surovega olja v prvih desetih mesecih lanskega leta. V proizvodnji surovega olja, to je 6,7 odst. več kakor lani. V konopljarstvu so izdelali 3884 stotov proizvodov, to je 2,6 odst. manj kot lani. V prvih desetih mesecih pa so izdelali 34.370 stotov, to je kar 12,3 odst. manj kot v istem lanskem razdobju.

Trgovina na debelo in zunanja trgovina sta bili v oktobru zadovoljivi. V oktobru so ugotovili večji dotok avstrijskega tranzitnega blaga. Prodaje na debelo so se zmanjšale v primeri s septembrom pri gradbenem materialu in pri železnih izdelkih.

Prodaja na drobno je ostala približno na enaki ravni kakor oktobra lani. Nekoliko več so prodali oblačil v primerjavi s poletnimi meseci. Nespremenjena pa je ostala prodaja oblačil in živil. Preostala prodaja izdelkov, prekašanih na enaki ravni kakor oktobra lani. Zaradi začetka šolskega leta. Na splošno je bilo v drugih trgovinskih panogah na drobno precejšnje mirstvo. V glavnem so povpraševali kupec po cenejšem blagu. Povečale pa so se nekoliko prodaje na obroke ali za nakazila. Zaradi zastoj so se povečale tudi zaloge, zlasti v trgovinah z oblačili, česar je krivica tudi preveč spremenljiva moda.

Cene različnih izdelkov, prekašanih na enaki ravni kakor oktobra lani. Zaradi začetka šolskega leta. Na splošno je bilo v drugih trgovinskih panogah na drobno precejšnje mirstvo. V glavnem so povpraševali kupec po cenejšem blagu. Povečale pa so se nekoliko prodaje na obroke ali za nakazila. Zaradi zastoj so se povečale tudi zaloge, zlasti v trgovinah z oblačili, česar je krivica tudi preveč spremenljiva moda.

IZ TRŽAŠKIH SODNIH DVORAN

Dr. Corsini obsojen pogojno na dvanajst mesecev zopora

Sodniki so menili, da ne gre za izsiljevanje, temveč le za osebno nasilje

Večera popoldne so se zaključili pred kazenskim sodiščem Ballardini, zapiskar De Paoli, obramba Borgna, zastopnika zasebne stranke Berton in Uligarji obravnavali proti 47-letnemu prof. Linu Corsiniju, ki je bil obtožen izsiljevanja, zasebnega premoženja, vendar, izsiljevanja in nadlegovanja po telefonu. Kot smo že poročali, je javni tožilec zahteval zanj pred dnevi zelo hudo kazno: nekaj let in leta zopora. Zastopniki zasebne stranke pa sta s svoji strani zahtevala poleg kazenske obroke prof. Corsiniju tudi običajno gnotno povračilo škode, ki sta jo po njunem mnenju utrpela prof. Advosio in njegova bivša službenka Laura Querolova.

Kazenski sodniki so v precejšnji meri spremenili prvotno obtožnico. Prof. Corsinija so sicer spoznali za krivega ter ga obsodili na 9 mesecev zopora in tri mesece pripora, toda kazni je pogojno in je ne bodo vpisali v kazenski list.

Razsodba se glasi približno takole: prof. Corsini je zakrivil poskus zasebnega nasilja, in sicer z dvema različnima dejanjema: na eni strani je zahteval od odv. Advosija, da mu mora izplačati 180.000 lir zato, da bi ga prenehal nadlegovati po telefonu, na drugi strani je grozil Querolovi, da bo obvestil ženo nekakega tržaškega podjetnika o deklativnem ljubzenskem razmerju z moškim, če ne prekine svojih odnosov s tekmečem. Sodniki so v tem primeru menili, da ne gre za izsiljevanje, temveč samo za zasebno nasilje, kar seveda zelo zniža kazni, ki jo predvideva kazenski zakon. Prav tako so sodniki spoznali Corsinija za krivega

Huda prometna nesreča v Ulici Soncini

V U. Soncini blizu stavbe št. 102 se je sinoči dogodila huda prometna nesreča. 22-letni Sergio Sansin iz U. Soncini 48 je z vespo TS 33764 povozil 37-letnega Bruna Godina iz istoimenske ulice 45, ki je hodil po levi strani ceste proti pokopališču.

Ponesrečenost v hudem zdravstvenem stanju prepeljal v bolnišnico, kjer so ga s pridržano prono sprejeli na nevrokirurški oddelku. Godina si je pri nesreči verjetno prebil lobanjo, se pobil in ranil po obrazu, čelu in desni nogi ter je kravzel iz levega ušesa izgubil je tudi spomin.

V ŠOLSKI KOMISIJI POSLANSKE ZBORNICE

Odobritev zakona o staležu nekaterih šolnikov na Tržaškem

Zakon se tiče tudi kakih 27 slovenskih šolnikov

Kakor poročajo iz Rima, je komisija za pravno vzgojo pri poslanski zbornici odobrila v zakonodajni stopnji osnutek zakona glede ureditve staleža nekaterih šolnikov na Tržaškem. Gre namreč za prehod v redni stalež šolnikov, ki so zdaj še v tako imenovanem prehodnem posebnem staležu in v posebnem staležu. Zakon bo moral odobriti še senat, da bo lahko stopil v veljavo.

Omenjeni osnutek zakona ima 5 členov. Prvi člen predvideva razširitev ugodnosti čl. 1 in 2 zakona št. 16 od 15. jan. 1960 na profesorje posebnega prehodnega staleža na Tržaškem, za njihov prehod v redni stalež. Drugi člen določa predpise glede prošnje za prehod v redni stalež profesorjev, ki so kakorkoli dosegli habilitacijo in ki si prizadevajo za prehod v redni stalež. Tretji člen določa predpise za prehod v redni stalež profesorjev, ki so kakorkoli dosegli habilitacijo in ki si prizadevajo za prehod v redni stalež. Tretji člen določa predpise za prehod v redni stalež profesorjev, ki so kakorkoli dosegli habilitacijo in ki si prizadevajo za prehod v redni stalež.

Seje komisij deželne sveta

Jutri ob 10. uri bo ponovno pričela svoje delo četrti komisija deželne sveta za industrijo, trgovino in obrt, ki bo nadaljevala v istem razdobju 41. sejo. V prvi seji komisije bo predložil deželni svet razpisni povelje za izdelavo razpisnega načrta. Ta teden ga bo proučevala prva komisija deželne sveta. Zakonski načrt je sestavljen iz 12 členov, ki govorijo o pristojnostih dežele pri gospodarskem načrtovanju, deželne centra za načrtovanje in stalnega posvetovalnega odbora.

Predložitev zakona o deželnem načrtovanju

Deželni odbor je predložil deželni svet zakonski načrt o postopku za deželno načrtovanje ter za izdelavo razpisnega načrta. Ta teden ga bo proučevala prva komisija deželne sveta. Zakonski načrt je sestavljen iz 12 členov, ki govorijo o pristojnostih dežele pri gospodarskem načrtovanju, deželne centra za načrtovanje in stalnega posvetovalnega odbora.

Resno zdravstveno stanje zaradi majhne rane

Navadna rana na desni roki je bila usodna za 36-letnega skladiščnika Viktorja Daneva z Opčin. U. del Cipressi 13. V sredo se je med navarovanjem tovornika v železniškem pristanišču pri podjetju Canaruto, kjer je zaposlen, ranil v roko. Danev si je tedaj rano razkazal in nadaljeval s delom. Toda rana je začela boleti in večeraj ponoči okrog 1 ure je moral zaprositi za zdravniško pomoč. Z avtom RK so ga prepeljali v bolnišnico, kjer so ga s pridržano prono sprejeli na I. medicinski oddelku.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(23. 11. - 29. 11.)
All'Alabarda, U. dell'Istria 7; Centauro, U. Buonarroti 11; de Leitenburg, Trg S. Giovanni 5; Mizzan, Trg Venezia 2; Barbo-Carniel, Trg Garibaldi 4; Croce Azzurra, Ulica Commercial 26; Vielmetri, Trg della Borsa 12; Miani, Drevoev Miramare 117.

NOCNA SLUŽBA LEKARN

(23. 11. - 29. 11.)
Barbo-Carniel, Trg Garibaldi 4; Croce Azzurra, Ulica Commercial 26; Vielmetri, Trg della Borsa 12; Miani, Drevoev Miramare 117.

LOTERIJA

BARI	89	26	23	3	85
CAGLIARI	32	40	24	17	51
FIRENCE	32	45	16	7	29
GENOVA	33	13	87	78	41
MILAN	67	48	47	83	13
NEAPEL	74	6	88	77	12
PALERMO	71	59	21	6	51
ROMA	79	38	38	78	90
TURIN	8	21	62	78	85
BENETKE	77	75	68	59	13

Mali oglasi

PODI in pokrivala za podo, preproge in sintetične preproge za hodnike iz plastike, gume, Moquette in Meraklon, zastori, Cinz lavatex, prevleke iz plastike, A.R.P. ITALPLAST - Trg Ospedale št. 6, Tel. 95-919.

PRI MAGAZZINU FELICE - Trst, Ulica Carducci 41, DOBITE: ženske, moške in otroške dežne plašče, bunde, hlače, jopice in srajce najboljših vrst in znamk po najnižjih cenah.

PRI RINOTECNICA, Trst, Ulica Testa Romano 9, DOBITE: pralne stroje CANDY, REX, INDESIT, ZOPAS in CASTOR po najnižji ceni. Velika izbira PECI na plina, drva, kerazne, STEDILNIKE, HLADILNIKE in TELEVIZORJE najboljših znamk.

Različne štedilnike na drva in premog, na plin in elektriko, različne peči, trajajo gorčice in na kerazne, pralne stroje in hladilnike znamke REX in INDESIT. Plačilo po dogovoru, tudi na obroke dobite PRI CARLU BRUSINI, Trst, Ulica C. Battisti št. 20, Tel. 29941.

V SKLADIŠČU DOMENICA KOZULICA, Trst, Ulica Machiavelli 12 za direktni izvoz po eksportni ceni, dobite pralne stroje REX, CANDY in druge; štedilnike, hladilnike in vse potrebno za gospodinjstvo. V skladišču nasproti dobite konkretne blago: plašče, kožuke (bunde), hlače itd.

AUTOMOBILE nove takojšnja izročitev FORD TAUNUS 17M 1500 CON-SUL CORTINA, HILLMAN SUPER MINX - HILLMAN IMP 875 cc. c. Naročila in takojšnja izročitev BIANCHINE, Prodaja tudi na obroke, Ulica Geppia št. 12.

DARWIL - Piazza S. Giovanni št. 1. Dobite ure, različne predmete za čiščenje - natančna in vestna popravila ur in zlatarstva.

Gledališča

VERDI

Zaradi stavke nameščenec opernih gledališč je zadnja predstava Rossinijeve opere «Viljem Tell», ki bi morala biti na programu danes zvečer za red B v parterju in ložah ter za red A na galerijah, preložena na ponedeljek 30. t. m. z začetkom ob 20.30 z istimi nastopajočimi kot pri prejšnjih predstavah.

TEATRO STABILE

V Avditoriju (vhod iz Ulice Tor Bandana) danes ob 17. uri nudi Filippino Criveli glasbeni program z Milly, Velik uspeh.

Kino

Nazionale 14.30 «I marziani hanno 12 anni» Franco Franchi, Ciccio Ingrassia
Arcobaleno 14.00 «Il giardino di Gesco» Technicolor, Deborah Kerr, John Mills
Excelsior 14.30 «Topkapı» Technicolor, Melina Mercouri, Peter Ustinov, Maximilian Schell
Fenice 14.30 «...e venne il giorno della vendetta» Gregory Peck, Daniela Rocca, Anthony Quinn
Grattacielo 14.30 «Scandalo in società» James Franciscus, Suzanne Pleshette, Genevieve Page
Alabarda 14.00 «L'amore primitivo» Technicolor, Franchi-Ingrassia, Jane Mansfield, Prevedevano mladini
Fidrammatico 14.00 «Una adorabile idiotica» Brigitte Bardot, Anthony Perkins
Aurora 16.30 «Per un pugno di dollari»
Cristallo 14.30 «Schiavo d'amore» - Kim Novak, Prevedevano mladini
Impero 15.30 «Scandalo in società» Technicolor, William Holden, Susan York
Capitol 14.30 «La settima alba» Technicolor, William Holden, Susan York
Garibaldi 15.00 «Desiderio nel sole» Technicolor, Angie Dickinson, Peter Fonda
Astra 15.30 21.30 «Il vincitore»
Vittorio Veneto 16.00 «Quella nostra estate» Technicolor Henry Fonda, Moderno 13, 15.50 18.45 22 «Gli ammutinati del Bounty» Technicolor, Marion Brand
Astoria 15.30 18.00 21.00 «Il cardinale»
Abbazia 14.00 «A 007 dalla Russia con amore» Technicolor, Sean Connery, Pedro Armendariz
Ideale 13.30 «Vento, sabbia e sesso» Technicolor, John Wayne, Susan Hayward

GOMMA PLASTICA

Ulica dell'Istria 8, tel. 50-54 (pri Sv. Jakobu)
LASTNICA
A. BIRSA
vam nudi vse hišne potrebščine, torbe, igrače, lutke, plastične za podo - imitacija parketov
Vse po konkurenčnih cenah!

PARFUMERIJ COSULICH & DINELLI

TRST - Ulica Carducci št. 24 - Tel. 90-065 - FULIKA
v ULICI UDINE št. 1 - TEL. 30-361

Založena je s parfumi prvotnih znamk in z najboljšimi kozmetičnimi kremami vse primernimi za darila

OBIŠČITE NAS!

NASCIMBEN

IMPORT EXPORT
NADOMESTNI DELI ZA AVTOMOBILE
TRST, UL. CORONCO št. 39. t. 24.955

Obvestilo ACEGAT

potrošnikom plina

CISCENJE, KONTROLA IN
REGULIRANJE APARATOV ZA
UPORABO PLINA.

Opozarjamo potrošnike, naj posvečajo posebno pozornost dejstvu, da ob pričetku zime po navadi nastajajo največje nevarnosti pri uporabi plina, kar je treba pripisati predvsem nezadostnemu vzdrževanju uporabljenih aparatov, k čemur je treba vsaj dvakrat letno izvesti pregled aparatov. Priporočamo zato, naj potrošniki poskrbijo za čiščenje in pregled grelnice vode sploh in grelnice vode v kopalnicah, peči itd., kakor hitro opazijo pomanjkljivosti pri gorenju, kar bodo opazili pri barvi plamena, ki mora biti vedno modra. Če pa je plamen rumen, dolg ali sajast, ali če ni vedno enako visok, je priporočljivo, da se dajo aparati takoj pregledati.

V vseh primerih pa je treba posvečati posebno pozornost prezračevanju prostora, v katerem gori plin s prostim plamenom, kjer morajo biti vedno nameščeni cevi za izpuščenje, sesalci zraka ali druge naprave za odstranjevanje ostankov izgorjavanja.

CEVLJI NAJBOLJŠIH ZNAMK
ELEGANTNI CEVLJI
ZIMSKI CEVLJI
v TRGOVINI ČEVLEJ

dobite najlepše in najbolj uspele modele

TRST, VIA G. GALLINA 3

KINO PROSEK-KONTOVEE

predvaja danes, 29. t. m. ob 16. uri Universal barvni film:

Quel certo non so che

(TISTO NE VEM KAJ)

Igrajo: DORIS DAY, JAMES GARNER in ARLENE FRANCIS

Kino na Oščedni

predvaja danes, 29. t. m. ob 15. uri Dear - dramatičen film:

Tom Jones

Igrajo:
ALBERT FINNEY
SUSANNAH YORK
HUGH GRIFFITH
EDIT EVANS
JOAN GREENWOOD

V ponedeljek, 30. t. m. ob 18. uri ponovitev filma:

TOM JONES

KINO «IRIS» PROSEK

predvaja danes, dne 29. t. m. z začetkom ob 16. uri dramatični barvni film v Cinemascope:

WEST SIDE STORY

(ZGODBA Z ZAHODA)
FILM, KI JE PREJEL 10 OSKARJEV!!

Igrajo: GEORGE CHAKIRIS, NATALIE WOOD, RITA MORENO in RICHARD BEYMER

Prepovedan vstop mladini pod 14. letom

DOBRO ZNANA TRGOVINA S CEVLJI IN TORBICAMI

«ROIANO»

TRST, ROJAN, TRG TRA I RIVI 2 - TEL. 31-198
vam nudi - ženske in moške zimske čevlje najboljših znamk ter torbic zadnje novosti - primerne za darilo

Ob 3. obletnici smrti dragega očeta Franca Birse daruje družina 2000 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

Nameste čevlja na grob očeta Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko. V pokostitev spomina pok. Franca Birse daruje družina 500 lir za Dijsko Matko.

IZREDNA PRILOŽNOST!

Teden naše knjige od 30. nov. do 5. dec. 1964
POPUST do 50% pri vseh slovenskih knjigah, razen šolskih.

TRŽAŠKA KNJIGARNA

TRST - UL. SV. FRANČIŠKA 20 - TEL. 61.792



UPORABNA
in OKRASNA
DARILA
za bližnje praznike
nudi v bogati izbiri

Kerze
TRST, TRG S. GIOVANNI, 1

KOCKE (BRIKETE)
ZA OGREVANJE
po 1600 lir stot
proizvajamo iz trdega lesa in
prodajamo neposredno potroš-
niku. Naročila po telefonu
24-51 ali po pošti:
INDUSTRIA DEL LEGNO -
GORICA - Via Montesanto 118
Po ugodni cenah prodajamo
tudi drva!

MOTO PARILLA
Nadomestni deli za avtomobile
Motorna kolesa in ciklomotorje
GORICA - GORIZIA
VESPE LAMBRETE N S U

IGRAČE
DARILA
SEZONSKE
NOVOSTI

5 NADSTROPIJ
PRODAJALN
30 ODDELKOV

VELEBLAGOVNICA
STANDA
največja veleblagovnica v državi
Drevored XX Settembre - Ulica C. Battisti

Radio Trst A

8.00 Jutranja glasba; 8.30 Posluš-
ni boste... 9.00 Kmetijska od-
daja; 9.30 Slovenski zbori z Go-
riškega; 11.15 Oddaja za najmlaj-
še; nato Ringaraja za naše malč-
ke; 12.30 Glasba po željah; 13.00
Kdo, kdaj, zakaj...; 13.30 Nada-
levarje glasbe po željah; 14.45
Karakteristični ansambli; 15.00
Znani pevci: Milva in P. Kraus;
15.15 Jazz panorama; 15.45 Pevski
zbori Furlanije-Juljske krajine;
16.00 Simfonična dela Johanna
Sebastian Bacha; 17.00 Plesna
gajtana; 18.00 Po društvin in
krožkih; 18.15 Orkestralni Armand
Sciacia; 18.30 V nedeljo zvečer;
18.45 Poje Artur Testa; 18.55 Komorni an-
sambli; 19.30 Danjske melodije;
20.00 Sport; 20.30 Iz slovenske
folklore; 21.00 Vabilo na ples;
22.00 Nedelja v sportu; 22.10
Franz Joseph Haydn: Simfonija v
C-duru; 22.35 Dikeland ansambli.

Trst
9.30 Oddaja za poljedelce; 12.00
Plošče; 13.30 Glasbeni vložek;
13.30 Glasba po željah; 14.00 «El
Campanon».

Koper
7.45 Jutranja glasba; 8.00 Pre-
nos RL; 9.20 Cestitke delovnih
kolektivov; 10.00 Prenos RL; 10.50
Jana Gotovac: «Kolo sinfonico»;
11.15 Solisti iz Parme; 12.05 Glas-
ba po željah; 12.45 Laka glasba;
13.30 Sosedni kraji in ljudje; 14.00
Glasba po željah; 14.40 Zabavna
glasba; 16.00 Prenos RL; 19.00

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA OD 29. XI. DO 5. XII.

NEDELJA, 29. novembra
9.30 Godni čuvaj - serijski
film; 10.00 Kmetijska oddaja;
14.00 Malmoe: Evropsko prven-
stvo v namiznem tenisu; 18.00
Mladinski TV klub; 19.00 87. po-
letiška postaja; 20.00 TV dnev-
nik; 20.45 Oddaja narodne glasbe;
22.00 Logar: Zlata ribica - balet;
22.45 Filmska reportaža športne
ga dogodit; 23.45 Poročila.

PONEDELJEK, 30. novembra
10.30 Jevgenij Svare: Gol kralj
predstava Mladinskega gleda-
lišča; 17.00 Revija na kotalkah;
18.00 Reportaža ob podelitvi Zi-
borovih plaketa najboljšim slo-
venskim športnikom; 18.45 Risan-
ke; 19.00 Dokumentarni film; 19.15
Tedenski sportni pregled; 19.45
Cestitke kolektivov; 20.00 TV
dnevnik; 20.30 Jože Privšek: Barve
- balet; 20.40 B. Crncević: Dekle

NAJBOLJŠE KONFEKCIJE

BOGATA IZBIRA
PRVOVRSTNIH DOBAVITELJEV
za MOŠKE - ŽENSKKE in OTROKE

OB PRILIKI BOŽIČNIH in NOVOLETNIH PRAZNIKOV
NAJVEČJA IZBIRA ZIMSKIH ŠPORTNIH KONFEKCU

SPAR TA TEDEN
ŽGANJE 45 stop. alkohola - 1 liter lir

850

V VSEH TRGOVINAH SPAR

A. BRANDOLIN
IZBIRA
KVALITETA
CENE ZMERNE

KOCKE (BRIKETE)
ZA OGREVANJE
po 1600 lir stot
proizvajamo iz trdega lesa in
prodajamo neposredno potroš-
niku. Naročila po telefonu
24-51 ali po pošti:
INDUSTRIA DEL LEGNO -
GORICA - Via Montesanto 118
Po ugodni cenah prodajamo
tudi drva!

MOTO PARILLA
Nadomestni deli za avtomobile
Motorna kolesa in ciklomotorje
GORICA - GORIZIA
VESPE LAMBRETE N S U

VELEBLAGOVNICA
STANDA
največja veleblagovnica v državi
Drevored XX Settembre - Ulica C. Battisti

5 NADSTROPIJ
PRODAJALN
30 ODDELKOV

Radio Trst A

8.00 Jutranja glasba; 8.30 Posluš-
ni boste... 9.00 Kmetijska od-
daja; 9.30 Slovenski zbori z Go-
riškega; 11.15 Oddaja za najmlaj-
še; nato Ringaraja za naše malč-
ke; 12.30 Glasba po željah; 13.00
Kdo, kdaj, zakaj...; 13.30 Nada-
levarje glasbe po željah; 14.45
Karakteristični ansambli; 15.00
Znani pevci: Milva in P. Kraus;
15.15 Jazz panorama; 15.45 Pevski
zbori Furlanije-Juljske krajine;
16.00 Simfonična dela Johanna
Sebastian Bacha; 17.00 Plesna
gajtana; 18.00 Po društvin in
krožkih; 18.15 Orkestralni Armand
Sciacia; 18.30 V nedeljo zvečer;
18.45 Poje Artur Testa; 18.55 Komorni an-
sambli; 19.30 Danjske melodije;
20.00 Sport; 20.30 Iz slovenske
folklore; 21.00 Vabilo na ples;
22.00 Nedelja v sportu; 22.10
Franz Joseph Haydn: Simfonija v
C-duru; 22.35 Dikeland ansambli.

Trst
9.30 Oddaja za poljedelce; 12.00
Plošče; 13.30 Glasbeni vložek;
13.30 Glasba po željah; 14.00 «El
Campanon».

Koper
7.45 Jutranja glasba; 8.00 Pre-
nos RL; 9.20 Cestitke delovnih
kolektivov; 10.00 Prenos RL; 10.50
Jana Gotovac: «Kolo sinfonico»;
11.15 Solisti iz Parme; 12.05 Glas-
ba po željah; 12.45 Laka glasba;
13.30 Sosedni kraji in ljudje; 14.00
Glasba po željah; 14.40 Zabavna
glasba; 16.00 Prenos RL; 19.00

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA OD 29. XI. DO 5. XII.

NEDELJA, 29. novembra
9.30 Godni čuvaj - serijski
film; 10.00 Kmetijska oddaja;
14.00 Malmoe: Evropsko prven-
stvo v namiznem tenisu; 18.00
Mladinski TV klub; 19.00 87. po-
letiška postaja; 20.00 TV dnev-
nik; 20.45 Oddaja narodne glasbe;
22.00 Logar: Zlata ribica - balet;
22.45 Filmska reportaža športne
ga dogodit; 23.45 Poročila.

PONEDELJEK, 30. novembra
10.30 Jevgenij Svare: Gol kralj
predstava Mladinskega gleda-
lišča; 17.00 Revija na kotalkah;
18.00 Reportaža ob podelitvi Zi-
borovih plaketa najboljšim slo-
venskim športnikom; 18.45 Risan-
ke; 19.00 Dokumentarni film; 19.15
Tedenski sportni pregled; 19.45
Cestitke kolektivov; 20.00 TV
dnevnik; 20.30 Jože Privšek: Barve
- balet; 20.40 B. Crncević: Dekle

NAJBOLJŠE KONFEKCIJE

BOGATA IZBIRA
PRVOVRSTNIH DOBAVITELJEV
za MOŠKE - ŽENSKKE in OTROKE

OB PRILIKI BOŽIČNIH in NOVOLETNIH PRAZNIKOV
NAJVEČJA IZBIRA ZIMSKIH ŠPORTNIH KONFEKCU

SPAR TA TEDEN
ŽGANJE 45 stop. alkohola - 1 liter lir

850

V VSEH TRGOVINAH SPAR

A. BRANDOLIN
IZBIRA
KVALITETA
CENE ZMERNE

Goriško-beneški dnevnik

DANES ŠE TRIJE KONCERTI OB 10., 15., IN 21. URI

VČERAJ POPOLDNE V PASAŽI NA KORZU

Na mednarodnem tekmovanju v Gorici nastopajo pevski zbori treh narodov

Med njimi so moški zbori s Proseka-Kontovele, «Gallus» iz Trsta ter «Komorni zbor» iz Celja - Sinoči so nastopili furlanski folklorni zbori

Danes ob 21. uri nagraditev in debut zmagovalcev ter nastop pevcev «Seghizzi»

Sinoči je bil v veliki dvorani UGG v Gorici prvi izmed starih koncertov, ki jih je za večeraj in danes organiziralo goriško peysko društvo Seghizzi v okviru medna-
rodnega tekmovanja pevskih zbo-
rov, ki se ga udeležuje 18 pevskih
zborov iz naše države, Jugoslavije
in Koroske.

Sinočni koncert je bil namenjen
furlanski folklorni glasbi in je na
njem vsak izmed nastopajočih zbo-
rov zapel po tri furlanske pesmi
folklornega značaja. Nastopilo je
pet zborov in sicer: mešani zbor
«S. Ignazio» iz Gorice, ki ga vodi
Don Jeričio, moški zbor «A. Il-
lersberg» iz Trsta, ki ga vodi L.
Gagliardi, moški zbor «E. Griona»
iz Trsta ter še zbor iz Tapoglia-
na in Chiopris-Viscona.

Pri drugem koncertu, ki bo dan-
es dopoldne z začetkom ob 10.
uri, bo nastopilo šest zborov, med
katerimi so štirje slovenski. Med
njimi naj omenimo moški pevski
zbor s Proseka-Kontovele, ki ga
vodi Ignacij Ota. Poleg obvezne
skladbe «Quid retribuam Domino»,
ki ga je za to priliko sestavil P.
Mariano Molli, bo ta zbor, ki se
je dobro plasiral že lansko leto,
zapel še Bučarjevo «Deva pa v
hartaluc» in «Ovno» «Devina».

Moški zbor «Gallus» iz Trsta bo
pod vodstvom Ubalda Vrabca zapel
poleg obvezne še Gallusov «Misere-
re» in «Kamajev» «Zoga». Mešani
zbor «Lejze Braš» iz Gorice bo
pod vodstvom Bolčina zapel
Schwabov «Večer na morju» in
Gallusovo «Ece quomodo mori-
turi». Moški pevski zbor «Lipa» iz
Ajdoševca bo zapel Forsterjevo
«Večerni Ave» in Gotovčev «Mem-
orij bez guncet». Poleg tega na-
stopata še mešani zbor «PP. Cap-
puccini di Montuza» iz Trsta, ki
ga vodi Filippo da Thiene in me-
šani zbor «S. Ignazio» iz Gorice
pod vodstvom Dona Jeričia.

Popolninski koncert se začne dan-
es ob 15. uri ter bo na njem prav-
tako nastopilo šest zborov in sicer:
mešani «J. Gallus» iz Celovca, pod
vodstvom F. Cigana, moški «E.
Griona» iz Trsta pod vodstvom P.
Picardija, mešani Obirski pevski
zbor iz Obirja na Koroskem, mešani
zbor iz St. Vida na Koroskem, mešani
zbor «S. Maria Magliore» iz Trsta
in «Komorni zbor» iz Celja, ki ga
vodi Egon Kunej.

Izmed šest zborov so torej trije
slovenski in sicer poleg zborov
iz Celja, ki je lani v Arezu na
dobili prvo nagrado svoje kategorije,
še zbor iz Celovca in Obirja.
Vsak od teh ima na programu po
eno slovensko pesem.

Trinjski koncert bo čines zve-
čer z začetkom ob 21. uri. Najprej
bodo podelili nagrade zmagoval-
cem, ki bodo nato zapeli še vsak
nekaj pesmi po poljubni izbiri, na-
to pa bo goriški pevski zbor «Se-
ghizzi», ki je prireditelj te znanj-
ve glasbene manifestacije, zapel še
štiri pesmi.

Tudi za naše občestvo bodo ti
koncerti nedvomno izredni dogo-
dek, saj bodo na njih prisostvovali
plemenitemu tekmovanju pevskih
zborov treh sosednjih narodov in
ki se ga udeležuje kar sedem slo-
venskih pevskih zborov iz treh so-
sednjih dežel. Veliko zanimanje
vlada med Slovenci, kako se bo
letos odrezal pevski zbor s Prose-
ka-Kontovele, ki je že pri lanskem
podobnem tekmovanju dobil odlič-

no omeno in se je tudi za letošnji
nastop dobro pripravil.

Vstopnina k vsakemu koncertu
zmaša 300 lir.
Na sinočnjem koncertu furlan-
ske folklorne so nastopili samo trije
zbori, ker zbor iz Chiopris-Visco-
ne in Tapogliana nista prišla. Prvo
nagrado je prejel moški zbor «A.
Illersberg» iz Trsta, ki ga je vodil
«E. Griona» od CRD iz Trsta s
pevskopodjo Policarija in tretjo me-
šani zbor «San Ignazio» iz Gorice
pod vodstvom Dona Jeričia.
Nagrade se podelili predsednik
PTG Peternel, zbor iz Trsta in
Tržača sta nato zapela še več pe-
smi v prosti izbiri. Udeležba ob-
činstva okrog 800 ljudi.

Sestanek
tekstilnih delavcev

Fokrajnsko tajništvo tekstilnega
sindikata PIOT sklicuje za torek 1.

decembra ob 10. uri na svojem se-
dežu v Gorici Ul. 24. maja št. 1
zborovanje tekstilnih delav in de-
lavcev, ki so bili opušteni v tek-
stilnih tovarnah v Podgori in Ron-
kah. Ob tej priliki jih bodo sezna-
nili s postopkom za prejemke iz
dopolne blagajne, za občinske
doklade itd.

Prodajem nafte
za avtoprevoznike

Goriška prefektura sporoča, da je
finančno ministrstvo dne 27. t. m.
brzojavno sporočilo, da je dalo iz-
redno dovoljenje za uvoz 5.600 sto-
vov nafte v goriško prosto cono
na račun kontingenta te cone za
leto 1965. Ta prodajem je treba iz-
ravnati med razdeljevanjem v le-
tu 1965.

S SEJE ODBORA TRGOVINSKE ZBORNICE

Nezadovoljstvo zaradi spremembe lokacije naftovodnega «terminala»

Trgovinska zbornica si bo prizadevala, da prepra nasprotnike naftovoda, naj
spremenijo svoje stališče, ki bi nam povzročilo občutno gospodarsko škodo

Zaradi izbire lokacije za «ter-
minal» naftovoda Jadranske morje-
Bavarska, ki naj bi bil po doseda-
njih vesteh v Miljah pri Trstu ne
bi v kraju Punta Sdobba pri Tr-
žiču, bi po trditvah Zbornice za
industrijo, trgovino in kmetijstvo
goriške pokrajine utrpelo naše go-
spodarstvo neocenljivo gospodarsko
škodo. Gospodarski krogi, u-
pravitelji in prebivalstvo obzla-
jejo to nenadno spremembo. Podal-
šek do Trsta bi podražil gradbena
dela za 12 do 15 milijard lir, ker
bo naftovod daljši ter speljal so-
neprikladnem terenu. Trgovinska
zbornica je sklenila, da bo z vse-
mi svojimi silami prispevala pri-
stojne oblasti kakor tudi gradeške
turistične industrije, da se ven-
darle doseže uresničitev zamisli o
izgradnji terminala, pri Tržiču.

O vprašanju so razpravljali na
zadnji seji odbora trgovinske zbor-
nice, na kateri so med drugim
ugotovili, da premeteste termina-
la v Milje ne bi odstranila nevar-
nosti za onesnaženje kopalnic v
gradeški laguni. Pretovarjanje na-
fte se bo v vsakem primeru vršilo
skoraj na istem mestu, zato bo ob-
stajala v vsakem primeru nevar-
nost za kopalnice obalo. Trgovin-
ska zbornica se čudi, zakaj so gra-
deški hotelirji tako odločno na-
sprotovali prvotni izgradnji ter-
minala na začetku lagune, ko na
so im bila vendarle dana vsa za-
gotovila, da bo naprava za pretar-
kanje nameščena na celini in da
je družba sprejela tudi druge po-
gle.

Predsednik je odbornike sezna-
nil tudi s potovanjem goriških
predstavnikov v Ljubljano zaradi
izgradnje avtomobilske ceste ka-
kor tudi o pogovorih v Gorici s
predsednikom Zbornice za go-
spodarstvo v Kopru o sodelovanju
obmejnih podjetij v industrijski
proizvodnji.

Z zadovoljstvom so prisotni spre-
jeli vest, da je minister Medici na
podlagi razgovorov 4. novembra v
Gorici poslal k nam svojega po-
tajnika, da prouči krizo našega

gospodarstva. Ob koncu je pozval
odbornike na sestanek, ki bo jutri,
30. novembra z delnimim odbornik-
om Cocciannjem in funkcionar-
jem dr. Ciamom, da se pogovorijo
o gospodarskem načrtovanju. Na-
dalje jih je seznanil s konferenco
prof. Ricarda Luzzatta v torek 1.
decembra v dvorani trgovinske
zbornice, govoril bo o Evropski
gospodarski skupnosti in politiki
v korist pasovnih podjetij.

Včeraj-danes

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE
Od 22. do 28.8. novembra se je
v goriški občini rodilo 23 otrok,
umrlo pa je 13 oseb, bilo 5 po-
rokov in 6 oklicev.

ROJSTVA: Giuliana Cum, Ro-
berto Zetti, Fabio Furlan, Simo-
netta Fain, Nives Kumar (rojena
mrta), Massimo Pessotto, Eugenia
Cuzzit, Federica Ferin, Dama-
nia Mattioli, Michele Alessio, Bri-
no Barile, Stefano Visintin, Sabri-
na Giubergia, Mariano Principe, Pa-
ola Carnio, Graziano Macuz, Da-
niela Odorico, Lucia Pisk, Anto-
nella Tabai, Ivano Zuppet, Tiziana
Andrian, Luigi Moretti.

SMRTI: upokojenec 81-letni Gu-
seppe Bullo, gospodinja 67-letna
Rosalia Bevic, vd. Gabriellie,
kmetovalec 65-letni Giovanni Me-
linch, gospodinja 56-letna Italia Vi-
dali por. Costantini, gospodinja 73-
letna Carolina Cigle vd. Stoffa,
gospodinja 79-letna Caterina Bar-
in vd. Spessot, gospodinja 61-letna
Clorinda Garulli por. Valente, 77-
letni Geremia Bigot, upokojenka
76-letna Leopolda Podgorin, upo-
kojenka 82-letna Giovanna Padov-
van vd. Osbat, uradnik 47-letni
Mario Visin, upokojenec 42-letni
Cesare Jordan, upokojenka 81-let-
na Teobalda Perisin vd. Vunovich.

POROKE: častnik ital. vojske
Riccardo Mainetti in računovod-
nica Clara Vidali, železničar Emi-
lio Marchi in gospodinja Maria
Paulin, kmetovalec Ugo Gail in
šivilja Miranda Bressan, finan-
ciar Francesco Cortese in učiteljica Sil-
via Culot.

OKLICI: kmetovalec Marco de-
de in tekstilist Ines Musc, tekstil-
ni delavec Sergio Lenardi in tek-
stilkata Iris Edalucci, letalski po-
dčastnik Luigi Giovanni Lavrini in
uradnica Bruna Cesselli, finan-
ciarstranik Francesco Frazzica in tr-
govska pomočnica Marisa Tribus-
soni, delavec Rinaldo Fiorini in
tekstilkata Leda Tregon, tekstilni de-
lavci Luigi Rivolt in uradnica Na-
talia Lai.

Dijaki iz Nove Gorice
obiskali dijaški dom

Okoli 25 dijakov sedmega razre-
da osemletke iz Nove Gorice je
prejšnji večer obiskalo Slovenski
dijaški dom v Gorici. Vodila jih
je razredničarka prof. Simontija,
z njimi pa je bil tudi tajnik ob-
činskega sveta Zveze kulturno
prosvetnih organizacij.

Pozdravili jih je ravnatelj dija-
škega doma dr. Sanein, ki je na-
glasil, da obisk prispeva k nadalj-
njemu utrjevanju spoznavanja in
prijateljstva med slovensko mladi-
no, ki živi ob meji. Takšnega so-
delovanja in stikov s naša Slove-
nska kulturno gospodarska zveza
iskreno želi, kar vidi v njej pri-
spevek k utrjevanju miru.

Dijaki so gojenecem dijaškega do-
ma prikazali nekaj točk iz pro-
grama, ki so ga pripravili za ro-
slavo državnega praznika 29. no-
vembra. Posamezne točke so bile
zelo lepo podane, tako da so poslu-
šalce prijetno presenetile. Pozneje
so se dijaki zapletli v živahen po-
menek, med katerim si so pove-
dali marsikaj zanimivega. Nedvom-
no se bodo ti stiki še nadaljevali,
da bi se dijaška slovenska mladina
s te kakor tudi druge strani čim-
bolj medsebojno spoznala.

Otvoritev tujsko-prometnega urada Pro loco v Gorici

Govorilnica za mednarodne telefonske razgovore
Informacije tudi v slovenščini - Slikarska razstava

Včeraj popoldne ob 17. uri je bi-
la v pasaži mestne hranilnice na
Verdijevem korzu v Gorici uradna
tej priliki razstavlja skupina gori-
ških slikarjev, članov APAI svoje
slike v tej dvorani, ki ima tudi
za več mesecev za naprej priprav-
ljene še razne druge razstave.

V uradu so namestili tri urad-
nice; pogoj pri sprejemu je bilo
znanje tujih jezikov in te tri urad-
nice lahko odgovorijo v petih je-
zikih: v italijanski, slovenski,
srbohrvaščini, nemščini in angle-
ščini.

SPD pripravlja
zanimivo predavanje

V petek zvečer je imel odbor
Slovenskega planinskega društva
v Gorici sejo, na kateri so se od-
borniki najprej pomenili o poteku
letošnjega martinovanja na Lok-
vah, ki je kljub nekaterim težko-
čam prav dobro uspel. Ob tej
priliki so sprejeli vpis kar 18 no-
vih članov, povečini mladincev in
načelnik iz Standa.

Na seji so se pogovarjali tudi o
možnosti, da bi prišel iz France
Abelin iz Ljubljane predavati o vsa-
kem potovanju «Od Triglava do
Ohrida». Predlog so vzeli v poštev
in se bodo pogovorili o podrobnostih.
Predavanje naj bi bilo v Go-
rici v sredini decembra.

Ob priliki 40-letnice p-roke
KARLINE in ANDREJA ZA
VADLAV iz STANDE, jima
želijo še mnogo let skupnega in
srečnega življenja sinova, hčer-
ka, nevesta, zet in vnuki.

Klub «Simon Gregorčič»
VEČERI OB SREDAH

V sredo, 2. decembra ob
20.30 bo v klubu «Simon Gre-
gorčič» Verdijev korzo 13, za-
nimiv kulturni večer o temi
SLOVENSKA SOCIALNA
LIRIKA

Ki ga bodo priredili študentje
iz novogoriške gimnazije. Re-
citali bodo dela naših naj-
bolj znanih pesnikov.

Kino

v Gorici
VERDI, 14.30: «Le lunghe navis», R.
Widmark in R. Schaffino. An-
gleški cinemascope v barvan.
Zadnja ob 22. uri.

CORSO, 14.00: «Italiani brava gen-
tes», De Sanctisov film o vojni v
Rusiji. A. Kennedy in R. Pisu.
Italijanski film v barvah.

MODERNISSIMO, 14.00: «L'idea
fissa», E. R. Drago in S. Kocli-
pod 18. letom vstop prepovedan.

VITTORIA, 15.00: «In cerca d'amo-
re», C. Francis in J. Hutton, a-
meriški barvni kinemascope film,
zadnja predstava ob 21.30.

CENTRALE, 15.00: «Eroele», «Invin-
cibile», D. Vadis in G. Barton.
Italijanski film v barvah.

v Tržiču
**PRINCIPE, «Scusa, me lo presti-
vo marito?», J. Lemmon in R.
Schneider, barvni film.**

**NAZIONALE, «I cavalieri della ta-
vola rotonda», Robert Taylor, A-
va Gardner in Mel Ferrer. Barv-
ni kinemascope film.**

**AZZURRO, «La signora ed i suoi
mariti», Shirley Mc Laine, Paul
Newman in Robert Mitchum.
Barvni film.**

**EXCELSIOR, «Jerry otto e tre
quarti», Jerry Lewis. Barvni film.**

v Kankah
**EXCELSIOR, «Il vendicatore del
Texas», Robert Taylor in Robert
Loggia. Barvni film.**

ŠPORTŠPORTŠPORT

DANES NOGOMET ALIGA

ATALANTA-MESSINA
Genel
CATANIA-VARESE
Rigato
PIRENTINA-CAGLIARI
Righi
FOGGIA-MILAN
D'Agostini
INTER-LR VICENZA
Di Tommo
JUVENTUS-LAZIO
Monti
MANTOVA-BOLOGNA
Lo Bello
ROMA-GENOA
Bernardis
SAMPDORIA-TORINO
Angonese

BLIGA

CATANZARO-TRIESTINA
Palazzo
LIVORNO-LECCO
Rancher
MODENA-PALERMO
Barolo
PADOVA-BARI
Motta
PARMA-REGGIANA
Politano
POTENZA-NAPOLI
Gonella
PRO PATRIA-MONZA
Grignani
SPAL-ALESSANDRIA
Plantoni
TRANI-VERONA
Carnozzi
VENEZIA-BRESCIA
Arcenese

ZAKLJUČENO GOSTOVANJE TRIESTINE NA JUGU

Tudi Catanzaro nepremagljiva ovira

Ferrara zopet v obrambni vrsti Tržačanov

Današnja tekma Triestine v Catanzaru predstavlja hujšo oviro kot prejšnja nedelja Palermo. Gostitelji tržaške enajstorce so tik pod vrhom in se zavedajo, da bi lahko z zmago prišli nič manj kot v vodstvo. To seveda le ob spodu-ljaju ostalih dveh tekmecev, ki pa je popolnoma možen. Prav zaradi tega Triestina ne sme pričakovati s strani Catanzara kako popustljivo.

Naravno je, da se tehnični komisar Puppo in trener Renosto zavedata nerednega položaja. Ni izključeno torej, da bo Triestina stopila v borbo s taktiko skrajne obrambe. Če se ji bo posrečilo rešiti mrežo pred množičnimi napadi domačinov, pa je seveda drugo vprašanje. Menimo, da je naloga Triestine danes težja kot kdajkoli prej, ker bi se položaj z novim porazom še poslabšal.

Predvidevajo, da bo Triestina nastopila kakor sledi: Colovatti, Prigri, Ferrara, Pez, Varglien, Palcin, Gentili, Dalio, Bernasconi, Cignani, Novelli.

BOKS

BOGOTA, 28. — Z zmago s k. o. v 7. rundi nad Kolumbijcem Bernardom Caraballom je brazilski boksaer Eder Jofre ohranil naslov svetovnega prvaka bantam kategorije.

NEW YORK, 28. — Portorikan Jose Torres je prejšnjo noč premagal s k. o. v 1. rundi bivšega svetovnega prvaka srednje kategorije.

DANES V NABREZINI

Postelegrafonici in CRDA v gosteh Primorja (Prosek)

Nogometaši proseškega Primorja bodo danes igrali srazo v Nabrezini. Zjutraj z začetkom ob 11. uri bo imelo mlado moštvo v gosteh najboljšo in tudi najbolj nevarno enajstoročje juniorskega prvenstva CRDA. Zelo verjetno bo proseško moštvo igralo, zaradi poškodovanih članov z neopolno postavbo. Kljub temu pa obetajo, da ne bodo brez borbe prepustili točke gostom.

Popoldne ob 14.30 pa bo prvo moštvo Primorja sprejelo v goste enajstoročje Postelegrafonici.

STAVBA V GRADNJI

VIALE D'ANNUNZIO, 1



STANOVANJA IN POSLOVNI PROSTORI

OD 2 DO 5 SOB — KUHINJA — DVOJNE SANITARIE

DVIGALO — CENTRALNAFTA — TERASE — BALKONI

— PROSTORI ZA ODLAGANJE SMETI — DVOJNA

TERMOAKUSTIČNA IZOLACIJA — TAPECIRANO S

PAPIRJE — NATANČNA IZDELAVA

Izročitev: marec-april 1965 — Bančno posojilo

PRODAJA: GERMANI, UL. CARDUCCI, 10, TEL. 35606

TURISTIČNO GOSTINSKO PODJETJE

«METROPOL» Piran-Portorož

V okviru dneva republike prireja dne 28., 29. in 30. novembra ZABAVNE PLESE v svojih obratih ter vabi na odlične specialitete in izbrane pijače

V HOTELU LUCIA - PORTOROŽ PRIREJA

INTERNACIONALNI BRIGD TURNIR

Sobe in plesni prostori ogrevani

HOTEL TRIGLAV KOPER

priredi v soboto 28. in ne-

delj 29. novembra prijetno

zabavo s plesom v lastnih

prostorih in v prostorih

HOTELA GIUSTERNA

PARK HOTEL

200 ležišč, restavracija,

kavarna, nočni bar

Hotel odprl celo leto.

V sestavi Park hotela je tudi

Sporthotel na Pokljuki in let-

niški dom v Ribnem. Vsi obrati

poslujejo celoletno

ANTON ANGOLIČ

(Nadaljevanje s 3. strani)

Je tamkajšnjih prebivalcev. Zato izve roman «Vinski vrh» kot močan avtorjevi protest proti nemogočim razmeram in proti nezdravim socialnim odnosom, ki so pred vojno vladali tod. Pisatelj je s tem romanom prvič

Vse dobite pri BAZZANELLA

TRST — UL. F. Venezian 5

ZA INDUSTRIJO: Agencija

Ministerstva 3M

fotostatični stroji — Brus-

sisla Schots svetovnega slo-

vesa — «Olmec»: Vijaki in

po ribah izstruženi deli —

gradbeno tesarstvo — opre-

ma hotelov in vrtov itd.

VINARSTVO — vse: Stroji

— Kemična sredstva Schi-

ratti — pritlikavci od trte

do točenja vina, električni

upori vsake vrste.

KMETIJSTVO — Nardi, vsi

kmetijski stroji in moto-

kultivatorji — orodje, vsa-

kovrsne črpalke.

DOM: štedilniki, vodni grelci

na električni, plin in tekoči

plin. Gorilci — pralni stroji

— sanitarije — vse vrste

gospodinskih aparatov —

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

— vodni števci itd.

VINSKI VRH

(Nadaljevanje s 3. strani)

posegel v ta svet, nov svet v slovenski književnosti, s tem posegom uspel in napisal delo, ki je kot podoba nemogočih družbenih razmer odlično tekst, pa tudi kot roman zanimivo napisana pripoved. Nje podrobnosti sicer bralcu zbledijo, kakor zgodbe ga tudi ne prepričajo, kakor ostanejo nekateri junaki: bolj tipični, bolj papirnati liki kot pa pravi resnični življenjski ljudje. Toda kot celota se ta tekst vendarle z vsjo močjo vtisne v bralčovo dušo.

Kljub temu, da ostrejša estetska kritika romana «Vinski vrh» lahko ugotovi vrsto slabosti, pa vendar ta roman sodi med tista pisateljeva dela, ki kažejo vso družbeno angažiranost Ingoliča kot človeka in pisatelja. In kot tak tekst moramo Ingoličev «Vinski vrh» tudi vrednotiti, čeprav mu moramo seveda priznati zanimivo pripoved, prijetne zgodbe in gladko pripovednost, kar vse sodi med odlike Ingoličevega pisanja. Zato ta roman tudi danes ne bo šel mimo tistih, ki bodo kakorkoli hoteli spoznati predvso družbeno problematiko vinskih Haloz, niti mimo tistih prijateljev domače literature, ki radi berejo realistične romane iz našega podeželja.

Sl. Ru.

Poštenjak

(Nadaljevanje s 3. strani)

pred njo smrti. Čedalje več delavcev je prihajalo k pogrebu. Prepričan sem bil, da me je prokurist komaj še poslušal. V lovu svojih lastnih misli je priznal:

«Ne bi ga smeli zaslišati in flagranti. V tem je naša sokrivda.»

«Ne razumem vas...»

«Seveda ne. Vedeti morate, da se je v našem podjetju povzpelo od tekača do šefa skladišča. Zato se je imel zahvaliti svoji vztrajnosti in ker se je znal delati poštenega. Nihče ni poznal naših zalog in naših ljudi tako kakor on. Že nekaj let je po našem krade in zabiral sled. Tako zelo smo mu zaupali, da smo mu naročili, naj izsledi tatu. S tem, kar je ukradel, si je mogel komaj podvojiti svojo plačo. Zmalo ista zgodba. Preveč zaupanja v samega sebe in slab spomin. Ko smo ga zaslišali, je izgubil osnovno za svoj jaz sem poštenjak, izgubil je zadnjo oporo. Kdo drug bi samo delovno mesto menjal.»

«Uhogi starila»

«Nismo mu dali časa, da bi eno življenjsko laž nadomestil z dru-

go ali da bi se sprijaznil z resnico.» In je dostavil: «Iz sočutja smo obljubili, da ga ne bomo ne zatožili in ne drugače razkrili njegovega prestopka... Udarca ga je preveč ponižal. Nihče ni videl polne pesti bankovcev, ki smo mu jih dali skozi okence pri blaginji. Odsel je, senca. Zlomljen, obpoštenje! Doma se je zaklenil, vzel žerjavico, nasul nanjo oglja. V plinu se je zadušil. Lahko bi zapustil listek z besedami: La commedia è finita!»

FINAR

Konfekcijska trgovina
Trst, Corso Italia 1 (Piazza della Borsa)
Tel. 29043

VELIKA IZBIRA ZIMSKIH

PLASCEV LODEN —

DEZNIH PLASCEV —

ZENSKIH IN MOŠKIH OBLEK

TER OBLEK ZA DEKLICE

IN DECKE

znižane cene za vse

nakupe v novembru in

decembru

ZA VSAK NAKUP

PREJMETE DARILLO

OBIŠČITE NAS

— GOVORIMO SLOVENSKO

AVTO OPREMA

V. ZANCHI

TRST - Via Coroneo N. 4

TEL 29-684

Vam svetuje, da si pravočasno nabavite naslednje zimske potrebine: Verige za sneg «Weissenfels» — Kiler maske (zaščitnice za motorje) — Nosilce za smuči — Antifriz — Velika izbira potrebnih za vse vrste avtomobilov.



ARETTA

med elegantnimi in preciznimi urami je najcenejša znamka



ARETTA

ULTRA THIN



UNIVERSALTECNICA

RADIO - TELEVIZORJI - ELEKTROGOSPODINJSKI PREDMETI

Superavtomatični pralni stroji CANDY - REX - CGE

Izredne cene za izvoz

Dostava na dom brez posebnih izvoznih stroškov

v vse predele Jugoslavije

UNIVERSALTECNICA TRIESTE - TRST,

Corso Garibaldi št. 4 - Tel. 41243 in Trg Goldoni št. 1



v hotelu «TURIST» - Ljubljana

«DALMATINOVA» 13 Tel. 36-129, 27-119

Restavracija, senčnat vrt, bife. Hotel je oddaljen vsemga 3

minute od glavne železniške postaje. Nudi vam sodob-

no opremljene sobe s kopalnicami, telefonom, dvigalom. Zna-

je naša kuhinja, ki vam nudi jugoslovanske in inozemske specialite.

Tudi v naših obratih: restavraciji «ZLATOROG» Zupaničeva 9,

ki vam nudi lovske specialitete, gostini «DALMACIJA» Trubarjeva

23, ki vam nudi ribje specialitete, boste postreženi hitro in solidno.

VABI VAS HOTEL «TURIST» LJUBLJANA

TELEVIZORJI SVETOVNO ZNANIH ZNAMK

AUTOVOX, SIEMENS IN MINERVA

produkcija 1965

po cenah primernih vsaki zahtevi

JAMSTVO IN TEHNIČNA POMOČ

Izključni zastopnik: UGODNI PLACILNI POGOJI

RADIO TRGOVINA

SERGIO ROSELLI

Trieste - Trst, UL. Tor San Piero 2

Tel. 31294

IZVAZAMO V VSE DRŽAVE fco BIVALISCE

SPLOŠNA PLOVBA - PIRAN

vzdružje z modernimi tovornimi potniškimi ladjami

redno progo Jadran - Južna Amerika - via Zahodna Afrika (Rijeka -

Split - Napoli - Genova - Marseille - Casablanca - Dakar - Conakry -

Takoradi - Tema - Rio de Janeiro - Santos - Montevideo - Buenos Aires

Redno linijo okoli sveta (iz Jadrana v Indijo - Indonezijo -

Japonsko - ZDA - Zahodna afriška obala - sredozemske luke)

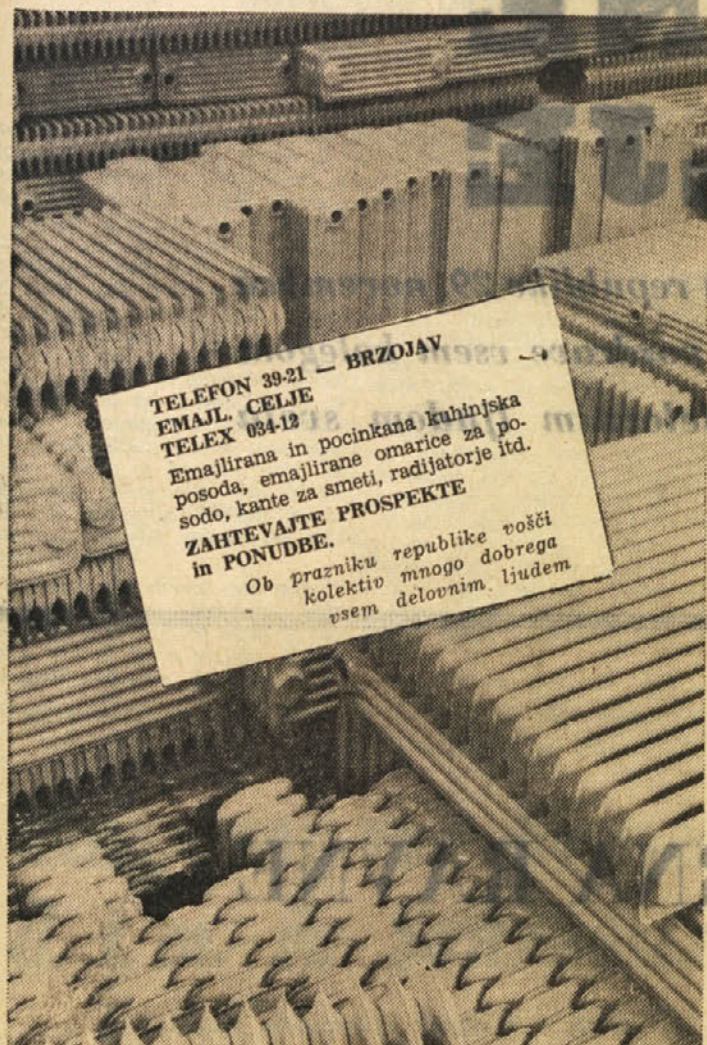
TER NUDI

ladjske prevoze



TOVARNA EMAJLIRANE POSODE

CELJE - JUGOSLAVIJA



TELEFON 39-51 — BRZOJAV
EMAJL. CELJE
TELEX 084-12
Emajlirana in pocinkana kuhinjska
posoda, emajlirane omarice za po-
sodo, kante za smeti, radiatorje itd.
ZAHTEVAJTE PROSPEKTE
Ob prazniku republike pošlji
kolektiv mnogo dobrega
vsem delovnim ljudem

slovenija avto

Trgovsko podjetje

LJUBLJANA,
Prešernova 40

prodaja motorna vozila vseh vrst, nadomestne dele, gumo za avto-
mobile in motorje, splošni in električni avtomaterial, dvokolesa,
vsakovrstne gradbene stroje domače proizvodnje in iz uvoza, spe-
cialna tovarna vozila iz uvoza, opremo in razna orodja za avto-
servisne delavnice.

Obiščite naše trgovske poslovalnice v LJUBLJANI, na Vošnjakovi 14,
Prešernovi 40 in Frankopanski 21, v KRANJU, KRŠKEM, DOMŽA-
LAH, na REKI in v BEOGRADU, Ulica 27. Marta 66

Poslužuje se naših sodobno urejenih servisnih postaj v Ljubljani, na
Tržaški cesti 133, v Cernetovi ulici 26, Samovi ulici 14 in na Vrhniki.

Lesnike motornih vozil obveščamo, da bomo do konca leta 1964
odprli avtoservisne v naslednjih krajih:

TRBOVLJE, KRŠKO, LOGATEC, KOPER in PORTOROŽ



impol

industrija metalnih polizdelkov-slovenska bistrica

Zel. postaja: Slov. Bistrica

Telef.: Maribor 22113, 21375

Slovenska Bistrica 6, 45

Brzjavci:

Impol, Slov. Bistrica

Teleprinter: 03313

Bančna zveza:

Narodna banka SFRJ

podružnica Slov. Bistrica

Štev. tek. računa 604-18-1-1

ALUMINIJ:

- IZ ALUMINIJA od 99 do 99,7% čiste aluminijaste legure
AlMg, AlMgSi, AlMgMn, AlMg 2, 3, 5, AlCuMgPb in avtomatske
legure, in sicer:
- PLOČEVINO, TRAKOVE in RONDELE,
- PROFILE za vagonsko ter karoserijsko industrijo in za grad-
beništvo — polirane, anodizirane oziroma barvane (eloksirane)
- CEVI IN OSTALE PROFILE (okrogle, šestoglate, ploščate),
- ALUMINIJASTE VRVI (čiste) in aluminijasto-jeklene vrvi (Al-
Fe), valjane in tegane žico.

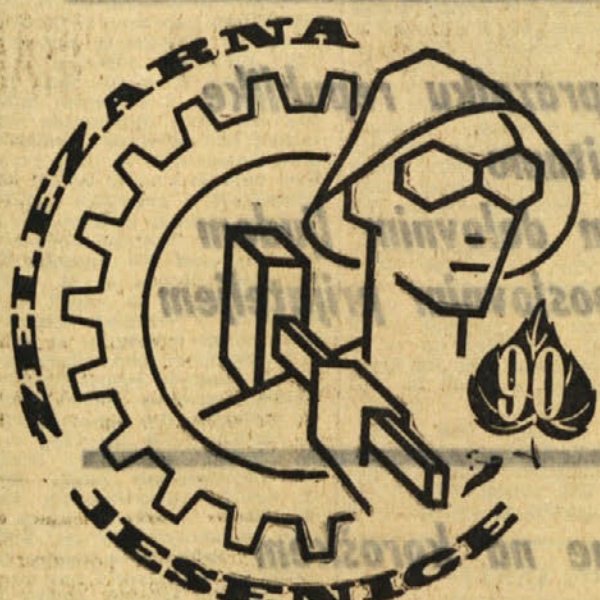


TOVARNA CEMENTA IN SALONITA «15. SEPTEMBER»

ANHOVO

Ob dnevu republike
pošlji kolektiv
lepe pozdrave
vsem delovnim ljudem

DELOVNI KOLEKTIV ŽELEZARNE



pošlji
ob dnevu republike
29. novembra
tope pozdrave vsem
delovnim ljudem
sveta z željo, da bi
bili vztrajni v borbi
za mir na svetu

J E S E N I C E

TOVARNA AVTOMOBILOV IN MOTORJEV MARIBOR



NAŠI IZDELKI



Kamion TAM 4500 P, vozilo za polivanje ulic in cest
Kamion TAM 4500 F, vozilo za odvoz fekalij primerno za komu-
nalno čedajnost
AvtoBUS A 3000 v standardni in turistični izvedbi, primeren za iz-
lete in druge prevoze potnikov, 32 sedežev
Kamion TAM 2000, lastna konstrukcija TAM, vozilo, ki odlično
služi v mestnem prometu za prevoz manjših tovarov. Podjetje ga
bo v kratkem pričelo serijsko izdelovati

Kamion TAM 4500, nosilnosti 4,5 tone, z vgraje-
nim zračno hlajenim Dieslovim motorjem
Prekucnik TAM 4500 K, s trostransko ekipo na-
pravo primeren za delo na gradbiščih in cestah
Kamion hladilnik TAM 4500 HS, primeren za pre-
voz hitro kvarljivih stvari
Gasilski avtomobil TAM 4500 G in TAM 5500 C,
hitra in izredno praktična gasilska avtomobila z
vgrajeno cisterno in drugim gasilskim priborom



Mariborska livarna Maribor

Kolektiv Mariborske livarne pošlji ob dnevu republike lepe pozdrave vsem
delovnim ljudem in komitentom ter priporoča svoje izdelke: vlečeno me-
denino, odlitke barcastih kovin, vodovodne, parne in sanitarne armature
ter razne odpreske in kovance

Ob dnevu republike
pošlji kolektiv
lepe pozdrave
vsem delovnim
ljudem sveta

BRODOGRADILIŠČE «VIKTOR LENAC» RIJEKA



TRANSJUG

MEĐUNARODNA SPEDICIJA

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDES - INTERNATIONALE TRANSPORTE

SJEDIŠTE PODUZEĆA

RIJEKA

TRŠČANSKA OBALA 8. P. O. B. 290

Ob dnevu republike vošči kolektiv vsem delovnim ljudem sveta, da bi bili strpni in enotni v borbi za mir na svetu

Telefoni: 23-700 do 23-719
Telegram: TRANSJUG RIJEKA
Teleprinter: 02-523, 02-534 i 02-554
Tek. rač.: NB Rijeka 433-11-1-82

FILIJALE: Beograd, Dubrovnik, Koper, Ljubljana,
Sarajevo i Zagreb

POSLOVNICE: Novi Sad, Osijek, Ploče, Pula i Sežana

ISPOSTAVE: Bar, Subotica, Jesenice, Maribor, Novi
Vinodolski, Slavonski Brod i Vukovar

PREDSTAVNIŠTVA: New York, Bakar, Dimitrograd,
Herpelje-Kozina, Koprivnica, Raša i Vinkovci

IVRDKA

JOŽEF SILA

UVOZ

IZVOZ

vsakovrstnega lesa za predelavo in kurjavo

ter jamskega lesa

TRST - UL. Milano št. 4 - Telefon 28-944

1. ST. UL. CICERONE 8

Tel. 38-136, 37-725; Teleg.: IMPEX 191

TRIESTE

UVAŽA:

vsakovrsten les, drva za kurjavo, gradbeni material

IZVAŽA:

l. st. kolonialno blago in raznovrstne stroje

IMPEXPORT

SPECIALIZIRANO PODJETJE ZA VSAKOVRSNE KOMPENZACIJE

ANDREJ BOLKO mr. ph.

UVOZ - IZVOZ

Farmaceutski proizvodi in kemikalije

1. ST. - UL. TORREBIANCA 21, II

Telefon 31-315

MEDNARODNA SPEDICIJA IN TRANSPORT



Intereuropa

KOPER - JUGOSLAVIJA

KOPER

PREDSTAVNIŠTVO V TRSTU: UL. ROMA 15, TEL. 37-823

TELEFON 21-630

TELEX 03-517

doledovanje in vskladiščenje blaga

kvantitativni prevoz

poslovanje na mednarodnih sejnih in razstavah

redni zbirni promet iz evropskih centrov

mednarodni cestni transport blaga

z lastnimi kamioni

po kopnem, po morju, po rekah

carinjenje blaga

transportno zavarovanje blaga

bookinng ladijskega prostora

kontrola transportnih dokumentov

strokovno pakiranje

Direkcija Koper	21-630	03-517	Izpostava Kozina	10	Filiala Subotica	14-54	01-718
Filiala Koper	21-630		Izpostava Prevalje	30	Ul. Gen. Drapšina	15	
Filiala Ljubljana	36-170	03-103	Izpostava Nova Gorica		Izpostava Celje	30-70	03-348
Ul. M. Pijade 13			Železn. postaja	24-33	Cuprijska ul. 10		
Filiala Maribor	21-43	03-323	Rožna dolina	24-53	Izpostava Podgorje	4	
Partizanska c. 51			Izpostava Jesenice	3-43	Izpostava Sarajevo	24-625	
Filiala Zagreb	39-758	02-148	Maršala Tita 1		Brankova 6		
Jurišićeva 9/1			Filiala Rijeka	25-481	Izpostava Bar	21-49	
Filiala za sejne	51-317	02-148	Beogradske trg 2		Jovana Tomaševića 2		
Zagreb			Filiala Beograd	33-427	Izpostava Zrenjanin		
Ul. B. Kidriča bb			Ul. Stevana Stremca 7		Izpostava		
Filiala Sežana	82	03-122	Filiala Novi Sad	51-758	Dimitrovgrad	25	
Avtoemont Sežana 39			UL JNA 48/1	01-327	Maršala Tita 178		

CINKARNE

CELJE

pošilja ob dnevu republike 29. novembra

lepe pozdrave vsem kolegom

in delovnim ljudem sveta

kolektiv



droga

PREHRAMBENA INDUSTRIJA

PORTOROŽ

Droga Portorož (Ex Začimba - Soline Portorož in Ex Gosad - Ljubljana)

želi ob dnevu republike 29.11.1964 vsem delovnim ljudem obilo uspeha.

DROGA PORTOROŽ izvaža vse svoje izdelke — zdravilna zelišča, gobe, gozdne sadeže, suho sadje in zelenjavo. Vaša cenjena naročila pošiljajte na direkcijo v PORTOROŽ, telefon 73-110, 73-117, 73-118

KOLEKTIV VELETRGOVINE

MERCATOR

LJUBLJANA,

Aškerčeva 3

s svojimi poslovnimi enotami «EMONA», «GRMADA», «HRANA», «ROZNIK» in «SPECERIJA» iz Ljubljane ter «JELKA» iz Gornjega grada, «LITIJA» iz Litije, «LOGATEC» iz Logateca, «METLIKA» iz Metlike, «POLJE» iz Polja pri Ljubljani, «STRAŽA» iz Straže pri Novem mestu, «STANDARD» iz Nova vega mesta, «TRŽAN» iz Mokronoga.

OB DNEVU REPUBLIKE POŠILJA KOLEKTIV LEPE POZDRAVE VSEM DELOVNIM LJUDEM.

AVTOTURISTIČNO PODJETJE

«SLAVNIK»

KOPER



z obratom ISTRAAVTO UMAG

vam izvrši prevoz hitro, varno, udobno in poceni s svojimi avtobusnimi in tovornimi vozili v državi in inozemstvu.

POSLUŽUJTE SE NASIH STORITEV V PREVOZU IN Z GENERALNIMI POPRAVILI TEŽKIH VOZIL.

Vsem poslovnim prijateljem in delovnim ljudem čestitamo ob dnevu republike

TOVARNA PLEMENTIH JEKEL

ŽELEZARNA RAVNE

300 let

izkušenj izdelave žlahtnih jekel



ob prazniku republike čestitamo vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem

ravne na koroškem



ZMAJ ZEMUN

INDUSTRIJA POLJOPRIVREDNIH MAŠINA

Zemun - Jugoslavija

Ob prazniku republike vošči kolektiv mnogo dobrega vsem delovnim ljudem na svetu

• ZAHTEVAJTE NAŠE PROSPEKTE •

KOMBAJNI ZA ŽITO, KOMBAJNI ZA KORUZO, PRAKTIČNA VOZILA ZA PREVAŽANJE SILAŽNE KRME TER POTREBNE PRIKLJUČKE